

جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی

الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی گرامر

اساتذہ، طلبہ اور عام لوگوں کے لئے خاص تحفہ

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف — مولانا محمد عبد الجبار



جدید ایڈیشن

ترجمہ قرآن سیکھنے کا جدید اسلوب

معانی
القرآن الکریم

لفظ بہ لفظ، رواں اردو ترجمہ قرآنی کرام

باکس اور خانوں کی تکنیک سے قرآن مجید کے مستند معانی
و مطالب سیکھنے اور سمجھانے والے اساتذہ، طلبہ اور والدین کے لیے

ترجمہ

حافظ صلاح الدین یوسف رحمۃ اللہ علیہ — مولانا محمد عبدالجبار رحمۃ اللہ علیہ



إِلَيْهِ	يُرَدُّ	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَمَا تَخْرُجُ	مِنْ ثَمَرَاتِ
اسی کی طرف	لوٹایا جاتا ہے	علم	قیامت (کے آنے) کا	اور نہیں نکلتا	کوئی پھل
مِّنْ أَمْوَالِهِمَا	وَمَا تَحْبِلُ	مِنْ أُنْثَىٰ	وَلَا تَضَعُ	إِلَّا	
اپنے غلافوں سے	اور نہیں حمل سے ہوتی	کوئی مادہ	اور نہ (کوئی بچہ) بنتی ہے	مگر	
بِعِلْمِهِ	وَيَوْمَ	يُنَادِيهِمْ	أَيْنَ	شُرَكَائِي	قَالُوا
اس کے علم ہی سے	اور جس دن	وہ پکارے گا ان کو	کہاں ہیں	میرے شریک؟	وہ کہیں گے:
أَذْنُكَ	مَا	مِنَّا	مِنْ شَهِيدٍ	وَضَلَّ	
ہم عرض کر چکے ہیں (اے اللہ!) تجھ سے	نہیں ہے	ہم میں سے	کوئی گواہ (اس بات کا)	اور گم ہو جائیں گے	
عَنْهُمْ	مَا	كَانُوا	يَدْعُونَ	مِنْ قَبْلُ	وَكُنُوا
ان سے	وہ جن کو	دہ تھے	پکارتے	اس سے پہلے	اور وہ گمان کریں گے (کہ) نہیں ہے
لَهُمْ	مِنْ مَّحِيصٍ	لَا يَسْمَعُ	الْإِنْسَانُ	مِنْ دُعَاءِ الْخَيْرِ	
ان کے لیے	کوئی بھاگنے کی جگہ	نہیں سنا سکتا	انسان	بھلائی مانگنے سے	
وَأَنَّ	مَسَّهُ	الشَّرُّ	فَيَعْوِسُ	قَنُوطٌ	وَلَكِنَّ
اور اگر	پہنچے اسے	تکلیف	تو (ہو جاتا ہے) انتہائی مایوس	سخت ناامید	اور البتہ اگر ہم چکھائیں اسے
رَحْمَةً	رَحْمَةً	مِنَّا	مِنْ بَعْدِ ضَرَاءٍ	مَسَّتْهُ	لِيَقُولَنَّ
رحمت	اپنی طرف سے	اس تکلیف کے بعد جو	پہنچی اسے	تو یقیناً وہ کہتا ہے:	یہ تو
لِي	وَمَا أَظُنُّ	السَّاعَةَ	قَائِمَةً	وَلَكِنَّ	رُجِعْتُ
میرے لیے ہے	اور نہیں میں گمان کرتا	قیامت کو	قائم ہونے والی	اور البتہ اگر	میں لوٹایا گیا
إِلَىٰ رَبِّي	إِنَّ	لِي	عِنْدَهُ	لِلْحُسْنَىٰ	فَلَنْبَسَنَّ
اپنے رب کی طرف	تو بلاشبہ	میرے لیے	اس کے پاس	البتہ بھلائی ہی ہوگی	پھر البتہ ہم ضرور بتلائیں گے
الَّذِينَ	كَفَرُوا	بِمَا	عَمِلُوا	وَلَنْذِيْقَنَّهُمْ	
ان لوگوں کو جنہوں نے	کفر کیا	ساتھ اس کے جو	انہوں نے عمل کیے	اور البتہ ہم ضرور چکھائیں گے ان کو	
مِّنْ عَذَابٍ غَلِيظٍ	وَإِذَا	أَنْعَمْنَا	عَلَىٰ الْإِنْسَانِ	أَعْرَضَ	
سخت ترین عذاب	اور جب	ہم احسان کرتے ہیں	انسان پر	تو وہ منہ موڑ لیتا ہے	

وَنَا	بِجَانِبِهِ	وَإِذَا	مَسَّهُ	الشَّرُّ	فَذُو دُعَاءٍ
اور دور ہو جاتا ہے	اپنے پہلو کے ساتھ	اور جب	پہنچتی ہے اسے	تکلیف	تو دعائیں کرنے والا ہو جاتا ہے
عَرِيضٌ 51	قُلْ	أَرَعَيْتُمْ	إِنْ	كَانَ	مِنْ عِنْدِ اللَّهِ ثُمَّ
لمبی چوڑی	آپ کہہ دیجیے:	بھلا دیکھو تو	اگر	ہو وہ (قرآن)	اللہ کی طرف سے پھر
كَفَرْتُمْ	بِهِ	مَنْ	أَضَلُّ	مِمَّنْ	هُوَ فِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ 52
تم انکار کرو	اس کا	تو کون	زیادہ گمراہ ہے	اس شخص سے	(کہ) وہ بہت دور کی مخالفت میں ہے؟
سَأْرِيهِمْ	أَيْتِنَا	فِي الْأَفَاقِ	وَفِي أَنْفُسِهِمْ	حَتَّى	
عقرب ہم دکھائیں گے ان کو	اپنی نشانیاں	آفاق (عالم) میں	اور ان کے نفسوں میں	یہاں تک کہ	
يَتَّبِعِينَ لَهُمْ	أَنَّهُ	الْحَقُّ 53	أَوْ لَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ		
واضح ہو جائے گا	ان کے لیے	کہ بے شک وہ (قرآن)	حق ہے کیا اور	نہیں ہے کافی	آپ کا رب
أَنَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	شَهِيدٌ 53	آلَا	إِنَّهُمْ	
(اس بات پر) کہ بے شک وہ	ہر چیز پر	گواہ ہے	خبردار!	بے شک وہ لوگ	
فِي مَرِيَّةٍ 54	مَنْ لِقَاءِ رَبِّهِمْ 54	آلَا	إِنَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ مُّحِيطٌ 54	
شک میں ہیں	اپنے رب کی ملاقات سے	خبردار!	بے شک وہ	ہر چیز کو گھیرنے والا ہے	
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>سُورَةُ السُّورَى مَكِّيَّةٌ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p> <p>سُورَةُ السُّورَى مَكِّيَّةٌ</p> <p>سُورَةُ السُّورَى مَكِّيَّةٌ</p>					
حَمٌ 1	عَسَقٌ 2	كَذَلِكَ	يُوحَى	إِلَيْكَ	وَإِلَى الَّذِينَ
حَم	عَسَق	اسی طرح	وحی کرتا ہے	آپ کی طرف	اور ان لوگوں کی طرف جو
مِنْ قَبْلِكَ	اللَّهُ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ 3	لَهُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ
آپ سے پہلے (تھے)	اللہ	جو نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے	اسی کا ہے	جو کچھ آسمانوں میں ہے
وَمَا	فِي الْأَرْضِ 3	وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ 4	تَكَادُ السَّمَوَاتُ
اور جو کچھ	زمین میں ہے	اور وہ	نہایت بلند	خوب عظمت والا ہے	قریب ہے کہ آسمان
يَتَفَطَّرْنَ	مِنْ فَوْقِهِنَّ 4	وَالْمَلَائِكَةُ	يُسَبِّحُونَ	بِحَمْدِ رَبِّهِمْ	
پھٹ جائیں	اپنے اوپر سے	اور فرشتے	تسبیح کرتے ہیں	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	

وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِمَنْ	فِي الْأَرْضِ	الْآ	إِنَّ	اللَّهُ	هُوَ
اور مغفرت مانگتے ہیں	ان کے لیے جو	زمین میں ہیں	خبردار!	بے شک	اللہ	وہی ہے
الْغُفُورُ	الرَّحِيمُ	وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	
بڑا بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا	اور وہ لوگ جنہوں نے	بنالے	اس کے سوا	(دوسرے) کارساز	
اللَّهُ	حَفِیْظٌ	عَلَيْهِمْ	وَمَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ
اللہ	خوب نگہبان ہے	ان پر	اور نہیں ہیں	آپ	ان پر	نگران
أَوْحِينَا	إِلَيْكَ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا	لِتُنذِرَ	أُمَّ الْقُرَىٰ	وَمَنْ
ہم نے وحی کی	آپ کی طرف	عربی قرآن کی	تا کہ آپ ڈرائیں	مکہ (دالوں) کو	اور ان کو جو	
حَوْلَهَا	وَتُنذِرَ	يَوْمَ الْجُبْعِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ	فَرِيقٌ	
اس کے ارد گرد ہیں	اور آپ ڈرائیں	جمع ہونے کے دن سے	کہ نہیں ہے کوئی شک	اس میں	ایک گروہ	
فِي الْجَنَّةِ	وَفَرِيقٌ	فِي السَّعِيرِ	وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	
جنت میں ہوگا	اور ایک گروہ	بھڑکنے والی آگ میں ہوگا	اور اگر	چاہتا	اللہ	
لَجَعَلَهُمْ	أُمَّةً	وَّوَحِدَةً	وَلَكِنْ	يُدْخِلُ	مَنْ	يَشَاءُ
تو یقیناً بنا دیتا ان (سب) کو	ایک ہی امت	اور لیکن	وہ داخل کرتا ہے	جس کو	چاہتا ہے	
فِي رَحْمَتِهِ	وَالظَّالِمُونَ	مَا	لَهُمْ	مِنْ وَوِيٍّ	وَلَا نَصِيرٍ	أَم
اپنی رحمت میں	اور ظالم	نہیں ہے	ان کے لیے	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار	کیا
اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءَ	فَاللَّهُ	هُوَ	الْوَلِيُّ	وَهُوَ
انہوں نے بنالے	اس کے سوا	(دوسرے) کارساز؟	تو اللہ	وہی ہے	کارساز	اور وہی
يَحْيَىٰ	السُّوْتِ	وَهُوَ	عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ	وَمَا	اِخْتَلَفْتُمْ
زندہ کرے گا	مردوں کو	اور وہ	ہر چیز پر	خوب قادر ہے	اور جو کچھ کہ	تم نے اختلاف کیا
فِيهِ	مِنْ شَيْءٍ	فَحِكْمُهُ	إِلَى اللَّهِ	ذَلِكُمْ	اللَّهُ	رَبِّي
اس میں	کسی چیز سے	تو اس کا فیصلہ	اللہ کی طرف ہے	یہی ہے	اللہ	میرا رب
تَوَكَّلْتُ	وَالِيَهُ	أُنِيبُ	فَاطِرُ	السَّمَوَاتِ		
میں نے بھروسہ کیا	اور اسی کی طرف	میں رجوع کرتا ہوں	(وہ) پیدا کرنے والا ہے	آسمانوں کا		

وَالْأَرْضِ ۚ	جَعَلَ	لَكُمْ	مِّنْ أَنْفُسِكُمْ	أَزْوَاجًا	وَمِنَ الْأَنْعَامِ
اور زمین کا	اس نے بنائے	تمہارے لیے	تمہارے ہی نفسوں سے	جوڑے	اور چوپایوں سے بھی
أَزْوَاجًا	يَذُرُّكُمْ	فِيهِ	لَيْسَ	كَيْتَلِبُهَا	شَيْءٌ ۚ وَهُوَ
(ان کے) جوڑے	وہ پھیلاتا ہے تم کو	اس میں	نہیں ہے	اس کی مثل	کوئی چیز اور وہ
السَّبِيعِ	الْبَصِيرِ ۝۱۱	لَهُ	مَقَالِيدُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ	
خوب سننے والا	خوب دیکھنے والا ہے	اسی کے لیے ہیں	کنجیاں	آسمانوں اور زمین کی	
يَبْسُطُ	الرِّزْقَ	لِمَنْ	يَشَاءُ	وَيَقْدِرُ ۚ	إِنَّهُ
وہ کشادہ کرتا ہے	رزق	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	اور وہی تنگ کرتا ہے	بلاشبہ وہ
بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ ۝۱۲	شَرَعَ	لَكُمْ	مِنَ الدِّينِ	مَا
ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے	اس نے مقرر کیا	تمہارے لیے	دین سے	وہ جو
وَصَىٰ	بِهِ	نُوحًا	وَالَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ
اس نے وصیت کی	اس کی	نوح کو	اور وہ جس کی	ہم نے وحی کی	آپ کی طرف اور وہ جو
وَصَيْنَا	بِهِ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَىٰ	وَعِيسَىٰ ۚ	أَنْ
ہم نے وصیت کی	اس کی	ابراہیم کو	اور موسیٰ کو	اور عیسیٰ کو	یہ کہ تم قائم رکھو
الدِّينَ	وَلَا تَتَفَرَّقُوا	فِيهِ	كَبْرًا	عَلَى الْمَشْرِكِينَ	مَا
اس دین کو	اور نہ تم جدا جدا ہو	اس میں	گراں گزرتی ہے	مشرکوں پر	وہ بات کہ
تَدْعُوهُمْ	إِلَيْهِ	اللَّهُ	يَجْتَبِي	إِلَيْهِ	مَنْ
آپ بلا تے ہیں ان کو	اس کی طرف	اللہ	چن لیتا ہے	اپنی طرف	جسے وہ چاہتا ہے
وَيَهْدِي	إِلَيْهِ	مَنْ	يُنِيبُ ۝۱۳	وَمَا تَفَرَّقُوا	إِلَّا
اور وہ ہدایت دیتا ہے	اپنی طرف	اس کو جو	رجوع کرتا ہے	اور نہ وہ جدا جدا ہوئے	مگر
مِنْ بَعْدِ مَا	جَاءَهُمْ	الْعِلْمُ	بَغْيًا	بَيْنَهُمْ ۚ	
اس کے بعد کہ	آگیا ان کے پاس	علم	(محض) سرکشی سے	آپس میں	
وَلَوْلَا	كَلِمَةُ	سَبَقَتْ	مِنْ رَبِّكَ	إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى	
اور اگر نہ ہوتی	ایک بات	جو پہلے سے (طے) تھی	آپ کے رب کی طرف سے	ایک وقت مقرر تک	

لَقَضَى	بَيْنَهُمْ	وَأَنَّ	الَّذِينَ	أُورِثُوا	الْكِتَابَ
تو ضرور فیصلہ کر دیا جاتا	ان کے درمیان	اور بلاشبہ	وہ لوگ جو	وارث بنائے گئے	اس کتاب کے
مِنْ بَعْدِهِمْ	لَفِي شَكِّ	مِنْهُ	مُرِيبٌ	فَذَلِكَ	
ان کے بعد	البتہ ایسے شک میں ہیں	اس سے	جو اضطراب میں ڈالنے والا ہے	پھر اسی (دین) کی طرف	
فَادَعُ	وَأَسْتَقِمُ	كَبَّ	أَمْرَتِ	وَلَا تَتَّبِعُ	
پس آپ بلائیں (سب کو)	اور ثابت قدم رہیں	جیسے	آپ کو حکم دیا گیا ہے	اور نہ اتباع کریں	
أَهْوَاءَهُمْ	وَقُلْ	أَمَنْتُ	بِمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ
ان کی خواہشات کا	اور کہہ دیجیے:	میں ایمان لایا	اس کے ساتھ جو	نازل کی	اللہ نے
وَأَمْرَتِ	لِأَعْدَائِ	بَيْنَكُمْ	اللَّهُ	رَبَّنَا	وَرَبِّكُمْ
اور میں حکم دیا گیا ہوں	کہ میں انصاف کروں	تمہارے درمیان	اللہ	ہمارا رب ہے	اور تمہارا رب ہے
لَنَا	أَعْمَلْنَا	وَلَكُمْ	أَعْمَلَكُمْ	لَا حِجَّةَ	بَيْنَنَا
ہمارے لیے	ہمارے اعمال ہیں	اور تمہارے لیے	تمہارے اعمال ہیں	نہیں ہے کوئی بھگڑا	ہمارے درمیان
وَبَيْنَكُمْ	اللَّهُ	يَجْبَعُ	بَيْنَنَا	وَالِيَهُ	
اور تمہارے درمیان	اللہ	(روز قیامت) بکجائی کر دے گا	ہمارے درمیان	اور اسی کی طرف	
الْمَصِيرُ	وَالَّذِينَ	يُحَاجُّونَ	فِي	اللَّهُ	مِنْ بَعْدِ مَا
لوٹ کر جانا ہے	اور وہ لوگ جو	بھگڑتے ہیں	اللہ کے بارے میں	اس کے بعد کہ	
أَسْتَجِيبَ	لَهُ	حُجَّتَهُمْ	دَاحِضَةٌ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	وَعَلَيْهِمْ
مان (تسلیم کر) لیا گیا	اس (اللہ) کو	ان کی دلیل	کمزور ہے	ان کے رب کے نزدیک	اور ان پر
غَضَبٌ	وَأَلَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	اللَّهُ	الَّذِي	أَنْزَلَ
غضب ہے	اور ان کے لیے	شدید عذاب ہے	اللہ	وہ ذات ہے جس نے	نازل کی
الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	وَالْمِيزَانَ	وَمَا	يُدْرِيكَ	لَعَلَّ
کتاب	حق کے ساتھ	اور ترازو	اور کیا	معلوم کراتی ہے آپ کو	شاید
قَرِيبٌ	يَسْتَعْجِلُ	بِهَا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِهَا
قریب ہی ہو؟	جلدی مانگتے ہیں	اس (قیامت) کو	وہ لوگ جو	نہیں ایمان رکھتے	اس پر

وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	مُشْفِقُونَ	مِنْهَا	وَيَعْلَمُونَ	أَنَّهَا	الْحَقُّ
اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	ڈرنے والے ہیں	اس سے	اور وہ جانتے ہیں	کہ یقیناً وہ	برحق ہے
آلَا	إِنَّ الَّذِينَ	يُبَارُونَ	فِي السَّاعَةِ	لَفِي ضَلَالٍ	بَعِيدٍ	18
آگاہ رہو!	بلشبہ	وہ لوگ جو	بھگڑتے ہیں	قیامت کے بارے میں	البتہ وہ بہت دور کی گمراہی میں (بتلا) ہیں	
اللَّهُ	لَطِيفٌ	بِعِبَادِهِ	يَرْزُقُ	مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ
اللہ	بہت مہربان ہے	اپنے بندوں کے ساتھ	وہ رزق دیتا ہے	جس کو	وہ چاہتا ہے	اور وہ
الْقَوِيُّ	الْعَزِيزُ	مَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	حَرْثَ الْآخِرَةِ	2
خوب طاقت ور	نہایت غالب ہے	جو شخص	کہ ہے وہ	ارادہ کرتا	آخرت کی کھیتی کا	
نَزِدُ	لَهُ	فِي حَرْثِهِ	وَمَنْ	كَانَ	يُرِيدُ	حَرْثَ الدُّنْيَا
ہم اضافہ کریں گے	اس کے لیے	اس کی کھیتی میں	اور جو شخص	کہ ہے وہ	ارادہ کرتا	دنیا کی کھیتی کا
نُوتِهِ	مِنْهَا	وَمَا	لَهُ	فِي الْآخِرَةِ	مِنْ تَصِيبٍ	20
ہم دیں گے اس کو	اس میں سے	اور نہیں ہے	اس کے لیے	آخرت میں	کوئی حصہ	
أَمْ	لَهُمْ	شُرَكَاءُ	شَرَعُوا	لَهُمْ	مِّنَ الدِّينِ	مَا
کیا	ان کے لیے	(اور) شریک ہیں	جنہوں نے مقرر کیا ہے	ان کے لیے	دین سے	وہ جو
لَمْ يَأْذَنُوا	بِهِ	اللَّهُ	وَأَوْلَا	كَلِمَةً	الْفَصْلِ	
نہیں حکم دیا	اس کا	اللہ نے؟	اور اگر نہ ہوتی	بات	فیصلہ کرنے (کے وعدے) کی	
لَقَضَىٰ	بَيْنَهُمْ	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ	لَهُمْ		
تو یقیناً (فوراً ہی) فیصلہ کر دیا جاتا	ان کے درمیان	اور بلاشبہ	ظالم لوگ	ان کے لیے		
عَذَابٌ أَلِيمٌ	تَرَىٰ	الظَّالِمِينَ	مُشْفِقِينَ	مِمَّا		
نہایت دردناک عذاب ہے	آپ دیکھیں گے	ظالموں کو	ڈرنے والے ہوں گے	ان (عملوں کی جزا) سے جو		
كَسَبُوا	وَهُوَ	وَأَقِمْ	بِهِمْ	وَالَّذِينَ	أَمَنُوا	
انہوں نے کیے	اور وہ (جزا ضرور)	واقع ہوگی	ان پر	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	فِي رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ	لَهُمْ	مَا		
اور انہوں نے عمل کیے	نیک	(وہ) باغات کے سبزہ زاروں میں ہوں گے	ان کے لیے ہوگا	جو		

يَشَاءُونَ	عِنْدَ رَبِّهِمْ	ذَلِكَ هُوَ	الْفَضْلُ الْكَبِيرُ	ذَلِكَ
وہ چاہیں گے	اپنے رب کے پاس	یہی ہے	بہت بڑا فضل	یہ (فضل)
الَّذِي	يُبَشِّرُ	اللَّهُ	عِبَادَهُ	الَّذِينَ
وہی ہے جس کی	خوشخبری دیتا ہے	اللہ	اپنے بندوں کو	وہ لوگ جو
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	قُلْ	لَا	أَسْأَلُكُمْ
اور انھوں نے عمل کیے	نیک	کہہ دیجیے:	نہیں	میں سوال کرتا تم سے
إِلَّا	الْبُودَةَ	فِي الْقُرْبَىٰ	وَمَنْ	يَقْتَرِفْ
مگر	محبت کا	رشتے داری کی وجہ سے	اور جو شخص	کماتا ہے
لَهُ	فِيهَا	حُسْنًا	إِنَّ	اللَّهَ
اس کے لیے	اس میں	بھلائی کو	بلاشبہ	اللہ
أَمْ	يَقُولُونَ	افْتَرَىٰ	عَلَى اللَّهِ	كَذِبًا
کیا	وہ کہتے ہیں:	اس نے گھڑ لیا ہے	اللہ پر	جھوٹ؟
يَخْتَمُ	عَلَىٰ قَلْبِكَ	وَيَسُخُ	اللَّهُ	الْبُطْلَ
تو مہر لگا دے	آپ کے دل پر	اور مٹاتا ہے	اللہ	باطل کو
بِكَلِمَتِهِ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ	بِذَاتِ الصُّدُورِ	وَهُوَ الَّذِي
اپنی باتوں سے	بلاشبہ وہ	خوب جاننے والا ہے	سینوں کے راز	اور وہی ہے جو
يَقْبَلُ	التَّوْبَةَ	عَنْ عِبَادِهِ	وَيَعْفُوا	عَنِ السَّيِّئَاتِ
قبول کرتا ہے	توبہ	اپنے بندوں کی	اور وہ درگزر کرتا ہے	برائیوں سے
وَيَعْلَمُ	مَا	تَفْعَلُونَ	وَيَسْتَجِيبُ	الَّذِينَ
اور وہ جانتا ہے	جو	تم کرتے ہو	اور وہ قبول کرتا ہے (دعا)	ان لوگوں کی جو
وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَيَزِيدُهُمْ	مِّنْ فَضْلِهِ	وَالْكَافِرُونَ
اور انھوں نے عمل کیے	نیک	اور زیادہ دیتا ہے ان کو	اپنے فضل سے	اور کافر لوگ
لَهُمْ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	وَلَوْ	بَسَطَ	اللَّهُ
ان کے لیے	شدید عذاب ہے	اور اگر	فراخ کر دے	اللہ

اِبْعَادَهُ	لَبَّغُوا	فِي الْاَرْضِ	وَلَكِنْ	يُنزِّلُ
اپنے بندوں کے لیے	تو ضرور وہ سرکشی کریں	زمین میں	اور لیکن	وہ نازل کرتا ہے
بِقَدَرٍ	مَا	يَشَاءُ	اِنَّهٗ	اِبْعَادَهُ
ایک اندازے کے ساتھ	جتنا	وہ چاہتا ہے	بلاشبہ وہ	اپنے بندوں سے
بَصِيرَةً	وَهُوَ الَّذِي	يُنزِّلُ	الغَيْثَ	مِنْ بَعْدِ مَا
خوب دیکھنے والا ہے	اور وہی ہے جو	نازل کرتا ہے	بارش	اس کے بعد کہ
وَيُنشِرُ	رَحْمَتَهُ	وَهُوَ	الْوَلِيُّ	وَمِنْ اٰتِيهِ
اور وہ عام کر دیتا ہے	اپنی رحمت کو	اور وہ	کارساز ہے	اور اس کی نشانیوں میں سے ہے
خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ	وَمَا	بَتَّ	فِيهَا
پیدا کرنا	آسمانوں اور زمین کا	اور ان کا جو	اس نے پھیلانے	ان دونوں میں
وَهُوَ	عَلَى جَمْعِهِمْ	اِذَا	يَشَاءُ	قَدِيرٌ
اور وہ	ان کے جمع کرنے پر	جب	وہ چاہے	خوب قادر ہے
مَنْ مَّصِيْبَةٍ	فَبِمَا	كَسَبَتْ	اٰيٰدِيكُمْ	وَيَعْفُوا
کوئی مصیبت	تو بسبب اس کے ہے جو	کمایا	تمہارے ہاتھوں نے	اور وہ درگزر کرتا ہے
عَنْ كَثِيْرٍ	وَمَا اَنْتُمْ	بِمُعْجِزِيْنَ	فِي الْاَرْضِ	وَمَا
بہت سی باتوں سے	اور نہیں ہو تم	عاجز کرنے والے (اسے)	زمین میں	اور نہیں ہے
لَكُمْ	مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ	مِنْ وَّلِيٍّ	وَلَا نَصِيْرٍ	وَمِنْ اٰتِيهِ
تمہارے لیے	اللہ کے سوا	کوئی کارساز	اور نہ کوئی مددگار	اور اسی کی نشانیوں میں سے ہیں
الْجَوَارِ	فِي الْبَحْرِ	كَالْاَعْلَمِ	اِنْ	يَشَاءُ
کشتیاں	سمندر میں	پہاڑوں کی مانند	اگر	وہ چاہے
فَيُظَلِّلْنَ	رَوَاكِدَ	عَلَى ظَهْرِهَا	اِنَّ	فِيْ ذٰلِكَ
پھر وہ (کشتیاں) ہو جائیں	کھڑی ہونے والی	اس (سمندر) کی سطح پر	بلاشبہ	اس میں
لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُوْرٍ	اَوْ	يُؤْبِقُهِنَّ	بِمَا	كَسَبُوْا
ہر نہایت صابر، شاکر کے لیے	(یا چاہے تو)	تباہ کر دے ان کو	بسبب اس کے جو	انہوں نے کمایا

وَيَعْفُ	عَنْ كَثِيرٍ ³⁴	وَيَعْلَمُ	الَّذِينَ	يُجِدُّونَ
اور (چاہے تو) درگزر کر دے	بہت سوں سے	اور (تاکہ) جان لیں	وہ لوگ جو	بھگڑتے ہیں
فِي آيَتِنَا	مَا لَهُمْ	مِنْ مَّحِيصٍ ³⁵	فَبَا	أَوْتَيْتُمْ
ہماری آیتوں میں	(کہ) نہیں ہے	ان کے لیے	کوئی بھگائے کی جگہ	پس جو بھی تم دیے گئے ہو
مِنْ شَيْءٍ	فَمَتَّعُ	الْحَيَاةَ الدُّنْيَا	وَمَا	عِنْدَ اللَّهِ
کوئی چیز	تو (وہ) سامان ہے	دنیا کی زندگی کا	اور جو کچھ	اللہ کے پاس ہے (وہ) کہیں بہتر
وَأَبْقَى	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَلَى رَبِّهِمْ	يَتَوَكَّلُونَ ³⁶
اور بہت پائیدار ہے	ان لوگوں کے لیے جو	ایمان لائے	اور اپنے رب ہی پر	وہ بھروسہ کرتے ہیں
وَالَّذِينَ	يَجْتَنِبُونَ	كِبِيرَ الْإِثْمِ	وَالْفَوَاحِشَ	وَإِذَا مَا
اور وہ لوگ جو	پچتے ہیں	کبیرہ گناہوں سے	اور بے حیائیوں سے	اور جب وہ غصے ہوتے ہیں
هُمْ	يَعْفِرُونَ ³⁷	وَالَّذِينَ	اسْتَجَابُوا	لِرَبِّهِمْ
تو وہ	معاف کر دیتے ہیں	اور وہ لوگ جنہوں نے	حکم مانا	اپنے رب کا اور انہوں نے قائم کی
الصَّلَاةَ	وَأَمْرَهُمْ	شُورَى	بَيْنَهُمْ	وَمِمَّا
نماز	اور ان کا کام ہے	مشورہ کرنا	آپس میں	اور اس میں سے جو ہم نے دیا ان کو
يُنْفِقُونَ ³⁸	وَالَّذِينَ	إِذَا	أَصَابَهُمُ	الْبَغْيُ
وہ خرچ کرتے ہیں	اور وہ لوگ	کہ جب	پہنچتا ہے ان کو	ظلم تو وہ بدلہ لیتے ہیں
وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ	سَيِّئَةٍ	مِثْلَهَا ³⁹	فَمَنْ	عَفَا
اور برائی کا بدلہ	برائی ہے	اسی کی مثل	پھر جو	معاف کر دے اور اصلاح کر لے
فَاجْرُهُ	عَلَى اللَّهِ	إِنَّهُ	لَا يُحِبُّ	الظَّالِمِينَ ⁴⁰
تو اس کا اجر	اللہ کے ذمے ہے	بلاشبہ وہ	نہیں پسند کرتا	ظالموں کو اور البتہ جس نے
اتَّصَرَ	بَعْدَ ظُلْمِهِ	فَأُولَئِكَ	مَا	عَلَيْهِمْ
بدلہ لیا	اپنے آپ پر ظلم ہونے کے بعد	تو یہی لوگ ہیں	کہ نہیں ہے	ان پر کوئی راستہ
إِنَّمَا	السَّبِيلُ	عَلَى الَّذِينَ	يُظْلَمُونَ	النَّاسِ
بس	راستہ تو	ان لوگوں پر ہے جو	ظلم کرتے ہیں	لوگوں پر اور سرکشی کرتے ہیں

فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	أُولَئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ أَلِيمٌ
زمین میں	ناحق	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے	نہایت دردناک عذاب ہے
وَلَمَنْ	صَبَرَ	وَعَفَرَ	إِنَّ	لَسُنَّ عَزْمَ الْأُمُورِ
اور البتہ جس نے	صبر کیا	اور معاف کر دیا	تو بے شک	یہ البتہ ہمت کے کاموں سے ہے
وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ	فَمَا	لَهُ
اور جسے	گمراہ کر دے	اللہ	تو نہیں ہے	اس کے لیے
وَتَرَى	الظَّالِمِينَ	لَبَّاءُ	رَأَوُا	الْعَذَابَ
اور آپ دیکھیں گے	ظالموں کو	جب	وہ دیکھیں گے	عذاب
إِلَى مَرَدٍّ	مِّن سَبِيلٍ	وَتَرَاهُمْ	يُعْرَضُونَ	
(دنیا میں) واپس پلٹنے کا	کوئی راستہ؟	اور آپ دیکھیں گے ان کو	کہ وہ پیش کیے جائیں گے	
عَلَيْهَا	خُشِعِينَ	مِن الذَّلِيلِ	يَنْظُرُونَ	مِن طَرَفٍ خَفِيٍّ
اس (جہنم) پر	جھکے ہوئے	ذلت کی وجہ سے	وہ دیکھتے ہوں گے	کن آنکھوں سے
وَقَالَ	الَّذِينَ	أَمَنُوا	إِنَّ	الْخَسِرِينَ
اور کہیں گے	وہ لوگ جو	ایمان لائے (تھے):	بلاشبہ	خسارہ پانے والے تو
خَسِرُوا	أَنْفُسَهُمْ	وَأَهْلِيهِمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	إِلَّا
خسارے میں ڈالا	اپنے آپ کو	اور اپنے گھر والوں کو	قیامت کے دن	آگاہ رہو! بلاشبہ
الظَّالِمِينَ	فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ	وَمَا كَانَ	لَهُمْ	مِّنْ أَوْلِيَاءَ
ظالم لوگ ہی	دائمی عذاب میں ہوں گے	اور نہیں ہوں گے	ان کے لیے	کوئی دوست
يَنْصُرُونَهُمْ	مِّن دُونِ اللَّهِ	وَمَنْ	يُضِلِلِ	اللَّهُ
جو مدد کریں ان کی	اللہ کے سوا	اور جس کو	گمراہ کر دے	اللہ
لَهُ	مِّن سَبِيلٍ	اسْتَجِيبُوا	لِرَبِّكُمْ	مِّن قَبْلِ
اس کے لیے	کوئی راستہ (ہدایت کا)	تم حکم قبول کرو	اپنے رب کا	اس سے پہلے
يَوْمَ	لَا مَرَدٍّ	لَهُ	مِنِ اللَّهِ	مَّا لَكُمْ
وہ دن	کہ نہیں ہے پھرنا	اس کا	اللہ کی طرف سے	نہیں ہوگی تمہارے لیے

يَوْمَئِذٍ	وَمَا لَكُمْ	مِّنْ تَكْوِيرٍ ﴿47﴾	فَإِنْ	أَعْرَضُوا
اس دن	اور نہ (ممكن) ہوگا تمہارے لیے	(گناہوں سے) انکار کرنا	پھر اگر	وہ منہ موڑیں
فَمَا أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيفًا ۞	إِنْ	عَلَيْكَ
تو نہیں ہم نے بھیجا آپ کو	ان پر	کوئی نگران (بنا کر)	نہیں ہے	آپ کے ذمے مگر
وَإِنَّا	إِذَا	أَذَقْنَا	الْإِنْسَانَ	مِمَّا
اور بلاشبہ ہم	جب	چکھاتے ہیں	انسان کو	اپنی طرف سے
بِهَا ۞	وَأِنْ	تُصِيبُهُمْ	سَيِّئَةٌ ۞	بِهَا
اس کے ساتھ	اور اگر	پہنچتی ہے ان کو	کوئی تکلیف	بسبب ان (اعمال) کے جو
أَيِّدِيهِمْ	فَإِنْ	الْإِنْسَانَ	كُفُورًا ۞ ﴿48﴾	لِلَّهِ
ان کے ہاتھوں نے	تو بلاشبہ	انسان	بہت ہی ناشکرا ہے	اللہ ہی کے لیے ہے
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ	يَخْلُقُ	مَا	يَشَاءُ ۚ	يَهَبُ
آسمانوں اور زمین کی	وہ پیدا کرتا ہے	جو	وہ چاہتا ہے	وہ عطا کرتا ہے
إِنشَاءً	وَيَهَبُ	لِمَنْ	يَشَاءُ	الذُّكُورَ ۚ ﴿49﴾
(صرف) لڑکیاں	اور وہ عطا کرتا ہے	جس کے لیے	وہ چاہتا ہے	(صرف) لڑکے
ذُكْرَانًا ۚ وَإِنشَاءً ۞	وَيَجْعَلُ ۞	مَنْ	يَشَاءُ	عَقِيبًا ۚ
لڑکے اور لڑکیاں	اور بنا دیتا ہے	جس کو	وہ چاہتا ہے	بانجھ (بے اولاد) بلاشبہ وہ
قَدِيرًا ۞ ﴿50﴾	وَمَا كَانَ	لِبَشَرٍ	أَنْ	يُكَلِّمَهُ
بہت قدرت والا ہے	اور نہیں ہے لائق	کسی بشر کے	یہ کہ	کلام کرے اس سے
وَحِيًّا	أَوْ	مَنْ وَّرَأَىٰ حِجَابٍ	أَوْ	يُرْسِلَ
الہام (دل میں القا) کر کے	یا	پردے کے پیچھے سے	یا	وہ بھیج دے
فِيُوحِي	بِأَذْنِهِ	مَا يَشَاءُ ۚ	إِنَّهُ	عَلِيمٌ ۞ ﴿51﴾
تو وہ وحی پہنچا دے	اس کے حکم سے	جو وہ چاہتا ہے	بلاشبہ وہ	بہت بلند نہایت حکمت والا ہے
وَكذَلِكَ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	رُوحًا	مِّنْ أَمْرِنَا ۚ
اور اسی طرح	ہم نے وحی کی	آپ کی طرف	ایک روح (قرآن) کی	اپنے حکم سے

تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِنْسُنُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا	جانتے کیا ہے کتاب اور نہ (جانتے تھے کہ کیا ہے) ایمان؟ اور لیکن ہم نے بنا دیا اس کو نور
تَهْدِي بِهِ مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ	ہم ہدایت کرتے ہیں اس کے ذریعے سے جس کو ہم چاہتے ہیں اپنے بندوں میں سے اور بلاشبہ آپ
لَتَهْدِيَنِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ 52	البتہ راہ نمائی کرتے ہیں سیدھے راستے کی طرف اللہ کے راستے کی طرف وہ (اللہ) کہ جس کے لیے ہے
مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ قُلْ	جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے آگاہ رہو! اللہ ہی کی طرف
تَصِيرُ الْأُمُورَ 53	لوٹتے ہیں سب معاملات

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے۔

حَمْدًا 1	وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ 2	إِنَّا	جَعَلْنَاهُ	قُرْآنًا	عَرَبِيًّا
حَمْدًا	تم ہے واضح کتاب کی	بے شک ہم نے	بنایا اس کو	قرآن	عربی زبان میں
لَعَلَّكُمْ 2	تَعْقِلُونَ 3	وَإِنَّهُ	فِي أَمْرِ الْكِتَابِ	لَدَيْنَا	
تا کہ تم	سمجھو	اور بلاشبہ وہ	اصل کتاب (لوح محفوظ) میں	ہمارے پاس	
لَعَلِّي 3	حَكِيمٌ 4	أَفَنْضِرُ	عَنْكُمْ	الذِّكْرُ	
یقیناً بہت بلند (درجے والا)	نہایت حکمت والا ہے	کیا	پھر ہم روک لیں گے	تم سے	ذکر (نصیحت) کو
صَفْحًا 4	أَنْ كُنْتُمْ	قَوْمًا مُّسْرِفِينَ 5	وَكَمْ	أَرْسَلْنَا	
اعراض کرتے ہوئے	اس لیے کہ تم ہو	حد سے گزر جانے والے لوگ؟	اور کتنے ہی	ہم نے بھیجے	
مِنْ نَبِيِّ 5	فِي الْأَوَّلِينَ 6	وَمَا يَأْتِيهِمْ	مِنْ نَبِيِّ 6	إِلَّا	كَانُوا
نبی	پہلے لوگوں میں	اور نہیں آتا تھا ان کے پاس	کوئی نبی	مگر	وہ تھے
بِهِ 6	يَسْتَهْزِءُونَ 7	فَأَهْلَكْنَا	أَشَدَّ مِنْهُمْ	بَطْشًا	
اس کے ساتھ	ٹھٹھا ہی کرتے	چنانچہ ہم نے ہلاک کر دیا	ان سے کہیں زیادہ سخت (زور آور لوگوں کو)	پکڑنے میں	

وَمَضَىٰ	مَثَلٌ	الْأَوَّلِينَ ﴿٨﴾	وَلَيْنٌ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ خَلَقَ
اور گزر چکی ہے	مثال	پہلے لوگوں کی	اور البتہ اگر	آپ سوال کریں ان سے	کہ کس نے پیدا کیا
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	لَيَقُولُنَّ	خَلَقَهُنَّ	الْعَزِيزُ	الْعَلِيمُ ﴿٩﴾	
آسمانوں اور زمین کو؟	تو یقیناً وہ ضرور کہیں گے:	پیدا کیا ان کو	نہایت غالب	خوب جاننے والے نے	
الَّذِي جَعَلَ	لَكُمْ	الْأَرْضَ مَهْدًا	وَجَعَلَ	لَكُمْ	فِيهَا
وہ جس نے	بنایا	زمین کو	اور بنائے	تمہارے لیے	اس میں
سُبُلًا	لَعَلَّكُمْ	تَهْتَدُونَ ﴿١٠﴾	وَالَّذِي	نَزَّلَ	مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
راستے	تا کہ تم	راہ پاؤ	اور وہ جس نے	نازل کیا	آسمان سے پانی
بِقَدْرِ	فَأَنْشَرْنَا	بِهِ	بَلَدَةً مَّيْبَاتًا	كَذَلِكَ	
ایک اندازے سے	پھر ہم نے اٹھایا (زندہ کیا)	اس کے ذریعے سے	مردہ (نجر) شہر کو	اسی طرح	
تُخْرَجُونَ ﴿١١﴾	وَالَّذِي	خَلَقَ	الْأَزْوَاجَ	كُلَّهَا	وَجَعَلَ
تم (دوبارہ) نکالے جاؤ گے	اور وہ جس نے	پیدا کیے	جوڑے	سب کے سب	اور بنائیں
لَكُمْ	مِنَ الْفُلْكِ	وَالْأَنْعَمِ	مَا	تَرْكَبُونَ ﴿١٢﴾	لِتَسْتَوُوا
تمہارے لیے	کشتیاں	اور چوپائے	وہ جو	تم سوار ہوتے ہو (ان پر)	تا کہ تم جبر کر بیٹھو
عَلَىٰ ظُهُورِهِ	ثُمَّ	تَذْكُرُوا	نِعْمَةَ رَبِّكُمْ	إِذَا	اسْتَوَيْتُمْ
ان کی پیٹھوں پر	پھر	تم یاد کرو	اپنے رب کی نعمت	جب	تم برابر ہو کر بیٹھ جاؤ
وَتَقُولُوا	سُبْحٰنَ	الَّذِي	سَخَّرَ	لَنَا	هٰذَا
اور تم کہو:	پاک ہے	وہ (اللہ) جس نے	تالیع کر دیا	ہمارے	اس کو اور نہیں
لَهُ	مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾	وَأِنَّا	إِلَىٰ رَبِّنَا	لِنُنْقَلِبُونَ ﴿١٤﴾	وَجَعَلُوا
اس کو	قابو میں کر لینے والے	اور بے شک ہم	اپنے رب کی طرف	ضرور لوٹنے والے ہیں	اور انھوں نے بنا لیا
لَهُ	مِنْ عِبَادِهِ	جُزْءًا	إِنَّ	الْإِنْسَانَ	لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾
اس کے لیے	اس (اللہ) کے بندوں میں سے	ایک حصہ (اولاد)	بلاشبہ	انسان	البتہ صریح ناشکر ہے
أَمٍ	اتَّخَذَ	مِمَّا	يَخْلُقُ	بَنَاتٍ	وَأَصْفَكُمْ
کیا	اس نے بنا لیں	ان میں سے جو	وہ پیدا کرتا ہے	(اپنے لیے) بیٹیاں	اور اس نے برگزیدہ کیا تم کو

بِالْبَيْنِ 16	وَإِذَا	بُشِّرَ	أَحَدُهُمْ	بِمَا
بیٹوں کے ساتھ؟	حالانکہ جب	خوشخبری دی جاتی ہے	ان میں سے ایک کو	اس کے ساتھ کہ جس کی
ضَرْبَ	لِلرَّحْمَنِ	مَثَلًا	ظَلَّ	وَجْهًا
اس نے بیان کی	رحمن کے لیے	مثال	تو ہو جاتا ہے	اس کا چہرہ
كُذِّبَ 17	أَوْ	مَنْ	يُنْشَأُ	فِي الْحِلْيَةِ
غم سے بھرا ہوتا ہے	کیا اور (اسے اللہ کی اولاد ٹھہرایا ہے)	جس کی	پرورش کی جاتی ہے	زیور میں
فِي الْخِصَامِ	غَيْرُ	مُبِينٍ 18	وَجَعَلُوا	الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ
بحث و حجت میں	نہیں ہے	(بات کو) واضح کرنے والی؟	اور انھوں نے ٹھہرایا ہے	فرشتوں کو
هُمْ	عِبْدُ الرَّحْمَنِ	إِنشَاءً	أَشْهَدُوا	خَلَقَهُمْ
وہ	بندے ہیں	عورتیں (اللہ کی بیٹیاں)	کیا	وہ حاضر تھے
سَتَكْتَبُ	شَهَادَتَهُمْ	وَيَسْأَلُونَ 19	وَقَالُوا	لَوْ شَاءَ
ضرور لکھی جائے گی	ان کی شہادت	اور وہ سوال کیے جائیں گے	اور انھوں نے کہا:	اگر
الرَّحْمَنُ	مَا عَبَدْنَاهُمْ	مَا	لَهُمْ	بِذَلِكَ
رحمان	تو نہ ہم عبادت کرتے ان کی	نہیں ہے	ان کے لیے	اس کی بابت
إِنْ هُمْ	إِلَّا	يَخْرُصُونَ 20	أَمْ	اتَيْنَهُمْ
نہیں ہیں	وہ	مگر	یا	ہم نے دی ہے ان کو
مِّن قَبْلِهِ	فَهُمْ	بِهِ	مُسْتَمْسِكُونَ 21	بَلْ
اس سے پہلے	سو وہ	اسی کو	تھامنے والے ہیں	(نہیں) بلکہ
آبَاءَنَا	عَلَى أُمَّةٍ	وَأِنَّا	عَلَىٰ آثَرِهِمْ	مُهْتَدُونَ 22
اپنے باپ دادا کو	ایک طریقے پر	اور ہم تو	انھی کے نشانات قدم پر	راہ یافتہ ہیں
مَا أَرْسَلْنَا	مِن قَبْلِكَ	فِي قَرْيَةٍ	مِّن نَّذِيرٍ	إِلَّا
نہیں ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے	کسی بستی میں	کوئی ڈرانے والا	مگر
مُتْرُوهًا	إِنَّا وَجَدْنَا	آبَاءَنَا	عَلَىٰ أُمَّةٍ	وَأِنَّا
اس کے خوش حال لوگوں نے:	بلاشبہ ہم نے پایا	اپنے باپ دادا کو	ایک طریقے پر	اور بلاشبہ ہم تو

عَلَىٰ أَثَرِهِمْ	مُقْتَدُونَ ﴿23﴾	قَلَّ	أَ وَكُو	جُنُكُمُ
انہی کے نشانات قدم کی	اقتدا کرنے والے ہیں	(پتھیرنے) کہا:	کیا اگرچہ	میں لایا ہوں تمہارے پاس
بَاهِدَى	مِمَّا	وَجَدْتُمْ	عَلَيْهِ	أَبَاءَكُمْ
زیادہ راستی والا طریقہ	اس سے کہ	تم نے پایا	اس پر	اپنے باپ دادا کو؟ انھوں نے کہا:
بِمَا	أُرْسِلْتُمْ	بِهِ	كُفِرُونَ ﴿24﴾	فَأَنْتَقِمْنَا
اس کے ساتھ کہ	تم بھیجے گئے ہو	اس کے ساتھ	انکار کرنے والے ہیں	چنانچہ ہم نے انتقام لیا
فَانظُرْ	كَيْفَ كَانَ	عُقْبَةُ	الْمُكَذِّبِينَ ﴿25﴾	وَإِذْ قَالَ
پھر آپ دیکھیے	کیسا ہوا	انجام	جھٹلانے والوں کا؟	اور جب کہا
لِأَبِيهِ	وَقَوْمِهِ	إِنِّي	بِرَاءءٍ	مِمَّا
اپنے باپ سے	اور اپنی قوم سے:	بلاشبہ میں	بیزار ہوں	ان (بتوں) سے جن کی تم عبادت کرتے ہو
إِلَّا	الَّذِي	فَطَرَنِي	فَاتَّأَهُ	سَيَّهْدِينِ ﴿27﴾
سوائے	اس (اللہ) کے جس نے	پیدا کیا مجھے	تو بے شک وہ	ضرور میری رہنمائی کرے گا
وَجَعَلَهَا	كَلِمَةً	بَاقِيَةً	فِي عَقِبِهِ	لَعَلَّهُمْ
اور اس نے کر دیا اس (کلمہ توحید) کو	کلمہ	باقی رہنے والا	اس کی اولاد میں	تا کہ وہ
يَرْجِعُونَ ﴿28﴾	بَلْ	مَتَّعْتُ	هُؤُلَاءِ	وَأَبَاءَهُمْ
رجوع کریں	بلکہ	میں نے فائدہ پہنچایا	ان کو	اور ان کے باپ دادا کو یہاں تک کہ
جَاءَهُمُ	الْحَقُّ	وَرَسُولٌ	مُبِينٌ ﴿29﴾	وَلَكَا
آیا ان کے پاس	حق	اور رسول	کھول کر بیان کرنے والا	اور جب آیا ان کے پاس
قَالُوا	هَذَا	سِحْرٌ	وَإِنَّا	بِهِ
تو انھوں نے کہا:	یہ (تو)	جادو ہے	اور بلاشبہ ہم	اس کے ساتھ کفر کرنے والے ہیں اور انھوں نے کہا:
لَوْلَا نُزِّلَ	هَذَا الْقُرْآنُ	عَلَىٰ رَجُلٍ	مِّنَ الْقُرَيْتَيْنِ	عَظِيمٍ ﴿31﴾
کیوں نہیں نازل کیا گیا	یہ	قرآن	کسی آدمی پر	ان دو شہروں (مکہ اور طائف) میں سے جو بڑا ہو؟
أَهُمْ	يَقْسُونَ	رَحْمَتَ رَبِّكَ	نَحْنُ	قَسِينَا
کیا وہ	تقسیم کرتے ہیں	آپ کے رب کی رحمت؟	ہم ہی نے	تقسیم کی ان کے درمیان ان کی روزی

فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَرَفَعْنَا	بَعْضَهُمْ	فَوْقَ بَعْضٍ	دَرَجَاتٍ	لِيَتَّخِذَ
دنیا کی زندگی میں	اور ہم نے بلند کیا	ان کے بعض کو	بعض پر	درجوں میں	تا کہ بنائے
بَعْضُهُمْ	بَعْضًا	سُخْرِيًّا	وَرَحْمَتِ رَبِّكَ	خَيْرٌ	مِمَّا
ان کا بعض	بعض کو	خدمت گار	اور آپ کے رب کی رحمت	بہت بہتر ہے	اس سے جو
يَجْمَعُونَ ³²	وَلَوْلَا	أَنْ	يَكُونَ	النَّاسُ	أُمَّةٌ وَاحِدَةٌ
وہ جمع کرتے ہیں	اور اگر نہ ہوتی	یہ بات کہ	ہو جائیں گے	لوگ	ایک ہی گروہ (کفر پر متفق)
لَجَعَلْنَا	لِمَنْ	يَكْفُرُ	بِالرَّحْمَنِ	لِيَبْوِئَتْهُمْ	
تو ہم ضرور بنا دیتے	ان لوگوں کے لیے جو	کفر کرتے ہیں	رحمن کے ساتھ	(یعنی) ان کے گھروں کے لیے	
سُقْفًا	مِنْ فَضَّةٍ	وَمَعَارِجٍ	عَلَيْهَا	يُظْهِرُونَ ³³	وَلِيَبْوِئَتْهُمْ
چھتیں	چاندی سے	اور سیڑھیاں (بھی)	جن پر	وہ اوپر چڑھتے	اور ان کے گھروں کے لیے
أَبْوَابًا	وَسُرْرًا	عَلَيْهَا	يَتَّكُونَ ³⁴	وَزُخْرُفًا	وَأَنْ
دروازے	اور تخت (بھی)	جن پر	وہ تکیہ لگا کر بیٹھتے	اور سونے کے بھی	اور نہیں ہے
ذَلِكَ	لَبَأْسٌ	مَتَعٌ	الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	وَالْآخِرَةِ	عِنْدَ رَبِّكَ
یہ	مگر	سامان	دنیا کی زندگی کا	اور آخرت تو	آپ کے رب کے نزدیک
لِلْمُتَّقِينَ ³⁵	وَمَنْ	يَعِشْ	عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ		
پرہیزگاروں کے لیے ہے	اور جو	اندھا ہو جائے (تفائل کرے)	رحمن کے ذکر سے		
نَقِيضٌ	لَهُ	شَيْطَانًا	فَهُوَ	لَهُ	قَرِينٌ ³⁶
تو ہم مقرر کر دیتے ہیں	اس کے لیے	شیطان	تو وہ	اس کا	ہم نشین ہو جاتا ہے
لِيَصِدُّوهُمْ	عَنِ السَّبِيلِ	وَيَحْسِبُونَ	أَنَّهُمْ	مُهْتَدُونَ ³⁷	
البتہ روکتے ہیں ان کو	سیدھے راستے سے	اور وہ گمان کرتے ہیں	کہ بے شک وہ	ہدایت پر چلنے والے ہیں	
حَتَّىٰ	إِذَا	جَاءَنَا	قَالَ	يَلَيْتَ	بَيْنِي
یہاں تک کہ	جب	وہ آئے گا ہمارے پاس	تو کہے گا:	اے کاش!	(ہوتی) میرے درمیان
بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ	فَبَسَّ الْقَرِينَ ³⁸	وَلَنْ يَنْفَعَكَ	الْيَوْمَ	إِذْ	
مشرق و مغرب کی دوری	تو تو بہت برا ہم نشین ہے	اور ہرگز نہ نفع دے گی تم کو	آج	جب کہ	

ظَلَمْتُمْ	أَنْتُمْ	فِي الْعَذَابِ	مُشْتَرِكُونَ ﴿39﴾	أَ فَأَنْتَ	تُسَبِّحُ
تم نے ظلم کیا (یہ بات کہ بے شک تم سب)	عذاب میں	شریک ہو	کیا	پھر آپ	سناکتے ہیں
الصَّمَّ	أَوْ	تَهْدِي	الْعُمَى	وَمَنْ	كَانَ
بہروں کو؟	یا	آپ راہ دکھا سکتے ہیں	اندھوں کو؟	اور ان کو جو	ہیں
فَأَمَّا	نَذَهَبَنَّ بِكَ	فَأَنَا	مِنْهُمْ	مُنْتَقِبُونَ ﴿41﴾	أَوْ
پھر اگر	ہم لے جائیں آپ کو	تو بے شک ہم	ان سے	انتقام لینے والے ہیں	یا
الَّذِي	وَعَدْنَهُمْ	فَأَنَا	عَلَيْهِمْ	مُقْتَدِرُونَ ﴿42﴾	
وہ (عذاب) جس کا	ہم نے وعدہ کیا ہے ان سے	تو بلاشبہ ہم	ان پر	قدرت رکھنے والے ہیں	
فَأَسْتَمِسُّكَ	بِالَّذِي	أَوْحَى	إِلَيْكَ	إِنَّكَ	
لہذا آپ مضبوطی سے تھام لیں	اس چیز کو جو	وحی کی گئی ہے	آپ کی طرف	بلاشبہ آپ	
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿43﴾	وَأِنَّهُ	لَذِكْرٌ	لَّكَ	وَلِقَوْمِكَ	
سیدھے راستے پر ہیں	اور بلاشبہ وہ	البتہ ایک ذکر ہے	آپ کے لیے	اور آپ کی قوم کے لیے	
وَسَوْفَ	تُسْأَلُونَ ﴿44﴾	وَسَعَلُ	مَنْ	أَرْسَلْنَا	مِنْ قَبْلِكَ
اور عنقریب	تم سوال کیے جاؤ گے	اور آپ پوچھیے	ان سے جن کو	ہم نے بھیجا	آپ سے پہلے
مِنْ رُسُلِنَا	أَ جَعَلْنَا	مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ	الْهَةَ	يُعْبَدُونَ ﴿45﴾	
اپنے رسولوں میں سے	کیا	ہم نے بنائے	رحمن کے سوا	اور معبود	کہ وہ پوجے جائیں؟
وَلَقَدْ	أَرْسَلْنَا	مُوسَى	بِآيَاتِنَا	إِلَى فِرْعَوْنَ	
اور البتہ تحقیق	ہم نے بھیجا	موسیٰ کو	اپنی نشانیوں کے ساتھ	فرعون کی طرف	
وَمَلَإِيهِ	فَقَالَ	إِنِّي	رَسُولٌ		
اور اس (کی قوم) کے سرداروں کی طرف	تو اس (موسیٰ) نے کہا:	بے شک میں	رسول ہوں		
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿46﴾	فَلَمَّا	جَاءَهُمْ	بِآيَاتِنَا	إِذَا	هُمْ
تمام جہانوں کے رب کا	پھر جب	وہ آیا ان کے پاس	ہماری نشانیوں کے ساتھ	تو یکا یک	وہ
مِنْهَا	يَضْحَكُونَ ﴿47﴾	وَمَا نُرِيهِمْ	مِنْ آيَةٍ	إِلَّا	هِيَ
ان کی بابت	(مذاق سے) ہستے تھے	اور نہیں ہم دکھاتے تھے ان کو	کوئی نشانی	مگر	وہ

أَكْبَرُ	مَنْ أُخْتِهَا ^ص	وَأَخَذَ نَهْمَهُ	بِالْعَذَابِ	لَعَلَّهُمْ
زیادہ بڑی ہوتی تھی	اس جیسی (پہلی نشانی) سے	اور ہم نے پکڑا ان کو	عذاب کے ساتھ	تا کہ وہ
يَرْجِعُونَ ﴿48﴾	وَقَالُوا	يَا أَيُّهَ السَّاحِرِ	ادْعُ	لَنَا
رجوع کریں	اور انہوں نے کہا:	اے جادوگر!	تو دعا کر	ہمارے لیے
بِمَا	عَهْدَ	عِنْدَكَ	إِنَّا	لَهْتَدُونَ ﴿49﴾
اس کے ساتھ جو	اس نے عہد کیا ہے	تجھ سے	بے شک ہم	ضرور ہدایت پانے والے ہیں
كشَفْنَا	عَنْهُمْ	الْعَذَابَ	إِذَا	هُمْ
ہم دور کر دیتے	ان سے	عذاب	تو اسی وقت	وہ
وَنَادَى	يُنْكثُونَ ﴿50﴾	وَنَادَى	وَنَادَى	وَنَادَى
اور پکارا	عہد توڑ دیتے	اور پکارا	اور پکارا	اور پکارا
فِرْعَوْنُ	فِي قَوْمِهِ	قَالَ	يَقَوْمِ	أَلَيْسَ
فرعون نے	اپنی قوم میں	(اور) کہا:	اے میری قوم!	کیا
مِصْرَ	وَهَذِهِ	الْأَنْهَارُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِي ^ع
مصر کی	اور یہ	نہیں	جو چلتی ہیں	میرے (محل کے) نیچے سے؟
أَمْ	أَنَا	خَيْرٌ	مِنْ هَذَا	الَّذِي
بلکہ	میں	بہتر ہوں	اس (موسیٰ) سے	وہ جو کہ
يُبِينُ ﴿52﴾	فَلَوْلَا	الْقِي	عَلَيْهِ	أَسُورَةٌ
کہ وہ واضح بات کر سکے	پھر کیوں نہیں ڈالے گئے (اگر وہ سچا تھا)	اس پر	نگن	سونے کے
مَعَهُ	الْبَلِيَّةُ	مُقْتَرِنِينَ ﴿53﴾	فَاسْتَخَفَّ	قَوْمَهُ
اس کے پاس	فرشتے	جمع ہو کر؟ (مدد کرنے یا گواہی دینے کیلئے)	چنانچہ اس نے ہلکا کر دیا	اپنی قوم (کی عقل) کو
فَاطَاعُوهُ ^و	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَوْمًا	فَسِقِينَ ﴿54﴾
تو انہوں نے اطاعت کی اس کی	بلاشبہ وہی	تھے	نافرمانی کرنے والے لوگ	پھر جب
اسْفُونًا	انْتَقَبْنَا	مِنْهُمْ	فَاغْرَقْنَاهُمْ	أَجْمَعِينَ ﴿55﴾
انہوں نے غصہ دلایا ہمیں	تو ہم نے انتقام لیا	ان سے	پس ہم نے غرق کر دیا ان کو	سب کو
فَجَعَلْنَاهُمْ	سَلَفًا	وَمَثَلًا	لِلْآخِرِينَ ^ع ﴿56﴾	وَلَمَّا
پھر ہم نے کر دیا ان کو	گئے گزرے	اور (عبرت کی) مثال	پچھلوں کے لیے	اور جب

إِبْنُ مَرْيَمَ	مَثَلًا	إِذَا	قَوْمَكَ	مِنْهُ	يَصُدُّونَ	وَقَالُوا	ءَ
ابن مریم کی	مثال	تو یکا یک	آپ کی قوم	اس سے	چلاتی ہے (خوشی سے)	اور انہوں نے کہا:	کیا
إِلَهْتَنَا	خَيْرٌ	أَمْ	هُوَ	مَا	ضَرَبُوهُ	لَكَ	إِلَّا
ہمارے معبود	بہتر ہیں	یا	وہ (عیسیٰ؟)	نہیں	انہوں نے بیان کی وہ (مثال)	آپ کے لیے	مگر
جَدَلًا	بَلْ	هُمْ	قَوْمٌ	خَصِصُونَ	إِنْ	هُوَ	إِلَّا
جھڑنے کے لیے	بلکہ	وہ	لوگ ہیں ہی	بجھڑا لو	نہیں ہے	وہ (عیسیٰ)	مگر
عَبْدٌ	أَنْعَمْنَا	عَلَيْهِ	وَجَعَلْنَاهُ	مَثَلًا	لِبَنِي إِسْرَائِيلَ		
ایک ایسا بندہ	کہ ہم نے انعام کیا	اس پر	اور ہم نے بنا دیا اس کو	ایک نمونہ	بنو اسرائیل کے لیے		
وَكُوْنُ	نَشَاءٍ	لَجَعَلْنَا	مِنْكُمْ	مَلَائِكَةً	فِي الْأَرْضِ	يَخْلُقُونَ	
اور اگر	ہم چاہتے	تو البتہ بنا دیتے	تمہاری جگہ	فرشتے	زمین میں	وہ جانشین ہوتے	
وَأِنَّهُ	لَعَلْمٌ	لِلسَّاعَةِ	فَلَا تَمْتَرْنَ	بِهَا			
اور بیشک وہ	البتہ ایک نشانی ہے	قیامت کی	لہذا نہ تم شک کرو	اس (کے آنے) میں			
وَاتَّبِعُونَ	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	وَلَا يَصُدُّكُمْ	الشَّيْطَانُ	إِنَّهُ	
اور تم پیروی کرو میری	یہی ہے	سیدھا راستہ	اور نہ ہرگز روک دے تم کو	شیطان	بلاشبہ وہ		
لَكُمْ	عَدُوٌّ	مُبِينٌ	وَلَبَّآ	جَاءَ	عِيسَى	بِالْبَيِّنَاتِ	قَالَ
تمہارا	دشمن ہے	صریح	اور جب	آیا	عیسیٰ	واضح دلائل کے ساتھ	تو کہا:
قَدْ	حَسَبْتُمْ	بِالْحِكْمَةِ	وَلَا بَيْنَ	لَكُمْ	بَعْضُ		
تحقیق	میں آیا ہوں تمہارے پاس	حکمت کے ساتھ	اور تاکہ میں واضح کروں	تمہارے لیے	بعض		
الَّذِي	تَخْتَلِفُونَ	فِيهِ	فَاتَّقُوا	اللَّهَ	وَاطِيعُونَ	إِنَّ	اللَّهَ
وہ (باتیں) کہ	تم اختلاف کرتے ہو	جن میں	لہذا تم اللہ سے ڈرو	اور میری اطاعت کرو	بلاشبہ اللہ		
هُوَ	رَبِّي	وَرَبُّكُمْ	فَاعْبُدُوهُ	هَذَا	صِرَاطٌ	مُسْتَقِيمٌ	
وہ	میرا رب ہے	اور تمہارا رب ہے	لہذا تم (سب) اسی کی عبادت کرو	یہی ہے	سیدھا راستہ		
فَاخْتَلَفَ	الْأَحْزَابُ	مِنْ	بَيْنِهِمْ	فَوِيلٌ			
پھر (ایک دوسرے سے) اختلاف کیا	کئی گروہوں نے	(جو پیدا ہوئے) انھی کے درمیان میں سے	تو ہلاکت ہے				

لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	مِنْ عَذَابِ يَوْمِ الْيَوْمِ 65	هَلْ	يَنْظُرُونَ
ان لوگوں کے لیے جنہوں نے	ظلم کیا	نہایت دردناک دن کے عذاب سے	نہیں	وہ انتظار کرتے
إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	بَغْتَةً	وَهُمْ	لَا يَشْعُرُونَ 66
مگر	قیامت کا	کہ	وہ آجائے ان کے پاس	اچانک اور انہیں شعور تک نہ ہو
الْأَخْلَاءِ	يَوْمَئِذٍ	بَعْضُهُمْ	لِبَعْضٍ	عَدُوٌّ
سب جگری دوست	اس دن	ان کے بعض	بعض کے	دشمن ہوں گے
إِلَّا	الْمُتَّقِينَ 67	تَحْزُنُونَ 68	لَا يَحْزَنُونَ	عَلَيْكُمْ
سوائے	متقیوں کے	غمگین ہوں گے	تم	اور نہ
الَّذِينَ	آمَنُوا	بِآيَاتِنَا	وَكَانُوا	مُسْلِمِينَ 69
وہ لوگ جو	ایمان لائے	ہماری آیتوں کے ساتھ	اور وہ تھے	فرماں بردار
الْجَنَّةِ	أَنْتُمْ	وَأَزْوَاجُكُمْ	تُحِبُّونَ 70	يُطَافُ
جنت میں	تم (خود)	اور تمہاری بیویاں	تم خوش کیے جاؤ گے (انعام و اکرام سے)	دور چلایا جائے گا
عَلَيْهِمْ	بِصَحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ	وَأَكْوَابٍ	وَفِيهَا	مَا
ان پر	سونے کی رکابوں کا	اور آنکھوروں کا	اور اس (جنت) میں ہوگا	وہ جو
تَشْتَهِيهِ	الْأَنْفُسُ	وَتَلَذُّ	الْأَعْيُنُ	وَأَنْتُمْ
چاہیں گے	ان کے نفس	اور لذت اندوز ہوں (ان سے)	آنکھیں	اور تم
خُلْدُونَ 71	وَتِلْكَ	الْجَنَّةُ الَّتِي	أُورِثْتُمْوهَا	بِهَا
ہمیشہ رہو گے	اور یہ	وہ جنت ہے کہ	تم وارث بنائے گئے ہو اس کے	بسبب اس کے جو تم تھے
تَعْمَلُونَ 72	لَكُمْ	فِيهَا	فِكْهَةٌ	كَثِيرَةٌ
عمل کرتے	تمہارے لیے	اس میں	پھل ہوں گے	بہت سے
إِنَّ	الْمُجْرِمِينَ	فِي عَذَابِ جَهَنَّمَ	خُلْدُونَ 74	لَا يُفْتَرُونَ
بلاشبہ	مجرم لوگ	عذاب جہنم ہی میں	ہمیشہ رہیں گے	نہیں وہ (عذاب) ہلکا کیا جائے گا
عَنْهُمْ	وَهُمْ	فِيهِ	مُبْلِسُونَ 75	وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ
ان سے	جبکہ وہ	اس میں	مایوس ہوں گے	اور نہیں ہم نے ظلم کیا ان پر

الظَّالِمِينَ ﴿76﴾	وَنَادُوا	يُؤْتِيكَ	لِيَقْضِ	عَلَيْنَا
ظلم کرنے والے	اور وہ پکاریں گے	اے مالک!	چاہیے کہ فیصلہ (موت) صادر کر دے	ہم پر
رَبِّكَ ﷻ	قَالَ	إِنَّكُمْ	مُكْتُونٌ ﴿77﴾	لَقَدْ
تیرا رب	وہ کہے گا:	بے شک تم	(اسی میں) ٹھہرنے والے ہو	البتہ تحقیق
وَلَكِنَّ	أَكْثَرَكُمْ	لِلْحَقِّ	كَرِهُونَ ﴿78﴾	أَمْ
اور لیکن	تمہارے اکثر	حق کو	ناپسند کرنے والے تھے	بلکہ
فَأَنَّا	مُبْرَمُونَ ﴿79﴾	أَمْ	يَحْسَبُونَ	أَنَّا
تو یقیناً ہم بھی	قطعاً فیصلہ کرنے والے ہیں	کیا	وہ گمان کرتے ہیں	کہ بلاشبہ ہم
وَنَجْوَاهُمْ ﷻ	بَلَى	وَرَسُولَنَا	لَدَيْهِمْ	يَكْتُبُونَ ﴿80﴾
اور ان کا سرگوشی کرنا؟	کیوں نہیں!	اور ہمارے بھیجے ہوئے (فرشتے)	ان کے پاس	لکھتے ہیں
قُلْ	إِنْ	كَانَ	لِلرَّحْمَنِ	وَلَدٌ
آپ کہہ دیجیے:	اگر	ہو	(اللہ) رحمن کی	کوئی اولاد
الْعَبِيدِينَ ﴿81﴾	سُبْحَانَ	رَبِّ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	رَبِّ
عبادت کرنے والا ہوں	پاک ہے	رب	آسمانوں اور زمین کا	(اور) رب
يَصِفُونَ ﴿82﴾	فَذَرَهُمْ	يَخُوضُوا	وَيَلْعَبُوا	حَتَّىٰ
وہ بیان کرتے ہیں	چنانچہ آپ چھوڑ دیجیے ان کو	وہ الجھے رہیں (اپنے جہل میں)	اور کھیلیں کودیں	یہاں تک کہ
يَلْقُوا	يَوْمَهُمُ	الَّذِي	يُوعَدُونَ ﴿83﴾	وَهُوَ
وہ ملیں	اپنے اس دن کو	جس کا	وہ وعدہ دیے جاتے ہیں	(اللہ) وہی ہے جو
إِلَهُ	وَفِي	الْأَرْضِ	إِلَهُ ﷻ	وَهُوَ
معبود ہے	اور زمین میں بھی	معبود ہے	اور وہ	نہایت حکمت والا
وَتَبَارَكَ	الَّذِي	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
اور بہت بابرکت ہے	وہ ذات	جس کے لیے	بادشاہی ہے	آسمانوں اور زمین کی
بَيْنَهُمَا	وَعِنْدَهَا	عِلْمُ	السَّاعَةِ	وَالْيَهُ
ان دونوں کے درمیان ہے	اور اسی کے پاس ہے	قیامت کا علم	اور اسی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے

وَلَا يَبْلُوكُ	الَّذِينَ	يَدْعُونَ	مِنْ دُونِهِ	الشَّفَعَةَ	إِلَّا	مَنْ
اور نہیں اختیار رکھتے	وہ (معبود) جن کو	وہ پکارتے ہیں	اس کے سوا	سفارش کا	مگر	وہ جس نے
شَهِدَ	بِالْحَقِّ	وَهُمْ	يَعْلَمُونَ	وَلَكِنْ	سَأَلْتَهُمْ	مَنْ
گواہی دی	حق کے ساتھ	اور وہ	جانتے ہیں	اور البتہ اگر	آپ سوال کریں ان سے	کہ کس نے
خَلَقَهُمْ	لَيَقُولَنَّ	اللَّهُ	فَأَنَّى	يُؤْفَكُونَ		
پیدا کیا ان کو؟	تو البتہ وہ ضرور کہیں گے:	اللہ نے	پھر کہاں	وہ پھیرے جاتے ہیں؟		
وَقِيلَ	يَرْبِّ	إِنَّ	هَؤُلَاءِ	قَوْمٌ	لَا يُؤْمِنُونَ	
تم ہے اس (رسول) کے یہ کہنے کی	کہ اے میرے رب!	بلاشبہ	یہ	لوگ	نہیں ایمان لائیں گے	
فَاصْفَحْ	عَنْهُمْ	وَقُلْ	سَلَامٌ	فَسَوْفَ	يَعْلَمُونَ	
لہذا آپ منہ پھیر لیجیے	ان سے	اور کہہ دیجیے:	سلام ہے	پھر عنقریب	وہ جان لیں گے	
<p>سُورَةُ الدُّخَانِ مَكِّيَّةٌ</p> <p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p> <p>دُخَانًا 3</p> <p>أَيَّانَهَا 59</p>						
حَمَّ	وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ	إِنَّا	أَنْزَلْنَاهُ	فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ		
حَمّ	تم ہے واضح کتاب کی	بلاشبہ ہم نے	نازل کیا اس کو	ایک بابرکت رات میں		
إِنَّا	كُنَّا مُنذِرِينَ	فِيهَا	يُفْرَقُ	كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ		
بے شک ہم	ہیں	ڈرانے والے	اس (رات) میں	فیصلہ کیا جاتا ہے	ہر معاملے	حکمت والے کا
أَمْرًا	مِنْ عِنْدِنَا	إِنَّا	كُنَّا	مُرْسِلِينَ	رَحْمَةً	
بطور حکم	ہماری طرف سے	بے شک ہم	ہیں	(رسول) بھیجنے والے	رحمت (مہربانی) سے	
مِنْ رَبِّكَ	إِنَّهُ هُوَ	السَّمِيعُ	الْعَلِيمُ	رَبِّ		
آپ کے رب کی طرف سے	بلاشبہ وہی ہے	خوب سننے والا	خوب جاننے والا	جو رب ہے		
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِنْ كُنْتُمْ	مُوقِنِينَ			
آسمانوں اور زمین کا	اور ان کا جو	ان دونوں کے درمیان میں ہے	اگر تم ہو	یقین کرنے والے		
لَا	إِلَهَ	إِلَّا	هُوَ	يُحْيِي	وَيُمِيتُ	رَبُّكُمْ
نہیں	کوئی معبود برحق	مگر	وہی	وہ زندہ کرتا ہے	اور وہ مارتا ہے	(وہ) تمہارا رب ہے

وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿8﴾	بَلْ هُمْ	فِي شَكِّ	يَلْعَبُونَ ﴿9﴾	فَارْتَقِبْ
اور تمہارے پہلے باپ دادا کا رب ہے	بلکہ وہ	شک میں	کھیل رہے ہیں	پس آپ انتظار کیجیے
يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ	بِدُخَانٍ	مُبِينٍ ﴿10﴾	يَغْشَى	النَّاسَ
اس دن کا کہ لائے	دھواں	ظاہر	وہ ڈھانپ لے گا	لوگوں کو
هَذَا عَذَابٌ	أَلِيمٌ ﴿11﴾	رَبَّنَا	اَكْشِفْ	عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا
یہ ہے عذاب	نہایت دردناک	اے ہمارے رب!	دور کر دے	ہم سے یہ عذاب بلاشبہ ہم
مُؤْمِنُونَ ﴿12﴾	أَنِي	لَهُمُ	الدِّكْرَى	وَقَدْ جَاءَهُمْ
ایمان لانے والے ہیں	کیونکر ہوگی	ان کے لیے	نصیحت	جبکہ تحقیق آپکا ان کے پاس
رَسُولٌ	مُبِينٌ ﴿13﴾	ثُمَّ	تَوَلَّوْا	عَنْهُ وَقَالُوا
ایک رسول	بیان کرنے والا؟	پھر	انہوں نے منہ موڑ لیا	اس سے اور کہا: (وہ) سکھایا ہوا ہے
مَّجْنُونٌ ﴿14﴾	إِنَّا	كَاشِفُو	الْعَذَابِ	قَلِيلًا
دیوانہ ہے	بے شک ہم	دور کرنے والے ہیں	عذاب کو	تھوڑی دیر کے لیے بلاشبہ تم
عَائِدُونَ ﴿15﴾	يَوْمَ	نَبْطِشُ	الْبَطْشَةَ	الْكُبْرَى
دوبارہ وہی کرنے والے ہو	جس دن	ہم پکڑیں گے	پکڑنا	بڑا (سخت)
مُنْتَقِمُونَ ﴿16﴾	وَلَقَدْ	فَتَنَّا	قَبْلَهُمْ	قَوْمَ فِرْعَوْنَ
انتقام لینے والے ہیں	اور البتہ تحقیق	ہم نے آزمایا	ان سے پہلے	قوم فرعون کو
وَجَاءَهُمْ	رَسُولٌ	كَرِيمٌ ﴿17﴾	أَنْ	أَدُّوْا
اور آیا تھا ان کے پاس	رسول	نہایت معزز	(اس نے کہا: یہ کہ	تم حوالے کرو
عِبَادَ اللَّهِ	إِنِّي	لَكُمْ	رَسُولٌ	أَمِينٌ ﴿18﴾
اللہ کے بندوں کو	بے شک میں	تمہارے لیے	رسول ہوں	امانت دار اور یہ کہ
عَلَى اللَّهِ	إِنِّي	أَتِيكُمْ	بِرَسُولٍ	مُبِينٍ ﴿19﴾
اللہ کے مقابل	بلاشبہ میں	لاتا ہوں تمہارے پاس	دلیل	واضح اور بے شک میں نے
عُدَّتْ	بِرَبِّي	وَرَبِّكُمْ	أَنْ	تَرْجَمُونِ ﴿20﴾
پناہ لی ہے	اپنے رب کی	اور تمہارے رب کی	اس بات سے کہ	تم سنگسار کرو مجھے اور اگر نہیں

تُوْمِنُوْا	لِي	فَاعْتَرِضُوْنَ	فَدَعَا	رَبَّهُ	اِنَّ	اَهْوَاٰ
تم ایمان لاتے	میری بات پر	تو تم الگ ہو جاؤ مجھ سے	پھر اس نے پکارا	اپنے رب کو	کہ بلاشبہ	یہ
قَوْمٌ	مُجْرِمُوْنَ	فَاسِرٌ	بِعِبَادِي	لَيْلًا	اِنَّكُمْ	
لوگ (تو)	مجرم ہیں	(حکم ہوا) اب تو لے چل	میرے بندوں کو	رات کے وقت	بے شک تم	
مُتَّبِعُوْنَ	وَ اٰتْرٰكٍ	الْبَحْرِ	رَهْوًا	اِنَّهُمْ	جُنْدًا	
پچھا کیے جاؤ گے	اور تو چھوڑ دے	سمندر کو	تھا ہوا	بلاشبہ وہ	لشکر ہیں	
مُغْرَقُوْنَ	كَمْ	تَرَكُوْا	مِنْ جَنَّتٍ	وَ عِيُوْنَ		
(کہ غرق کیے جائیں گے) (اس میں)	کتنے ہی	وہ چھوڑ گئے	باغات	اور چشمے		
وَزُرُوْجٍ	وَمَقَامٍ	كَرِيْمٍ	وَنَعْمَةٍ	كَانُوْا	فِيْهَا	
اور کھیتیاں	اور محل	عمدہ	اور سامانِ راحت	کہ وہ تھے	ان میں	
فَكِهِيْنَ	كَذٰلِكَ	وَ اَوْرَثْنٰهَا	قَوْمًا	اٰخَرِيْنَ		
عیش و عشرت کی زندگی گزارنے والے	اسی طرح ہوا	اور ہم نے وارث بنا دیا ان کا	ایک دوسری قوم کو			
فَمَا	بَكَتْ	عَلَيْهِمْ	السَّمَاۗءُ	وَ الْاَرْضُ	وَمَا	كَانُوْا
پھر نہ	روئے	ان پر	آسمان	اور زمین	اور نہ	تھے وہ
مُنْظَرِيْنَ	وَلَقَدْ	نَجَّيْنَا	بَنِيۡ	اِسْرٰٓءِيْلَ		
مہلت دیے گئے	اور البتہ تحقیق	ہم نے نجات دی	بنو اسرائیل کو			
مِنَ الْعَذَابِ	الْبُهِيْنِ	مِنْ فِرْعَوْنَ	اِنَّهٗ	كَانَ	عَالِيًا	
رسوا کن عذاب سے		(یعنی) فرعون سے	بلاشبہ وہ	تھا	بڑا سرکش	
مِّنَ الْمُسْرِفِيْنَ	وَلَقَدْ	اٰخَرْنٰهُمْ	عَلٰى عِلْمٍ	عَلٰى الْعٰلَمِيْنَ		
حد سے تجاوز کرنے والوں میں سے	اور البتہ تحقیق	ہم نے پسند کیا ان کو	(اپنے) علم کی بنا پر	جہانوں پر		
وَ اٰتَيْنٰهُمْ	مِّنَ الْاٰيٰتِ	مَا	فِيْهِ	بَلٰٓءًا	مُّبِيْنًا	اِنَّ
اور ہم نے دی تھیں ان کو	نشانیوں	وہ جو کہ	ان میں	آزمائش تھی	واضح	بلاشبہ
اَهْوَاٰ	لِيَقُوْلُوْنَ	اِنْ	هِيَ	اِلَّا	مَوْتِنَا	الْاٰوَلٰى
یہ لوگ	البتہ کہتے ہیں:	نہیں ہے	یہ	مگر	ہمارا مرنا	پہلا ہی

وَمَا نَحْنُ	بِئْسَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ	فَاتُوا	بِأَبَائِنَا	إِنْ كُنْتُمْ
اور نہیں ہم	دوبارہ اٹھائے جائیں گے	پس (وہ کہتے:) تم لے آؤ	ہمارے باپ دادا کو	اگر تم ہو
صَادِقِينَ	أَمْ هُمْ	خَيْرٌ	أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ	وَالَّذِينَ
سچے؟	کیا وہ	بہتر ہیں	یا قوم تبع	اور وہ لوگ جو
مِنْ قَبْلِهِمْ	أَهْلَكْنَاهُمْ	إِنَّهُمْ	كَانُوا مُجْرِمِينَ	وَمَا خَلَقْنَا
ان سے پہلے ہوئے؟	ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	بلاشبہ وہ تھے وہ	مجرم لوگ	اور نہیں ہم نے پیدا کیا
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	لِعِبِينِ	مَا خَلَقْنَاهَا
آسمانوں اور زمین کو	اور جو کچھ	ان کے درمیان میں ہے	کھیلنے ہوئے	نہیں ہم نے پیدا کیا ان دونوں کو
إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ
مگر	حق (ایک مقصد) کے ساتھ	اور لیکن	ان میں سے اکثر	نہیں جانتے
يَوْمَ الْفَصْلِ	مِيقَتِهِمْ	أَجْعَلِينَ	يَوْمَ	لَا يُغْنِي
فیصلے کا دن	ان کا طے شدہ وقت ہے	سب کا	اس دن	نہیں کام آئے گا
عَنْ مَوِيٍّ	شَيْئًا	وَلَا هُمْ	يُنصَرُونَ	إِلَّا
کسی دوست کے	کچھ بھی	اور نہ وہ	مدد کیے جائیں گے	مگر جس پر
إِنَّهُ هُوَ	الْعَزِيزُ	الرَّحِيمُ	إِنَّ	شَجَرَتِ
بلاشبہ وہی ہے	نہایت غالب	بہت رحم کرنے والا	بلاشبہ	درخت
الْأَثِيمُ	كَالْمُهْلِ	يَغْلِي	فِي الْبُطُونِ	كَعَلِي الْحَيِّمِ
گناہ گار کا	مانند گھلے ہوئے تانبے کی	وہ کھولے گا	پیڑوں میں	تیز گرم پانی کے کھولنے کی طرح
خُدُوهُ	فَاعْتَلَوْهُ	إِلَى سَوَاءِ الْجَحِيمِ	ثُمَّ	صَبَّوْا
(حکم ہوگا) تم پکڑو اسے	اور دھکیل کر لے جاؤ اسے	جہنم کے عین درمیان	پھر	انڈیلو
فَوْقَ رَأْسِهِ	مِنْ عَذَابِ	الْحَيِّمِ	ذُقْ	إِنَّكَ أَنْتَ
اس کے سر پر	عذاب	تیز گرم پانی کا	(کہا جائے گا:) تو مزہ چکھ	بے شک تو (تھا اپنے خیال میں)
الْعَزِيزُ	الْكَرِيمُ	إِنَّ	هَذَا	مَا كُنْتُمْ
بڑا معزز	بڑا اکرم	بلاشبہ	یہ (عذاب)	وہ ہے کہ تم تھے

تَمْتَرُونَ ﴿50﴾	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ﴿51﴾	فِي جَنَّتٍ
شک کرتے	بے شک	متقین	امن چین کی جگہ میں ہوں گے	بانات میں
وَعْيُونَ ﴿52﴾	يَلْبَسُونَ	مِنْ سُنْدُسٍ	وَاسْتَبْرَقٍ	مُتَقَبِلِينَ ﴿53﴾
اور چشموں میں	وہ پہنیں گے	باریک ریشم	اور موٹا ریشم	آنے سامنے بیٹھے ہوں گے
كَذَلِكَ	وَزَوَّجْنَهُمْ	بِحُورٍ	عِينٍ ﴿54﴾	يَدْعُونَ فِيهَا
اسی طرح ہوگا	اور ہم بیویاں بنا دیں گے ان کی	حوروں کو	موٹی آنکھوں والی	وہ طلب کریں گے اس میں
بِكُلِّ فُكْهَةٍ	أَمِينٍ ﴿55﴾	لَا يَذُوقُونَ	فِيهَا	الْمَوْتَ إِلَّا
ہر قسم کا پھل	اطمینان سے	نہیں وہ چکھیں گے	اس میں	موت (کی تلخی) کو سوائے
الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ	وَوَقَهُمْ	عَذَابَ الْجَحِيمِ ﴿56﴾	فَضْلًا	
پہلی موت (کی تلخی) کے	اور اس (اللہ) نے بچایا ان کو	دوزخ کے عذاب سے	فضل کی وجہ سے	
مِّن رَّبِّكَ ۚ	ذَلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿57﴾	فَاتِمَا	
آپ کے رب کی طرف سے	یہی ہے	بہت بڑی کامیابی	تو بس	
يَسِّرُنَهُ	بِلِسَانِكَ	لَعَلَّهُمْ	يَتَذَكَّرُونَ ﴿58﴾	
ہم نے آسان کر دیا ہے اس (قرآن) کو	آپ کی زبان میں	تا کہ وہ	نصیحت پکڑیں	
فَارْتَقِبْ	إِنَّهُمْ	مُرْتَقِبُونَ ﴿59﴾		
اب آپ انتظار کیجیے	بلاشبہ وہ بھی	انتظار کرنے والے ہیں		
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>سُورَةُ الْجَانِبِيَّةِ مَكِّيَّةٌ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p> <p>رُكُوعَاتُهَا 4</p> <p>آيَاتُهَا 37</p>				
حَمًّا ﴿1﴾	تَنْزِيلُ	الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ
حَمَّ	اتارنا	کتاب کا	اللہ کی طرف سے ہے	جو نہایت غالب
فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	لَايَتٍ	لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿3﴾	وَفِي خَلْقِكُمْ
آسمانوں میں	اور زمین میں	البتہ نشانیاں ہیں	مومنوں کے لیے	اور تمہاری پیدائش میں
وَمَا	يَبْتُ	مِنْ دَابَّةٍ	أَيْتٍ	لِّقَوْمٍ
اور ان میں بھی جو	وہ پھیلاتا ہے	جانداروں سے	نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے جو

وَ اٰخْتَلَفَ	الَّيْلِ وَالنَّهَارِ	وَمَا	اَنْزَلَ اللهُ	مِنَ السَّمَاءِ
اور بدل بدل کر آنے جانے میں	رات اور دن کے	اور اس میں جو	نازل کیا اللہ نے	آسمان سے
مِنْ رِزْقٍ	فَاحْيَا	بِهِ	الْاَرْضَ	بَعْدَ مَوْتِهَا
رزق (پانی)	پھر اس نے زندہ کیا	اس کے ذریعے سے	زمین کو	اس کے مردہ ہو جانے کے بعد
وَ تَصْرِيفِ الرِّيحِ	اِيْتٍ	لِّقَوْمٍ	يَعْقِلُونَ	تِلْكَ
اور ہواؤں کے پھیرنے میں	نشانیوں میں	ان لوگوں کے لیے جو	عقل رکھتے ہیں	یہ
اِيْتِ اللهُ	نَتْلُوَهَا	عَلَيْكَ	بِالْحَقِّ	فَبِآيِّ حَدِيثٍ
اللہ کی آیتیں ہیں	ہم تلاوت کرتے ہیں ان کی	آپ پر	حق کے ساتھ	پھر کس بات پر
بَعْدَ اللهُ	وَ اِيْتِهِ	يُؤْمِنُونَ	وَيْلٌ	لِّكُلِّ
اللہ (کی بات) کے بعد	اور اس کی آیات (کے بعد)	وہ ایمان لائیں گے؟	ہلاکت ہے	واسطے ہر
اَفَاكٍ	اٰتِيْمٍ	يَسْمَعُ	اِيْتِ اللهُ	تُسَلِّي
سخت جھوٹے	بڑے گناہ گار کے	وہ سنتا ہے	اللہ کی آیتیں	جبکہ وہ تلاوت کی جاتی ہیں
يُصِرُّ	مُسْتَكْبِرًا	كَانَ	لَّمْ يَسْعَهَا	فَبَشِّرْهُ
وہ اڑتا ہے	تکبر کرتا ہوا	گویا کہ	نہیں اس نے سنا انھیں	تو آپ خوش خبری دے دیجیے اسے
بِعَذَابِ اَلِيْمٍ	وَ اِذَا	عَلِمَ	مِنْ اٰتِنَا	شَيْئًا
نہایت دردناک عذاب کی	اور جب	اس نے جانا	ہماری آیتوں سے	کچھ
هُزُوًا	اُولٰٓئِكَ	لَهُمْ	عَذَابٌ	مُّهِينٌ
مذاق	یہی لوگ ہیں	ان کے لیے ہے	عذاب	رسوا کن
جَهَنَّمَ	وَلَا يُغْنِي	عَنْهُمْ	مَا	كَسَبُوا
جہنم ہے	اور نہیں کام آئے گا	ان کے	وہ جو	انھوں نے کمایا
اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِ اللهِ	اَوْلِيَاءَ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ
انھوں نے بنایا	اللہ کے سوا	کارساز	اور ان کے لیے	عذاب ہے
هٰذَا	هُدًى	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	بِآيَاتِ رَبِّهِمْ
یہ (قرآن) تو	ہدایت ہے	اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	اپنے رب کی آیات کے ساتھ

لَهُمْ عَذَابٌ	مِّن رَّجْزٍ	أَلِيمٌ ¹¹	اللَّهُ	الَّذِي	سَخَّرَ
ان کے لیے عذاب ہے	عذاب	نہایت دردناک	اللہ	وہ ذات ہے جس نے	مسخر کر دیا
لَكُمْ	الْبَحْرَ	لِتَجْرِيَ	الْفُكُكُ	فِيهِ	بِأَمْرِهِ
تمہارے لیے	سمندر کو	تا کہ چلیں	کشتیاں	اس میں	اور تا کہ تم تلاش کرو
مِنْ فَضْلِهِ	وَلَعَلَّكُمْ	تَشْكُرُونَ ¹²	وَسَخَّرَ	لَكُمْ	مَا
اس کا فضل	اور تا کہ تم	شکر کرو	اور اس نے مسخر کر دیا	تمہارے لیے	جو کچھ
فِي السَّمَوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ	جَمِيعًا	مِنْهُ ¹³	إِنَّ فِي ذَلِكَ
آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے	سب کا سب	اپنی طرف سے	بلاشبہ
آيَاتٍ	لِّقَوْمٍ	يَتَفَكَّرُونَ ¹³	قُلْ	لِلَّذِينَ	آمَنُوا
البتہ نشانیاں ہیں	ان لوگوں کے لیے جو	غور و فکر کرتے ہیں	آپ کہہ دیجیے	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے
يَغْفِرُوا	لِلَّذِينَ	لَا يَرْجُونَ	أَيَّامَ اللَّهِ	لِيَجْزِيَ	
کہ وہ درگزر کریں	ان لوگوں سے جو	نہیں امید رکھتے	اللہ کے ایام (گرفت کے دنوں) کی	تا کہ وہ بدلہ دے	
قَوْمًا	بِمَا	كَانُوا	يَكْسِبُونَ ¹⁴	مَنْ	عَمِلَ
کچھ لوگوں کو	ساتھ اس کے جو	وہ تھے	کماتے	جس نے	عمل کیا
فَلِنَفْسِهِ ¹⁵	وَمَنْ	أَسَاءَ	فَعَلَيْهَا ¹⁶	ثُمَّ	
تو (اس کا فائدہ) اسی کے لیے ہے	اور جس نے	بر کیا	تو (اس کا وبال) اسی پر ہے	پھر	
إِلَىٰ رَبِّكُمْ	تُرْجَعُونَ ¹⁵	وَلَقَدْ	آتَيْنَا	بَنِي إِسْرَائِيلَ	
اپنے رب ہی کی طرف	تم لوٹائے جاؤ گے	اور البتہ تحقیق	ہم نے دی	بنو اسرائیل کو	
الْكِتَابَ	وَالْحُكْمَ	وَالنُّبُوَّةَ	وَرَزَقْنَهُمْ	مِّنَ الطَّيِّبَاتِ	
کتاب	اور حکم	اور نبوت	اور ہم نے رزق دیا ان کو	پاکیزہ چیزوں سے	
وَفَضَّلْنَاهُمْ	عَلَى الْعَالَمِينَ ¹⁶	وَأَتَيْنَهُمْ	بَيِّنَاتٍ	مِّنَ الْأَمْرِ ¹⁷	
اور ہم نے فضیلت دی ان کو	جہان والوں پر	اور ہم نے دیں ان کو	واضح دلیلیں	دین کی بابت	
فَمَا	اِخْتَلَفُوا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ مَا	جَاءَهُمُ	الْعِلْمُ
پھر نہیں	انہوں نے اختلاف کیا	مگر	اس کے بعد کہ	آگیا ان کے پاس	علم

بَيْنَهُمْ ٢٠	إِنَّ	رَبَّكَ	يَقْضِي	بَيْنَهُمْ	يَوْمَ الْقِيَامَةِ	فِيهَا
آپس کی	بلاشبہ	آپ کا رب	فیصلہ کرے گا	ان کے درمیان	قیامت کے دن	ان چیزوں میں کہ
كَانُوا فِيهِ	يَخْتَلِفُونَ 17	ثُمَّ	جَعَلْنَاكَ	عَلَىٰ شَرِيعَةٍ	مِّنَ الْأَمْرِ	
وہ تھے	ان میں	اختلاف کرتے	پھر	ہم نے کر دیا آپ کو	ایک طریقے پر	دین کے
فَاتَّبِعَهَا	وَلَا تَتَّبِعْ	أَهْوَاءَ الَّذِينَ	لَا يَعْلَمُونَ 18	إِنَّهُمْ		
سو آپ پیروی کریں اس کی	اور نہ پیروی کریں	ان لوگوں کی خواہشات کی جو	نہیں علم رکھتے	بلاشبہ وہ		
لَنْ يُغْنُوا	عَنكَ	مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا	وَإِنَّ	الظَّالِمِينَ	
ہرگز نہیں کام آئیں گے	آپ کے	اللہ (کے عذاب) سے	کچھ بھی	اور بے شک	ظالم لوگ	
بَعْضُهُمْ	أَوْلِيَاءُ	بَعْضٍ ١٩	وَاللَّهُ	وَلِيُّ	الْمُتَّقِينَ 19	هَذَا
ان کے بعض	دوست ہیں	بعض کے	اور اللہ	دوست ہے	متقوں کا	یہ (قرآن اس میں)
بَصِيرٍ	لِّلنَّاسِ	وَهُدًى	وَرَحْمَةً	لِّقَوْمٍ	يُوقِنُونَ 20	
بصیرت افروز دلائل ہیں	لوگوں کے لیے	اور ہدایت اور رحمت ہے	ان لوگوں کے لیے جو	یقین رکھتے ہیں		
أَمْ حَسِبَ	الَّذِينَ	اجْتَرَحُوا	السَّيِّئَاتِ	أَنْ	نَّجْعَلَهُمْ	
کیا	گمان کر لیا ہے	ان لوگوں نے جنھوں نے	ارتکاب کیا	برائیوں کا	یہ کہ	ہم کر دیں گے ان کو
كَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	سَوَاءً	مَحْيَاهُمْ	
مانند ان لوگوں کے جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	کہ برابر ہو جائے	ان کا جینا	
وَمَا لَهُمْ	سَاءَ	مَا	يَحْكُمُونَ 21	وَخَلَقَ اللَّهُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	
اور ان کا مرنا؟	برا ہے	جو	وہ فیصلہ کرتے ہیں	اور پیدا کیا اللہ نے	آسمانوں اور زمین کو	
بِالْحَقِّ	وَلِتُجْزَىٰ	كُلُّ نَفْسٍ	بِمَا	كَسَبَتْ	وَهُمْ	
حق کے ساتھ	اور تاکہ بدلہ دیا جائے	ہر نفس کو	اس کے ساتھ جو	اس نے کمایا	اور وہ	
لَا يُظْلَمُونَ 22	أَ	فَرَعَيْتَ	مِنَ	اتَّخَذَ	إِلَهًا	هُوَ
نہیں ظلم کیے جائیں گے	کیا	پھر آپ نے دیکھا	اسے جس نے	بنالیا	اپنا معبود	اپنی خواہش کو
وَأَضَلَّهُ	اللَّهُ	عَلَىٰ عِلْمٍ	وَوَحْتَمَ	عَلَىٰ سَعْيِهِ		
اور گمراہ کر دیا اس کو	اللہ نے	علم کے باوجود	اور اس نے مہر لگا دی	اس کے کان پر		

وَقَلْبِهِ	وَجَعَلَ	عَلَى بَصَرِهِ	غِشْوَةً	فَمَنْ	يَهْدِيهِ
اور اس کے دل پر	اور اس نے کر دیا	اس کی آنکھ پر	پردہ	پھر کون ہے جو	ہدایت دے اسے
مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۚ	أَمْ	فَلَا تَذَكَّرُونَ 23	وَقَالُوا	مَا	هِيَ
اللہ کے بعد؟	کیا	پھر نہیں تم نصیحت پکڑتے؟	اور انھوں نے کہا:	نہیں ہے	یہ (زندگی)
إِلَّا	حَيَاتِنَا الدُّنْيَا	نَمُوتُ	وَنَحْيَا	وَمَا يُهْلِكُنَا	إِلَّا
سوائے	ہماری دنیاوی زندگی کے	ہم مرتے ہیں	اور ہم زندہ ہوتے ہیں	اور نہیں ہلاک کرتا ہمیں	مگر
الدَّهْرُ ۚ	وَمَا	لَهُمْ	بِذَلِكَ	مِنْ عِلْمٍ ۗ	إِنْ هُمْ
زمانہ ہی	اور نہیں ہے	ان کے لیے	اس کا	کوئی علم	نہیں ہیں وہ
يُظُنُّونَ 24	وَإِذَا	تُتْلَىٰ	عَلَيْهِمْ	آيَاتُنَا	بَيِّنَاتٍ
گمان کرتے	اور جب	تلاوت کی جاتی ہیں	ان پر	ہماری آیتیں	اس حال میں کہ وہ واضح ہیں
مَا كَانَ	حُجَّتَهُمْ	إِلَّا أَنْ	قَالُوا	اِئْتُوا	بِآبَائِنَا
تو نہیں ہوتی	ان کی دلیل	مگر یہی کہ	انھوں نے کہا:	تم لے آؤ	ہمارے باپ دادا کو
كُنْتُمْ	صَادِقِينَ 25	قُلْ	اللَّهُ يُحْيِيكُمْ	ثُمَّ	يُمِيتُكُمْ
تم ہو	سچے	آپ کہہ دیجیے:	اللہ ہی زندہ کرتا ہے تم کو	پھر	وہی مارتا ہے تم کو
ثُمَّ	يَجْمَعُكُمْ	إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ	لَا	رَيْبَ فِيهِ	وَلَكِنَّ
پھر	وہی جمع کرے گا تمہیں	روز قیامت میں	نہیں ہے	کوئی شک	اس میں اور لیکن
أَكْثَرُ	النَّاسِ	لَا يَعْلَمُونَ 26	وَاللَّهُ	مَلِكٌ	
اکثر	لوگ	نہیں جانتے	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی	
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ	وَيَوْمَ	تَقُومُ	السَّاعَةُ	يَوْمَئِذٍ	
آسمانوں اور زمین کی	اور جس دن	قائم ہوگی	قیامت	اس دن	
يَخْسِرُ	الْمُبْطِلُونَ 27	وَتَرَىٰ	كُلَّ	أُمَّةٍ	
خسارے میں رہیں گے	باطل پرست	اور آپ دیکھیں گے	ہر	امت کو	
جَائِثِيَّةٌ ۚ	كُلُّ أُمَّةٍ	تُدْعَىٰ	إِلَىٰ كِتَابِهَا	الْيَوْمَ	
گھٹنوں کے بل (گری ہوئی)	ہر امت	بلائی جائے گی	اپنے نامہ اعمال کی طرف	(کہا جائے گا: آج	

تَجْزَوْنَ	مَا	كُنْتُمْ	تَعْمَلُونَ	هَذَا	كِتَابَنَا	يَنْطِقُ
تم بدلہ دیے جاؤ گے	اس کا جو	تم تھے	عمل کرتے	یہ	ہماری کتاب ہے	یہ بولتی ہے
عَلَيْكُمْ	بِالْحَقِّ	إِنَّا	كُنَّا	نَسْتَنْسِخُ	مَا	كُنْتُمْ
تمہاری بابت	سچ	ہم	تھے	لکھواتے	جو	تم تھے
تَعْمَلُونَ	فَأَمَّا	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الطَّيِّبَاتِ	
عمل کرتے	پھر لیکن	وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	
فِي دُخَانٍ	رَبُّهُمْ	فِي رَحْمَتِهِ	ذَلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْمُبِينُ	
تو داخل کرے گا ان کو	ان کا رب	اپنی رحمت میں	یہی ہے	کامیابی	واضح	
وَأَمَّا	الَّذِينَ	كَفَرُوا	أ	فَلَمْ تَكُنْ	أَيْتِي	
اور لیکن	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	(ان سے کہا جائے گا: کیا	پھر نہیں تھیں	میری آیتیں	
تُتْلَى	عَلَيْكُمْ	فَأَسْتَكْبِرْتُمْ	وَكُنْتُمْ	قَوْمًا مُّجْرِمِينَ	وَإِذَا	
تلاوت کی جاتیں	تم پر	تو تم نے تکبر کیا	اور تم تھے	مجرم لوگ؟	اور جب	
قِيلَ	إِنَّ	وَعَدَ اللَّهُ	حَتَّى	وَالسَّاعَةِ	لَا	رَيْبَ
(تم سے) کہا گیا	کہ بلاشبہ	اللہ کا وعدہ	حق ہے	اور قیامت	نہیں ہے	کوئی شک
فِيهَا	قُلْتُمْ	مَا نَدَرِي	مَا	السَّاعَةَ	إِنْ نَّظُنُّ	
اس (کے آنے) میں	تو تم نے کہا:	نہیں ہم جانتے	کیا ہے	قیامت؟	نہیں ہم خیال کرتے	
إِلَّا	ظَنًّا	وَمَا نَحْنُ	بِسُتَيْقِينِ	وَبَدَا	لَهُمْ	
مگر	ایک گمان ہی	اور نہیں ہم	(اس کا یقین کرنے والے	اور ظاہر ہو جائیں گی	ان کے سامنے	
سَيِّئَاتٍ	مَا	عَمِلُوا	وَحَاقَ	بِهِمْ	مَا	كَانُوا
برائیاں	ان (اعمال) کی جو	انہوں نے عمل کیے	اور گھیر لے گا	ان کو	وہ (عذاب) کہ	وہ تھے
بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَقِيلَ	الْيَوْمَ	نُنَسِّكُكُمْ	كَمَا	
اس کے ساتھ	مذاق کرتے	اور کہا جائے گا:	آج	ہم بھول جائیں گے تمہیں	جیسے	
نَسِيتُمْ	لِقَاءَ	يَوْمِكُمْ هَذَا	وَمَا أَوْلَكُمْ	النَّارَ	وَمَا	لَكُمْ
تم بھول گئے	ملاقات	اپنے اس دن کی	اور تمہارا ٹھکانا	آگ ہے	اور نہیں ہے	تمہارے لیے

مَنْ تُصِرِّينَ ﴿34﴾	ذَلِكُمْ	بِأَنكُمْ	اتَّخَذْتُمْ	آيَاتِ اللَّهِ
کوئی مددگار	یہ	بسبب اس کے کہ بیشک تم نے	بنالیا	اللہ کی آیتوں کو
هٰذَا	وَعَزَّتْكُمْ	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	فَالْيَوْمَ	لَا يُخْرَجُونَ
ہنسی مذاق	اور دھوکے میں ڈال دیا تمہیں	دنیا کی زندگی نے	لہذا آج	نہ وہ نکالے جائیں گے
مِنْهَا	وَلَا	هُمْ	يَسْتَعْتَبُونَ ﴿35﴾	فَلِلَّهِ
اس (آگ) سے	اور نہ	ان سے	تو بہ ہی کا مطالبہ کیا جائے گا	چنانچہ اللہ ہی کے لیے ہیں
رَبِّ	السَّمَوَاتِ	وَرَبِّ	الْأَرْضِ	رَبِّ
جو رب ہے	آسمانوں کا	اور رب ہے	زمین کا	رب ہے
وَكُلُّهُ	الْكِبْرِيَاءِ	فِي السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَهُوَ
اور اسی کے لیے ہے	بڑائی	آسمانوں میں	اور زمین میں	اور وہ
الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ ﴿37﴾			
نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے			

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے۔

سُورَةُ الْأَحْقَافِ
مَكِّيَّةٌرُكُوعَاتُهَا 4
آيَاتُهَا 35

الْحُجْرَةُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ (26)

حَمَّ 1	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ	مِنَ اللَّهِ	الْعَزِيزِ	الْحَكِيمِ 2	مَا خَلَقْنَا
حَمَّ	نازل کرنا	اللہ کی طرف سے ہے	جو نہایت غالب	خوب حکمت والا ہے	نہیں ہم نے پیدا کیا
السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ وَمَا	بَيْنَهُمَا	إِلَّا	بِالْحَقِّ	وَأَجَلٍ مُّسَمًّى 3
آسمانوں کو	اور زمین کو	اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	مگر	حق کے ساتھ اور وقت مقرر کے (لے)
وَالَّذِينَ كَفَرُوا	عَمَّا	أُنذِرُوا	مُعْرِضُونَ 3	قُلْ	
اور وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	ان چیزوں سے جن سے	وہ ڈرائے گئے	منہ موڑنے والے ہیں	آپ کہہ دیجیے:
أَرَأَيْتُمْ	مَا	تَدْعُونَ	مِنَ دُونِ اللَّهِ	أَرُونِي	مَاذَا
بھلا تم بتلاؤ تو	جن چیزوں کو	تم پکارتے (پوجتے) ہو	اللہ کے سوا	تم دکھاؤ مجھے	کیا چیز
خَلَقُوا	مِنَ الْأَرْضِ	أَمْ لَهُمْ	شُرَكَاءُ	فِي السَّمَوَاتِ	إِيْتُونِي
انہوں نے پیدا کی ہے	زمین میں سے؟	یا ان کا ہے	کوئی حصہ	آسمانوں میں؟	تم لاؤ میرے پاس
بِكِتَابٍ	مِّن قَبْلٍ	هَذَا	أَوْ آثَرَةٍ	مِّنْ عِلْمٍ	إِنْ كُنْتُمْ
کوئی کتاب	پہلے سے (نازل شدہ)	اس (قرآن) سے	یا بقیہ	علم سے (جو پہلے سے نقل ہوتا آ رہا ہو)	اگر تم ہو
صَادِقِينَ 4	وَمَنْ	أَضَلُّ	مِمَّنْ	يَدْعُوا	مِنَ دُونِ اللَّهِ
سچے؟	اور کون شخص	زیادہ گمراہ ہے	اس سے جو	پکارتا ہے	اللہ کے سوا
مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ	لَهُ	إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ	وَهُمْ	عَنْ دَعَائِهِمْ	
اس کو کہ	نہیں وہ جواب دے سکتا	اسے	روزِ قیامت تک؟	جبکہ وہ	ان کی پکار سے
غَافِلُونَ 5	وَإِذَا	حُشِرَ	النَّاسُ	كَانُوا	لَهُمْ
غافل ہیں	اور جب	اکٹھے کیے جائیں گے	لوگ	تو وہ ہوں گے	ان کے
وَكَانُوا	بِعِبَادَتِهِمْ	كٰفِرِينَ 6	وَإِذَا	تَثَلَّى	عَلَيْهِمْ
اور وہ ہوں گے	ان کی عبادت سے	کفر (انکار) کرنے والے	اور جب	تلاوت کی جاتی ہیں	ان پر
إِيْتِنَا	بِئْتِنَا	قَالَ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلْحَقِّ
ہماری آیتیں	واضح	تو کہتے ہیں	وہ لوگ جنہوں نے	کفر (انکار) کیا	حق (قرآن) کا

لَمَّا	جَاءَهُمْ	هَذَا	سِحْرٌ	مُبِينٌ ⁷	أَمْ	يَقُولُونَ
جب	وہ آیا ان کے پاس:	یہ	جادو ہے	ظاہر	بلکہ	وہ کہتے ہیں
افْتَرَاهُ ^ص	قُلْ	إِنْ	افْتَرَيْتُهُ	فَلَا تَمْلِكُونَ	لِي	
کہ اس نے خود گھڑا ہے اس کو	آپ کہہ دیجیے:	اگر	میں نے خود گھڑا ہے اس کو	تو نہیں تم اختیار رکھتے	میرے لیے	
مِنَ اللَّهِ	شَيْئًا ^ص	هُوَ	أَعْلَمُ	بِمَا	تُفِيضُونَ	
اللہ (کے عذاب) سے (بچانے کا)	کچھ بھی	وہ	خوب جانتا ہے	ان باتوں کو کہ	تم نفلتو کرتے ہو	
فِيهِ ^ص	كُفِيَ بِهِ	شَهِيدًا	بَيْنِي	وَبَيْنَكُمْ ^ص		
اس (قرآن) کے بارے میں	کافی ہے وہ (اللہ)	بطور گواہ	میرے درمیان	اور تمہارے درمیان		
وَهُوَ الْغَفُورُ	الرَّحِيمُ ⁸	قُلْ	مَا كُنْتُ	بِدَاعًا	مِّنَ الرُّسُلِ	
اور وہ	بڑا بخشنے والا	کہہ دیجیے:	نہایت رحم کرنے والا ہے	نہیں ہوں میں	انوکھا	رسولوں میں سے
وَمَا أَدْرِي	مَا يُفَعَلُ	بِي	وَلَا	بِكُمْ ^ص		
اور نہیں میں جانتا	کہ کیا	میرے ساتھ	اور نہ (یہ جانتا ہوں)	(کہہ کیا کیا جائے گا) تمہارے ساتھ؟		
إِنْ أَتَّبِعُ	إِلَّا مَا	يُوحَىٰ	إِلَيَّ	وَمَا أَنَا	إِلَّا نَذِيرٌ	مُبِينٌ ⁹
نہیں میں پیروی کرتا	مگر اسی کی جو	وحی کی جاتی ہے	میرے طرف	اور نہیں ہوں میں	مگر ڈرانے والا	ظاہر
قُلْ	أَرَأَيْتُمْ	إِنْ	كَانَ	مِنَ عِنْدِ اللَّهِ	وَكَفَرْتُمْ	بِهِ
کہہ دیجیے:	بھلا تم بتاؤ تو	اگر	وہ (قرآن) ہو	اللہ کی طرف سے	اور تم نے کفر کیا	اس کے ساتھ
وَشَهِدَ	شَاهِدٌ	مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ	عَلَىٰ	مِثْلِهِ	فَأَمَنَ	
اور گواہی دی	ایک گواہ نے	بنی اسرائیل میں سے	اس جیسی (کتاب) پر	پھر وہ ایمان لایا		
وَاسْتَكْبَرْتُمْ ^ص	إِنَّ اللَّهَ	لَا يَهْدِي	الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ^ع	وَقَالَ		
اور تم نے تکبر کیا؟	بے شک اللہ	نہیں ہدایت دیتا	ظالم لوگوں کو	اور کہا		
الَّذِينَ	كَفَرُوا	لِلَّذِينَ	آمَنُوا	لَوْ	كَانَ	خَيْرًا
ان لوگوں نے جنہوں نے	کفر کیا	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے:	اگر	ہوتا وہ (دین)	بہتر
مَا سَبَقُونَا	إِلَيْهِ ^ع	وَإِذْ	لَمْ يَهْتَدُوا	بِهِ		
تو نہ وہ پہل کرتے ہم سے	اس کی طرف	اور جب کہ	نہیں انہوں نے ہدایت پائی	اس (قرآن) کے ذریعے سے		

فَسَيَقُولُونَ هَذَا	إِفْكٌ قَدِيمٌ ﴿11﴾	وَ	مِنْ قَبْلِهِ	كِتَابُ مُوسَى
تو وہ کہتے ہیں کہ یہ	جھوٹ ہے	اور	اس (قرآن) سے پہلے	موسیٰ کی کتاب تھی
إِمَامًا وَرَحْمَةً ۚ	وَهَذَا	كِتَابٌ	مُّصَدِّقٌ	لِّسَانًا عَرَبِيًّا
پیشوا	اور رحمت	اور یہ (قرآن)	کتاب ہے	تصدیق کرنے والی
لِّيُنذِرَ	الَّذِينَ ظَلَمُوا	وَبُشْرَى	لِلْمُحْسِنِينَ ﴿12﴾	إِنَّ
تا کہ وہ ڈرائے	ان لوگوں کو جنہوں نے	ظلم کیا	اور خوشخبری ہے	نیکی کرنے والوں کے لیے
الَّذِينَ	قَالُوا رَبَّنَا اللَّهُ	ثُمَّ	اسْتَقَمُوا	فَلَا خَوْفٌ
وہ لوگ جنہوں نے	کہا:	ہمارا رب اللہ ہے	پھر	وہ (اس پر) قائم رہے
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ	يَحْزَنُونَ ﴿13﴾	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ	خَالِدِينَ
ان پر	اور نہ وہ	غمگین ہوں گے	یہ لوگ	جنتی ہیں
فِيهَا جَزَاءٌ	بِمَا كَانُوا	يَعْمَلُونَ ﴿14﴾	وَ	وَصَّيْنَا
اس میں	جزا ہے	اس کی جو	وہ تھے	عمل کرتے
بِوَالِدَيْهِ	إِحْسَانًا ۖ	حَصَلَتْهُ	أُمُّهُ	كُرْهًا
اپنے والدین کے ساتھ	حسن سلوک کرنے کی	(پیٹ میں) اٹھایا اس کو	اس کی ماں نے	تکلیف سے
كُرْهًا ۖ	وَحَمْلُهُ	وَفَضْلُهُ	ثَلَاثُونَ شَهْرًا ۚ	حَتَّىٰ
تکلیف سے	اور اس کا حمل	اور اس کا دودھ چھڑانا	(دو دنوں کی مدت) تیس مہینے ہے	حتیٰ کہ
أَشَدَّهُ	وَبَلَغَ	أَرْبَعِينَ سَنَةً	قَالَ	رَبِّ
اپنی جوانی (کی توتوں) کو	اور پہنچا	چالیس برس کو	تو اس نے کہا:	اے میرے رب!
أَنَّ	أَشْكُرُ	نِعْمَتَكَ	الَّتِي	أَنْعَمْتَ
یہ کہ	میں شکر کروں	تیری اس نعمت کا	وہ جو	تو نے انعام کی
وَأَنَّ	أَعْمَلَ	صَالِحًا	تَرْضَاهُ	وَأَصْلِحْ
اور یہ کہ	میں عمل کروں	نیک	کہ تو پسند کرے اس کو	اور تو اصلاح کر
إِنِّي	تُبْتُ	إِلَيْكَ	وَإِنِّي	مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿15﴾
بلاشبہ میں نے	تو بہ کی	تیری طرف	اور بلاشبہ میں	مسلمانوں میں سے ہوں

نَتَقَبَّلُ	عَنْهُمْ	أَحْسَنَ	مَا	عَمِلُوا	وَتَتَجَاوَزُ
ہم قبول کرتے ہیں	ان سے	بہترین (وہ اعمال)	جو	انہوں نے عمل کیے	اور ہم درگزر کرتے ہیں
عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ	فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ	وَعَدَا	الْصِّدْقِ	الَّذِي	كَانُوا
ان کی برائیوں سے	(وہ ہوں گے) جہنمیوں میں	وعدہ ہے	سچا	جو	تھے وہ
يُوعَدُونَ	وَالَّذِي	قَالَ	لِوَالِدَيْهِ	أَفِ	لَكُمْ
وعدہ دیے جاتے	اور	کہا	اپنے والدین سے:	اے	تم دونوں پر
أَتَعْدَانِي	أَنْ	أُخْرَجَ	وَقَدْ	خَلَّتْ	
کیا	یہ کہ	میں نکالا جاؤں گا (قبر سے)؟	حالانکہ	تحقیق	گزر چکی ہیں
الْقُرُونِ	مِنْ قَبْلِي	وَهُمَا	يَسْتَعِيثَانِ	اللَّهِ	وَيْلَكَ
(بہت سی) امتیں	مجھ سے پہلے	جبکہ وہ دونوں	فریاد کرتے رہے اللہ سے	تو ہلاک ہو جائے	ایمان لے آ
إِنَّ	وَعَدَ اللَّهُ	حَقٌّ	فَيَقُولُ	مَا	هَذَا
بے شک	اللہ کا وعدہ	سچا ہے	پھر وہ کہتا ہے:	نہیں ہے	یہ
الْأَوَّلِينَ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	حَقٌّ	عَلَيْهِمْ	الْقَوْلُ
پہلے لوگوں کی	یہ	وہ لوگ ہیں کہ	ثابت ہوگئی	ان پر	بات (عذاب کی)
قَدْ خَلَّتْ	مِنْ قَبْلِهِمْ	مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	خُسِرِينَ
جو گزر چکیں	ان سے پہلے	جنوں اور انسانوں سے	بے شک وہ	تھے	خسارہ پانے والے
وَلِكُلِّ	دَرَجَتٍ	مِمَّا	عَمِلُوا	وَلِيُوفِّيَهُمْ	
اور ہر ایک کے لیے	درجے ہیں	اس کے (مطابق) جو	انہوں نے عمل کیے	اور تاکہ پورا دے ان کو (اللہ بدلہ)	
أَعْمَلَهُمْ	وَهُمْ	لَا يُظْلَمُونَ	وَيَوْمَ	يُعْرَضُ	الَّذِينَ
ان کے اعمال کا	جبکہ	وہ	نہیں ظلم کیے جائیں گے	اور جس دن	پیش کیے جائیں گے
كَفَرُوا	عَلَى النَّارِ	أَذْهَبْتُمْ	طَبِيبَتَكُمْ	فِي حَيَاتِكُمْ	الدُّنْيَا
کفر کیا	آگ پر	(کہا جائے گا): تم نے پورا لے لیا	(حصہ) اپنی لذتوں کا	اپنی دنیاوی زندگی میں	
وَاسْتَمْتَعْتُمْ	بِهَا	فَالْيَوْمَ	تُجْزَوْنَ	عَذَابَ الْهُونِ	بِهَا
اور تم نے فائدہ اٹھالیا	ان سے	چنانچہ آج	تم بدلہ دیے جاؤ گے	ذلت کے عذاب کا	بسبب اس کے کہ

كُنْتُمْ	تَسْتَكْبِرُونَ	فِي الْأَرْضِ	بِغَيْرِ الْحَقِّ	وَبِمَا	كُنْتُمْ
تم تھے	تکبر کرتے	زمین میں	ناحق	اور بسبب اس کے کہ	تم تھے
تَفْسُقُونَ	وَإِذْ كُرِّ	أَخَاعَدِ	إِذْ	أَنْذَرَ	قَوْمَهُ
نافرمانی کرتے	اور یاد کریں	عاد کے بھائی (ہود) کو	جب	اس نے ڈرایا	اپنی قوم کو
وَقَدْ	خَلَّتْ	النُّذُرُ	مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ	وَمِنْ خَلْفِهِ	
اور تحقیق	گزر چکے	کئی ڈرانے والے	اس (ہود) سے پہلے	اور اس کے بعد	
أَلَّا تَعْبُدُوا	إِلَّا	اللَّهِ	إِنِّي	أَخَافُ	عَلَيْكُمْ
اس (بات) سے کہ نہ تم عبادت کرو (کسی کی)	سوائے	اللہ کے	بلاشبہ میں	ڈرتا ہوں	تم پر
عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ	قَالُوا	أ	جَعَلْنَا	لِتَأْفِكُنَا	
ایک بہت بڑے دن کے عذاب سے	انھوں نے کہا:	کیا	تو آیا ہے ہمارے پاس	(اس لیے) تاکہ تو پھیر دے ہمیں	
عَنْ إِلَهِنَا	فَاتِنَا	بِمَا	تَعِدُنَا	إِنْ	كُنْتَ
ہمارے معبودوں سے؟	پس تو لے آہمارے پاس	وہ (عذاب) جس کا	تو وعدہ دیتا ہے ہمیں	اگر	تو ہے
مِنَ الصَّادِقِينَ	قَالَ	إِنَّمَا	الْعِلْمُ	عِنْدَ اللَّهِ	
بچوں میں سے؟	اس (ہود) نے کہا:	بس (اس کا)	علم	اللہ ہی کے پاس ہے	
وَأَبْلَغُكُمْ	مَا	أُرْسِلْتُ	بِهِ	وَلَكِنِّي	أَرَاكُمْ
اور میں پہنچاتا ہوں تمہیں	وہ چیز کہ	میں بھیجا گیا ہوں	اس کے ساتھ	اور لیکن میں	دیکھتا ہوں تمہیں
قَوْمًا	تَجْهَلُونَ	فَلَمَّا	رَأَوْهُ	عَارِضًا	مُسْتَقْبِلَ
ایسے لوگ	کہ تم جہالت کرتے ہو	پھر جب	انھوں نے دیکھا اس (عذاب) کو	کہ ایک بادل ہے	سامنے چلا آ رہا ہے
أَوْدِيَّتِهِمْ	قَالُوا	هَذَا	عَارِضٌ	مُسْطَرِنًا	بَلْ
ان کی وادیوں کے	تو انھوں نے کہا:	یہ	بادل ہے	بارش برسانے والا ہم پر	بلکہ (بادل نہیں)
هُوَ	مَا	أَسْتَعْجَلْتُمْ	بِهِ	رِيحٌ	فِيهَا
(یہ تو) وہ (عذاب) ہے	کہ تم	جلدی طلب کرتے تھے	اس کو	(وہ) ہوا ہے	اس میں
عَذَابٌ	أَلِيمٌ	تُدْمِرُ	كُلَّ شَيْءٍ	بِأَمْرِ رَبِّهَا	
عذاب ہے	نہایت دردناک	وہ تباہ و برباد کر دے گی	ہر چیز کو	اپنے رب کے حکم سے	

فَاصْبَحُوا	لَا يَرَى	إِلَّا	مَسْكِنَهُمْ	كَذَلِكَ	نَجْزِي
پھر وہ (ایسے) ہو گئے	(کہ) نہ دکھائی دیتا تھا (کچھ بھی)	سوائے	ان کے گھروں کے	اسی طرح	ہم بدلہ دیتے ہیں
الْقَوْمِ الْبَاطِلِينَ	وَلَقَدْ	مَكَّنَهُمْ	فِيهَا	إِنْ مَكَّنَكُمْ	
جرم لوگوں کو	اور البتہ تحقیق	ہم نے قدرت دی ان کو	اس چیز کی کہ	نہیں ہم نے قدرت دی تمہیں	
فِيهِ	وَجَعَلْنَا	لَهُمْ	سَعًا	وَأَبْصَرًا	وَأَفْعَادَةً
اس کی	اور ہم نے دیے	ان کو	کان	اور آنکھیں	اور دل
عَنْهُمْ	سَعَهُمْ	وَلَا أَبْصَرَهُمْ	وَلَا أَفْعَادَتَهُمْ	مِنْ شَيْءٍ	
ان کو	ان کے کانوں نے	اور نہ ان کی آنکھوں نے	اور نہ ان کے دلوں نے	کچھ بھی	
إِذْ	كَانُوا	يَجْحَدُونَ	بِآيَاتِ اللَّهِ	وَحَاقَ	بِهِمْ
جب کہ	وہ تھے	انکار کرتے	اللہ کی آیتوں کا	اور گھیر لیا	ان کو
كَانُوا	بِهِ	يَسْتَهْزِءُونَ	وَلَقَدْ	أَهْلَكْنَا	مَا
تھے وہ	جس کا	ٹھٹھا کرتے	اور البتہ تحقیق	ہم نے ہلاک (تباہ) کر دیں	جو
مِنَ الْقُرَى	وَصَرَفْنَا	الْآيَاتِ	لَعَلَّهُمْ	يَرْجِعُونَ	
بستیاں	اور ہم نے پھیر پھیر کر بیان کیں	آیتیں	تاکہ وہ	(ہماری طرف) رجوع کریں	
فَلَوْلَا نَصْرَهُمْ	الَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِن دُونِ اللَّهِ	قُرْبَانًا	
پھر کیوں نہ مدد کی ان کی	ان لوگوں نے جنہیں	انہوں نے ٹھہرایا تھا	اللہ کے سوا	قرب حاصل کرنے کے لیے	
الِهَةَ	بَلْ	ضَلُّوا	عَنْهُمْ	وَذَلِكَ	إِفْكَهُمُ
معبود؟	بلکہ	وہ (معبود) گم ہو گئے	ان سے	اور یہ	ان کا جھوٹ تھا
يَفْتَرُونَ	وَإِذْ	صَرَفْنَا	إِلَيْكَ	نَفْرًا	مِنَ الْجِبِّ
افترا باندھتے	اور (یاد کریں) جب	ہم نے پھیری	آپ کی طرف	ایک جماعت	جنوں کی
يَسْتَمِعُونَ	الْقُرْآنَ	فَلَمَّا	حَضَرُوهُ	قَالُوا	
وہ غور سے سنتے تھے	قرآن	پھر جب	وہ حاضر ہوئے اس (کی تلاوت) کو	تو انہوں نے (ایک دوسرے سے) کہا:	
أَنْصِتُوا	فَلَمَّا	قُضِيَ	وَلَوْ	إِلَى قَوْمِهِمْ	مُنذِرِينَ
خاموش رہو	پھر جب	ختم کی گئی (تلاوت)	تو وہ (جن) لوٹے	اپنی قوم کی طرف	ڈرانے والے (بن کر)

قَالُوا	يُقَوْمَنَا	إِنَّا	سَبِعْنَا	كِتَابًا	أُنزِلَ
انہوں نے کہا:	اے ہماری قوم!	بے شک ہم نے	سنی ہے	ایک کتاب	جو نازل کی گئی ہے
مِنْ بَعْدِ مُوسَى	مُصَدِّقًا	لَهَا	بَيْنَ يَدَيْهِ	يَهْدِي	
موسیٰ کے بعد	وہ تصدیق کرنے والی ہے	ان (کتابوں) کی جو	اس سے پہلے ہیں	وہ رہنمائی کرتی ہے	
إِلَى الْحَقِّ	وَإِلَى طَرِيقِ مُسْتَقِيمٍ	يُقَوْمَنَا	أَجِيبُوا	دَاعِيَ اللَّهِ	
حق کی طرف	اور راہِ مستقیم کی طرف	اے ہماری قوم!	تم قبول کرلو	اللہ کے داعی (کی بات) کو	
وَآمَنُوا	بِهِ	يَغْفِرُ	لَكُمْ	مَنْ ذُنُوبَكُمْ	وَيُجْزِكُمْ
اور ایمان لے آؤ	اس پر	وہ بخش دے گا	تمہارے لیے	تمہارے گناہ	اور وہ پچالے گا تمہیں
مَنْ عَذَابِ أَلِيمٍ	وَمَنْ	لَا يُجِبُ	دَاعِيَ اللَّهِ	فَلَيْسَ	
نہایت دردناک عذاب سے	اور جو کوئی	نہیں قبول کرے گا	اللہ کے داعی (کی بات) کو	تو نہیں ہے	
بِمَعْجِزٍ	فِي الْأَرْضِ	وَلَيْسَ	لَهُ	مِنْ دُونِهِ	أَوْلِيَاءُ
وہ عاجز کرنے والا (اللہ کو)	زمین میں	اور نہیں ہوں گے	اس کے لیے	اس (اللہ) کے سوا	کوئی حمایتی بھی
أَوْلِيكَ	فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ	أَوْ	لَمْ يَرَوْا	أَنَّ	اللَّهُ
(بلکہ) یہ لوگ	کھلی گمراہی میں ہیں	کیا اور	نہیں انہوں نے دیکھا (جانا)	یہ کہ بے شک	اللہ
الَّذِي	خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَلَمْ يَعْ	بِخَلْقِهِنَّ	
وہ ذات ہے جس نے	پیدا کیا	آسمانوں اور زمین کو	اور نہ وہ تھکا	ان کے پیدا کرنے سے	
بِقَدْرِ	عَلَى أَنْ	يُحْيِيَ	الْمَوْتَى	بَلَى	إِنَّهُ
(بے شک وہ) قادر ہے	اس پر کہ	وہ زندہ کرے	مردوں کو؟	کیوں نہیں!	بلاشبہ وہ
قَدِيرٌ	وَيَوْمَ	يُعْرَضُ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	عَلَى النَّارِ
خوب قادر ہے	اور جس دن	پیش کیے جائیں گے	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	آگ پر
أ	لَيْسَ	هَذَا	بِالْحَقِّ	قَالُوا	بَلَى
(تو کہا جائے گا): کیا	نہیں ہے	یہ	حق؟	وہ کہیں گے:	کیوں نہیں!
رَبَّنَا	قَالَ	فَذُوقُوا	الْعَذَابَ	بِمَا	كُنْتُمْ
ہمارے رب کی (یہ حق ہے)	وہ (اللہ) فرمائے گا:	اب تم چکھو	(یہ) عذاب	بوجہ اس کے کہ	تم تھے

تَكْفُرُونَ 34	فَاصْبِرْ	كَمَا	صَبَرَ	أُولُوا الْعِزْمَ	مِنَ الرُّسُلِ وَلَا
کفر کرتے	پس آپ صبر کریں	جیسے	صبر کیا	عزم و ہمت والے	رسولوں نے اور نہ
تَسْتَعْجِلُ	لَهُمْ	كَانَهُمْ	يَوْمَ	يَرُونَ	مَا
آپ جلدی طلب کریں (عذاب)	ان کے لیے	گویا کہ وہ (کافر)	جس دن	وہ دیکھیں گے	اس (عذاب) کو جس کا
يُوعَدُونَ	لَمْ يَلْبَثُوا	إِلَّا	سَاعَةً	مِّنْ تَهَارَاتٍ	
وہ وعدے دیے جاتے ہیں	(تو سمجھیں گے کہ) نہیں وہ ٹھہرے (دنیا میں)	مگر	ایک گھڑی ہی	دن کی	
بَلَّغٌ 35	فَهَلْ	يُهْلِكُ	إِلَّا	الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ 35	
(یہ تو) پہنچا دینا ہے	سو نہیں	ہلاک کیا جائے گا (کوئی اور)	سوائے	نافرمان لوگوں کے	
<p>بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ</p> <p>اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے</p> <p>سُورَةُ مُحَمَّدٍ 4 مَكِّيَّةٌ 38</p>					
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	أَضَلَّ	
وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اور روکا	اللہ کی راہ سے	(اللہ نے) ضائع کر دیے	
أَعْمَلَهُمْ 1	وَالَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	وَأَمَنُوا
ان کے عمل	اور وہ لوگ جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کیے	نیک	اور وہ ایمان لائے
بِنَا	نُزِّلَ	عَلَى مُحَمَّدٍ	وَهُوَ	الْحَقُّ	مِن رَّبِّهِمْ
اس (قرآن) پر جو	نازل کیا گیا	محمد (ﷺ) پر	اور وہ	حق ہے	ان کے رب کی طرف سے
كَفَرُوا	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	وَأَصْلَحَ	بِأَلْهِمْ 2	ذَلِكَ
(اللہ نے) دور کر دیں	ان سے	ان کی برائیاں	اور اصلاح کر دی	ان کے حال کی	یہ
بِأَنَّ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	اتَّبَعُوا	الْبُطْلَانَ	وَأَنَّ
اس لیے کہ بے شک	وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	انہوں نے پیروی کی	باطل کی	اور بلاشبہ
الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّبَعُوا	الْحَقَّ	مِن رَّبِّهِمْ 3	كَذَلِكَ
وہ لوگ جو	ایمان لائے	انہوں نے پیروی کی	حق کی	اپنے رب کی طرف سے	اسی طرح
يَضْرِبُ	اللَّهُ	لِلنَّاسِ	أَمْثَلَهُمْ 3	فَإِذَا	لَقِيتُمْ
بیان کرتا ہے	اللہ	لوگوں کے لیے	ان کی مثالیں	چنانچہ جب	تم (جہاد میں) ملو

الَّذِينَ	كَفَرُوا	فَضْرَبَ	الرِّقَابَ	حَتَّى	إِذَا
ان لوگوں سے جنہوں نے	کفر کیا	تو (مارو) مارنا	گردنیں	یہاں تک کہ	جب
أَتَّخَذْتَهُمْ	فَشُدُّوا	الْوَثَاقَ	فَأَمَّا	مِنَّا	
تم خوب قتل کر چکے اور ان کو	تو مضبوطی سے باندھ دو (قیدیوں کو)	بیڑیوں میں	پھر یا تو	(ان پر) احسان کرنا ہے	
بَعْدُ	وَأَمَّا	فِدَاءٌ	حَتَّى	تَضَعُ	الْحَرْبُ
اس کے بعد	اور یا	فدیہ (تاوان) لینا ہے	یہاں تک کہ	رکھ (ڈال) دے	لڑائی
ذَلِكَ	وَلَوْ يَشَاءُ	اللَّهُ	لَا تَنْصَرُ	مِنْهُمْ	وَلَكِنْ
(حکم) یہی ہے	اور اگر چاہتا	اللہ	تو البتہ (خود ہی) بدلے لے لیتا	ان سے	اور لیکن
لِيَبْلُؤَ	بَعْضُكُمْ	بِبَعْضٍ	وَالَّذِينَ	قَتَلُوا	
(اس نے تمہیں حکم دیا ہے) تاکہ وہ آزمائے	تمہارے بعض کو	بعض کے ساتھ	اور وہ لوگ جو	قتل (شہید) کیے گئے	
فِي سَبِيلِ اللَّهِ	فَلَنْ يُضِلَّ	أَعْمَلَهُمْ	سَيَهْدِيهِمْ		
اللہ کی راہ میں	تو ہرگز نہیں وہ ضائع کرے گا	ان کے اعمال	عقربند وہ رہنمائی کرے گا ان کی		
وَيُصْلِحُ	بِأَلْهِمْ	وَيُدْخِلُهُمُ	الْجَنَّةَ	عَرَفَهَا	
اور اصلاح کرے گا	ان کے حال کی	اور وہ داخل کرے گا انہیں	(اس) جنت میں	(کہ) وہ خوب پہچان کرنا چکا ہے اس کی	
لَهُمْ	يَأْتِيهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	إِنْ	تَنْصُرُوا اللَّهَ
ان کو	اے	وہ لوگ جو	ایمان لائے ہو!	اگر	تم مدد کرو اللہ (کے دین) کی
يَنْصُرُكُمْ	وَيُثَبِّتْ	أَقْدَامَكُمْ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	
تو وہ مدد کرے گا تمہاری	اور وہ ثابت رکھے گا	تمہارے قدم	اور وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	
فَتَعَسَا	لَهُمْ	وَأَضَلَّ	أَعْمَلَهُمْ	ذَلِكَ	
تو ہلاکت ہے	ان کے لیے	اور وہ (اللہ) ضائع کر دے گا	ان کے اعمال	یہ	
بِأَنَّهُمْ	كَرَهُوا	مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	فَاحْبَطُوا	
اس لیے کہ بلاشبہ انہوں نے	ناپسند کیا	اس چیز کو جو	نازل کی اللہ نے	تو اس نے برباد کر دیے	
أَعْمَلَهُمْ	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَيَنْظُرُوا	كَيْفَ	
ان کے اعمال	پھر نہیں انہوں نے سیر کی	زمین میں	چنانچہ وہ دیکھتے	کیسا	

كَانَ	عَقِبَهُ	الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِهِمْ	دَمَرٌ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ
ہوا	انجام	ان لوگوں کا جو	ان سے پہلے تھے؟	تباہی ڈال دی	اللہ نے	ان پر
وَالْكَافِرِينَ	أَمْثَلَهَا	ذَلِكَ	بِأَنَّ	اللَّهُ	مَوْلَى	
اور کافروں کے لیے	اس جیسی سزائیں ہیں	یہ	اس لیے کہ بے شک	اللہ	مددگار ہے	
الَّذِينَ	آمَنُوا	وَأَنَّ	الْكَافِرِينَ	لَا	مَوْلَى	لَهُمْ
ان لوگوں کا جو	ایمان لائے	اور بے شک	کافر لوگ	نہیں ہے	کوئی مددگار	ان کا
اللَّهُ	يُدْخِلُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	وَعَمِلُوا	الصَّالِحَاتِ	جَنَّاتٍ
اللہ	داخل کرے گا	ان لوگوں کو جو	ایمان لائے	اور انھوں نے عمل کیے	نیک	(ایسے) باغات میں
تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	يَتَمَتَّعُونَ	
کہ چلتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	اور وہ لوگ جنھوں نے	کفر کیا	وہ فائدہ اٹھاتے ہیں (دنیا ہی کا)	
وَيَاكُلُونَ	كَمَا	تَأْكُلُ	الْأَنْعَامُ	وَالنَّارُ	مَثْوًى	لَهُمْ
اور وہ کھاتے ہیں	جس طرح	کھاتے ہیں	چوپائے	اور آگ ہی	ٹھکانا ہے	ان کا
وَكَائِنٌ	مِنْ قَرْيَةٍ	هِيَ	أَشَدُّ	قُوَّةً	مِنْ قَرْيَتِكَ	الَّتِي
اور کتنی ہی	بستیاں	کہ وہ	شدید تر تھیں	توت میں	آپ کی بستی (کہ) سے	وہ جو
أَخْرَجْتَكَ	أَهْلَكَنَّهُمْ	فَلَا تَأْخِذْ	لَهُمْ			
کہ اس (کے رہنے والوں) نے نکالا ہے آپ کو	ہم نے ہلاک کر دیا ان کو	پھر نہیں تھا کوئی (بھی) مدد کرنے والا	ان کی			
أَفَنْ	كَانَ	عَلَى بَيِّنَةٍ	مِنْ رَبِّهِ	كَمَنْ		
کیا	پھر جو شخص	کہ وہ ہے	واضح دلیل پر	اپنے رب کی طرف سے	اس شخص کی مانند ہے	
زَيْنٌ	لَهُ	سُوءٌ	عَمَلِهِ	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	مِثْلُ
کہ مزین کر دی گئی	اس کے لیے	اس کی بد عملی؟	اور انھوں نے پیروی کی	اپنی خواہشات کی	مثال	
الْجَنَّةِ الَّتِي	وَعِدَا	الْمُتَّقُونَ	فِيهَا	أَنْهَارٌ	مِنْ مَاءٍ	غَيْرِ آسِنٍ
اس جنت کی جس کا	وعدہ کیے گئے	متقی لوگ (یہ ہے)	اس میں	نہریں ہیں	ایسے پانی کی	جو نہیں ہے خراب ہونے والا
وَأَنْهَارٌ	مِنْ لَبَنٍ	لَمْ يَتَغَيَّرْ	طَعْمُهُ	وَأَنْهَارٌ	مِنْ خَبَرٍ	
اور نہریں ہیں	ایسے دودھ کی	کہ نہیں تبدیل ہوا (کبھی)	اس کا ذائقہ	اور نہریں ہیں	ایسی شراب کی	

لَذَّةٌ	لِلشَّرِيبِينَ	وَأَنْهَرُ	مِنْ عَسَلٍ	مُصَفًّى	وَلَهُمْ
جولذیذ ہے	پینے والوں کے لیے	اور نہریں ہیں	ایسے شہدکی	جو صاف شدہ ہے	اور ان (پرہیزگاروں) کے لیے
فِيهَا	مِنْ كُلِّ الشَّرْبِ	وَمَغْفِرَةٌ	مِنْ رَبِّهِمْ		
اس میں	ہر قسم کے پھل ہوں گے	اور مغفرت ہوگی	ان کے رب کی طرف سے		
كُنْ	هُوَ	خُلِدٌ	فِي النَّارِ	وَسُقُوا	مَاءً
(کیا یہ لوگ) ان لوگوں کے مانند ہو سکتے ہیں	کہ وہ	ہمیشہ رہنے والے ہیں	آگ میں	اور وہ پلائے جائیں گے	پانی
حَبِيبًا	فَقَطَّعَ	أَمْعَاءَهُمْ	15	وَمِنْهُمْ	مَنْ يَسْتَبِيعُ
سخت گرم کھولتا ہوا؟	پس وہ ٹکڑے ٹکڑے کر دے گا	ان کی آنتیں		اور ان میں سے بعض	وہ ہیں جو کان لگاتے ہیں
إِلَيْكَ	حَتَّىٰ	إِذَا	خَرَجُوا	مِنْ عِنْدِكَ	قَالُوا
آپ کی طرف	یہاں تک کہ	جب	وہ نکلتے ہیں	آپ کے پاس سے	تو کہتے ہیں
أَوْثُوا	الْعِلْمَ	مَاذَا	قَالَ	إِنْفَاءً	أُولَئِكَ الَّذِينَ
کہ وہ دیے گئے	علم	کہ کیا	اس (پیغمبر) نے کہا تھا	ابھی؟	یہی وہ لوگ ہیں کہ
طَبَعَ	اللَّهُ	عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ	وَاتَّبَعُوا	أَهْوَاءَهُمْ	16
مہر لگادی	اللہ نے	ان کے دلوں پر	اور انھوں نے پیروی کی	اپنی خواہشات کی	اور وہ لوگ جنھوں نے
اهْتَدُوا	زَادَهُمْ	هُدًى	وَأَنَّهُمْ	تَقْوَاهُمْ	17
ہدایت پائی	اس (اللہ) نے زیادہ کیا ان کو	ہدایت میں	اور اس نے دیا انھیں	ان کا تقویٰ	سو نہیں
يَنْظُرُونَ	إِلَّا السَّاعَةَ	أَنْ	تَأْتِيَهُمْ	بَعْتَةٌ	فَقَدْ جَاءَ
وہ انتظار کرتے	مگر قیامت کا	یہ کہ	وہ آئے ان کے پاس	اچانک	پس تحقیق آچکی ہیں
أَشْرَاطَهَا	فَأَنَّىٰ لَهُمْ	إِذَا	جَاءَتْهُمْ	ذِكْرُهُمْ	18
اس کی نشانیاں	پھر کہاں ہوگا	ان کے لیے	جب آجائے گی وہ (قیامت) ان کے پاس	ان کا نصیحت حاصل کرنا؟	
فَاعْلَمُ	أَنَّهُ	لَا	إِلَهَ	إِلَّا اللَّهُ	وَاسْتَغْفِرُ
پس آپ جان لیجیے	کہ بلاشبہ شان یہ ہے	نہیں	کوئی معبود برحق	مگر اللہ ہی	اور آپ بخشش مانگیے
وَالْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَتَقَلِّبُكُمْ	وَمَثُوكُمْ
اور مومن مردوں کے لیے	اور مومن عورتوں کے لیے	اور اللہ	جانتا ہے	تمہارا چلنا پھرنا	اور تمہارا ٹھکانا

وَيَقُولُ	الَّذِينَ	آمَنُوا	لَوْلَا نَزَّلَتْ	سُورَةٌ	فَإِذَا	أُنزِلَتْ
اور کہتے ہیں	وہ لوگ جو	ایمان لائے:	کیوں نہیں نازل کی جاتی	کوئی سورت؟	پھر جب	نازل کی جاتی ہے
سُورَةٌ	مُحْكَمَةٌ	وَذِكْرٌ	فِيهَا	الْقِتَالُ	رَأَيْتَ	الَّذِينَ
کوئی سورت	محکم	اور ذکر کیا جاتا ہے	اس میں	قتال (جہاد) کا	تو آپ دیکھتے ہیں	ان لوگوں کو
فِي قُلُوبِهِمْ	مَرَضٌ	يَنْظُرُونَ	إِلَيْكَ	نَظْرًا	الْمُعْشَى	
جن کے دلوں میں	رُج ہے	وہ دیکھ رہے ہوتے ہیں	آپ کی طرف	مانند دیکھنے	اس شخص کے کہ غشی طاری ہوگئی ہو	
عَلَيْهِ	مِنَ الْمَوْتِ	فَأُولَئِكَ	لَهُمْ	طَاعَةٌ	وَقَوْلٌ	مَعْرُوفٌ
اس پر	موت کی وجہ سے	چنانچہ ہلاکت ہے	ان کے لیے	اطاعت کرنا	اور بھلی بات کہنا (بہتر ہے)	
فَإِذَا	عَزَمَ	الْأَمْرَ	فَلَوْ	صَدَقُوا	اللَّهُ	لَكَانَ
پھر جب	پختہ ہو جائے	حکم (جہاد) کا	تو اگر	وہ سچے رہیں اللہ سے	تو ہوگا (یہ سچ)	بہت بہتر
فَهَلْ	عَسَيْتُمْ	إِنْ	تَوَلَّيْتُمْ	أَنْ	تُقْسِدُوا	فِي الْأَرْضِ
پھر تحقیق	تم سے توقع ہے	اگر	تم حکمران بن جاؤ	یہ کہ	تم فساد کرو گے	زمین میں
وَتَقَطِّعُوا	أَرْحَامَكُمْ	أُولَئِكَ	الَّذِينَ	لَعَنَهُمُ	اللَّهُ	فَأَصَبَّهُمْ
اور تم کاٹ ڈالو گے	اپنی رشتے داریاں	یہی وہ لوگ ہیں کہ	لعنت کی ہے ان پر	اللہ نے	پھر اس نے بہرا کر دیا انھیں	
وَاعْتَى	أَبْصَرَهُمْ	أَفَلَا	يَتَذَكَّرُونَ	الْقُرْآنَ	أَمْ	
اور اس نے اندھی کر دیں	ان کی آنکھیں	کیا	پھر نہیں	وہ غور و فکر کرتے	قرآن میں	یا
عَلَى قُلُوبٍ	أَقْفَالَهَا	إِنَّ	الَّذِينَ	ارْتَدُّوا	عَلَى	أَدْبُرِهِمْ
ان کے دلوں پر تالے لگے ہیں؟	بلاشبہ	وہ لوگ جو	پھر گئے	اپنی پیٹھوں پر	اس کے بعد کہ	
تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْهُدَى	الشَّيْطَانُ	سَوَّلَ	لَهُمُ	وَأَمَلَى
واضح ہوگئی	ان کے لیے	ہدایت	شیطان نے	مُزین کر دیے	ان کے لیے (ان کے عمل)	اور (اللہ نے) ڈھیل دی
لَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ	قَالُوا	لِلَّذِينَ	كِرْهُوا	
ان کو	یہ (پھر نا)	اس وجہ سے کہ بے شک	انھوں نے کہا	ان لوگوں (یہود) سے جنھوں نے	ناپسند کیا	
مَا	نَزَّلَ	اللَّهُ	سُنْطِيْعَكُمْ	فِي	بَعْضِ	الْأَمْرِ
اس چیز (قرآن) کو جو	نازل کی اللہ نے:	عنقریب ہم اطاعت کریں گے تمھاری	بعض کاموں میں			

وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	إِسْرَارَهُمْ	فَكَيْفَ	إِذَا	تَوَقَّفْتَهُمْ
اور اللہ	جانتا ہے	ان کے راز	پھر کیا حال ہوگا	جب	روحیں قبض کریں گے ان کی
الْمَلَائِكَةُ	يَضْرِبُونَ	وَجُوهَهُمْ	وَأَدْبُرَهُمْ	ذَلِكَ	بِأَنَّهُمْ
فرشتے	جبکہ وہ مارتے ہوں گے	ان کے چہروں کو	اور ان کی پیٹھوں کو؟	یہ (ما)	اس سبب سے کہ بے شک
اتَّبِعُوا	مَا	أَسْخَطَ اللَّهُ	وَكِرَهُوا	رِضْوَانَهُ	
انہوں نے پیروی کی	اس چیز کی کہ	اس نے ناراض کر دیا اللہ کو	اور انہوں نے ناپسند کی	اس کی رضامندی	
فَأَحْبَطَ	أَعْمَلَهُمْ	أَمْ	حَسِبَ	الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ	مَّرَضٌ
لہذا اس (اللہ) نے برباد کر دیے	ان کے اعمال	کیا	گمان کیا ہے	ان لوگوں نے جن کے دلوں میں	روگ ہے
أَنْ	لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ	أَصْغَنَهُمْ	وَلَوْ نَشَاءُ	لَأَرَيْنَاكُمْ	
یہ کہ	ہرگز نہیں نکالے (ظاہر کرے) گا اللہ	ان کے کینے	اور اگر ہم چاہتے	تو البتہ ہم دکھا دیتے آپ کو وہ (منافق)	
فَلَعَرَفْتَهُمْ	بِسِيئِهِمْ	وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ	فِي لَحْنِ الْقَوْلِ		
پھر ضرور آپ پہچان لیتے ان کو	ان (کے چہروں کی) علامات سے	اور یقیناً آپ پہچان لیں گے ان کو	(ان کے) اندازِ گفتگو سے		
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	أَعْمَلَكُمْ	وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ	حَتَّى	نَعْلَمَ
اور اللہ	جانتا ہے	تمہارے اعمال	اور البتہ ہم ضرور آزمائیں گے تمہیں	یہاں تک کہ	ہم معلوم کر لیں
الْمُجَاهِدِينَ	مِنْكُمْ	وَالصَّابِرِينَ	وَنَبْلُوا	أَخْبَارَكُمْ	إِنَّ
مجاہدین کو	تم میں سے	اور صبر کرنے والوں کو	اور ہم جانچ لیں	تمہارے حالات	بے شک
الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	وَشَاقُوا	الرَّسُولَ
وہ لوگ جنہوں نے	کفر کیا	اور انہوں نے روکا	اللہ کی راہ سے	اور مخالفت کی	رسول کی
مِنْ بَعْدِ مَا	تَبَيَّنَ	لَهُمُ	الْهُدَى	لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ	شَيْئًا
اس کے بعد کہ	واضح ہو گئی	ان کے لیے	ہدایت	ہرگز نہیں وہ بگاڑ سکیں گے اللہ کا	کچھ بھی
وَسَيَحِطُّ	أَعْمَلَهُمْ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	أَطِيعُوا	اللَّهَ
اور عنقریب وہ (اللہ) برباد کر دے گا	ان کے اعمال	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	تم اطاعت کرو	اللہ کی
وَأَطِيعُوا	الرَّسُولَ	وَلَا تُبْطِلُوا	أَعْمَلَكُمْ	إِنَّ	الَّذِينَ
اور اطاعت کرو	رسول کی	اور نہ تم باطل کرو	اپنے عملوں کو	بلاشبہ	وہ لوگ جنہوں نے

كَفَرُوا	وَصَدُّوا	عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ	ثُمَّ	مَاتُوا	وَ	هُمْ
کفر کیا	اور انھوں نے روکا	اللہ کی راہ سے	پھر	وہ مر گئے	اس حال میں کہ	وہ
كُفَّارًا	فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ	34	فَلَا تَهْنُؤُوا	وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ		
کافر ہی تھے	تو ہرگز نہیں بخشے گا	اللہ	ان کو	چنانچہ نہ تم سستی کرو	اور (نہ) تم بلاؤ	صلح کی طرف
وَأَنْتُمْ	الْأَعْلُونَ	وَاللَّهُ	مَعَكُمْ	وَلَنْ يَتْرُكَكُمْ	أَعْبَلِكُمْ	35
جبکہ تم	بلند (غالب) ہو	اور اللہ	تمہارے ساتھ ہے	اور ہرگز نہیں کم کرے گا تم سے	تمہارے عملوں (کے ثواب) کو	
إِنَّمَا	الْحَيَاةُ الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُمْ	وَإِنْ	تَوَمَّنُوا	وَتَتَّقُوا
بس	حیات دنیا	تو ایک کھیل	اور تماشا ہے	اور اگر	تم ایمان لاؤ	اور تقویٰ اختیار کرو
يُؤْتِكُمْ	أُجُورَكُمْ	وَلَا يَسْأَلُكُمْ	أَمْوَالَكُمْ	36	إِنْ	
تو وہ (اللہ) دے گا تمہیں	تمہارے اجر	اور نہیں وہ مانگے گا تم سے	تمہارے (تمام) مال	اگر		
يَسْأَلُكُمْ	فِي حَفَمَا	فِي حَفَمَا	تَبْخُلُوا	وَيُخْرِجُ		
وہ (اللہ) سوال کرے تم سے (تمام) مال کا	پھر وہ اصرار کرے تم سے (اس پر)	تو تم بخیلی کرو گے	اور وہ نکال باہر کرے گا			
أَضْغَنَكُمْ	37	هَأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ	تُدْعُونَ	لِتَتَّقُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ	
تمہارے کینے	سنو! تم تو وہ لوگ ہو	کہ تم بلائے جاتے ہو	تا کہ تم خرچ کرو	اللہ کی راہ میں		
فِيكُمْ	مَنْ	يَبْخُلُ	وَمَنْ	يَبْخُلُ	فَأَنبَا	عَنْ نَفْسِهِ
پھر بعض تم میں سے	وہ ہیں جو	بخل کرتے ہیں	اور جو	بخل کرتا ہے	تو بس	وہ بخل کرتا ہے اپنے آپ سے
وَاللَّهُ	الْغَنِيُّ	وَأَنْتُمْ	الْفُقَرَاءُ	وَإِنْ	تَتَوَلَّوْا	يَسْتَبْدِلْ
اور اللہ	بڑا بے نیاز ہے	اور تم	سب محتاج ہو	اور اگر	تم روگردانی کرو گے	تو وہ (اللہ) بدل لائے گا
	قَوْمًا	غَيْرَكُمْ	ثُمَّ	لَا يَكُونُوا	أَمْثَلَكُمْ	38
	دوسرے لوگ	تمہارے سوا	پھر	نہ وہ ہوں گے	تم جیسے	

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

رُكُوعَاتُهَا 4

آيَاتُهَا 29

سُورَةُ الْفَتْحِ

مَكِّيَّةٌ

إِنَّا	فَتَحْنَا	لَكَ	فَتْحًا	مُبِينًا	1	لِيُغْفِرَ
بلاشبہ ہم نے	فتح دی	آپ کو	فتح	مبین		تا کہ بخش دے

لَكَ	اللَّهُ	مَا	تَقَدَّمَ	مِنْ	ذُنُوبِكَ	وَمَا	تَأَخَّرَ	وَيُتِمَّ
آپ کے لیے	اللہ	جو	پہلے ہوا	آپ کا کوئی گناہ	اور جو	پیچھے ہوا	اور (تا کہ) وہ پوری کرے	
نِعْمَتُهُ	عَلَيْكَ	وَيَهْدِيكَ	صِرَاطًا	مُسْتَقِيمًا	وَيُنَصِّرَكَ			
اپنی نعمت	آپ پر	اور (تا کہ) آپ کو ہدایت دے	صراطِ مستقیم کی		اور (تا کہ) آپ کی مدد کرے			
اللَّهُ	نَصْرًا	عَزِيزًا	هُوَ	الَّذِي	أَنْزَلَ	السَّكِينَةَ		
اللہ	مدد کرنا	نہایت زبردست	وہ (اللہ)	وہ ذات ہے جس نے	نازل کی	تسکین		
فِي	قُلُوبِ	الْمُؤْمِنِينَ	لِيُزَادُوا	إِيمَانًا	مَعَ	إِيمَانِهِمْ	وَاللَّهُ	
مومنوں کے دلوں میں		تاکہ وہ زیادہ ہوں	ایمان میں	اپنے ایمان کے ساتھ	اور اللہ ہی کے لیے ہیں			
جُودٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَلِيمًا	حَكِيمًا		
لشکر	آسمانوں اور زمین کے	اور ہے	اللہ	خوب جاننے والا	خوب حکمت والا			
لِيُدْخَلَ	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	جَنَّتِ	تَجْرِي				
(یہ سب اس لیے کیا) تاکہ وہ داخل کرے	مومن مردوں کو	اور مومن عورتوں کو	(ایسے) باغات میں	کہ چلتی ہیں				
مِنْ	تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	وَيُكَفَّرُ	عَنْهُمْ	سَيِّئَاتِهِمْ	
ان کے نیچے سے	نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	اور (تا کہ) وہ دور کرے	ان سے	ان کی برائیاں		
وَكَانَ	ذَلِكَ	عِنْدَ	اللَّهِ	فَوْزًا	عَظِيمًا	وَيُعَذِّبُ	السُّفْقِينَ	
اور ہے	یہ	اللہ کے ہاں	کامیابی	بہت بڑی	اور (تا کہ) وہ عذاب دے	منافق مردوں کو		
وَالسُّفْقَاتِ	وَالْمُشْرِكِينَ	وَالْمُشْرِكَاتِ	وَالظَّالِمِينَ	بِاللَّهِ	ظَنَّ			
اور منافق عورتوں کو	اور مشرک مردوں کو	اور مشرک عورتوں کو	وہ جو گمان کرنے والے ہیں	اللہ کے ساتھ	گمان			
السُّوءِ	عَلَيْهِمْ	دَائِرَةٌ	السُّوءِ	وَعَضَبَ	اللَّهُ	عَلَيْهِمْ		
برا	انھی پر ہے	گردش	بری	اور غصے ہوا	اللہ	ان پر		
وَلَعَنَهُمُ	وَاعَدَّ	لَهُمْ	جَهَنَّمَ	وَسَاءَتْ	مَصِيرًا			
اور اس نے لعنت کی انھیں	اور اس نے تیار کی	ان کے لیے	جہنم	اور بری ہے وہ	لوٹنے کی جگہ			
وَاللَّهُ	جُودٌ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا		
اور اللہ ہی کے لیے ہیں	لشکر	آسمانوں اور زمین کے	اور ہے	اللہ	نہایت غالب			

حَكِيمًا ﴿7﴾	إِنَّا	أَرْسَلْنَاكَ	شَهِدًا	وَمُبَشِّرًا	وَنَذِيرًا ﴿8﴾
خوب حکمت والا	بلاشبہ ہم نے	بھیجا ہے آپ کو	گواہی دینے والا	اور بشارت دینے والا	اور ڈرانے والا (بنا کر)
لِتُؤْمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَتُعْزَّرُوهُ	وَتُوقَرُّوهُ	وَتُؤْمِنُوا
تاکہ تم ایمان لاؤ	اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ	اور (تاکہ) تم مدد کرو اس کی	اور (تاکہ) تم توجیر کرو اس کی		
وَتُسَبِّحُوهُ	بُكْرَةً	وَأَصِيلًا ﴿9﴾	إِنَّ	الَّذِينَ	يُبَايِعُونَكَ
اور (تاکہ) تم پاکی بیان کرو اس (اللہ) کی	صبح	اور شام	بلاشبہ	وہ لوگ جو	بیعت کرتے ہیں آپ سے
إِنَّمَا	يُبَايِعُونَ	اللَّهَ	يَدُ اللَّهِ	فَوْقَ	أَيْدِيهِمْ ﴿10﴾
بس	وہ بیعت کرتے ہیں	اللہ کی	اللہ کا ہاتھ ہے	اوپر	ان کے ہاتھوں کے
بَكَتَ	فَانَّمَا	يَنْكُتُ	عَلَى	نَفْسِهِ	وَمَنْ
عہد شکنی کی	تو بس	وہ عہد شکنی کرے گا	اپنی ہی ذات کے خلاف	اور جس نے	پورا کیا
عَهْدَ	عَلَيْهِ	اللَّهِ	فَسِيَّئَتِيهِ	أَجْرًا	عَظِيمًا ﴿10﴾
اس نے عہد کیا تھا	اس پر	اللہ سے	سو عنقریب وہ دے گا اس کو	اجر	بہت بڑا
لَكَ	الْمُخْلَفُونَ	مِنَ	الْأَعْرَابِ	شَغَلْتَنَا	وَأَهْلُونَا
آپ سے	جو پیچھے چھوڑ دیے گئے	دیہاتیوں میں سے:	مشغول کر دیا تھا ہمیں	ہمارے مالوں نے	اور ہمارے اہل و عیال نے
فَاسْتَغْفِرْ لَنَا	يَقُولُونَ	بِالْسِّنْتِهِمْ	مَا	لَيْسَ	
لہذا آپ مغفرت طلب کریں ہمارے لیے	وہ کہتے ہیں	اپنی زبانوں سے	وہ (بات) جو	نہیں ہے	
فِي قُلُوبِهِمْ ﴿11﴾	قُلْ	فَمَنْ	يَمْلِكُ	لَكُمْ	مِّنَ اللَّهِ
ان کے دلوں میں	آپ کہہ دیجیے:	تو کون ہے جو	اختیار رکھتا ہے	تمہارے لیے	اللہ سے
إِنْ	أَرَادَ	بِكُمْ	ضَرًّا	أَوْ	أَرَادَ
اگر	وہ ارادہ کرے	تمہارے ساتھ	نقصان کا	یا	وہ ارادہ کرے
كَانَ	اللَّهُ	بِأَنَّ	تَعْمَلُونَ	خَيْرًا ﴿11﴾	بَلْ
ہے	اللہ	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبردار	بلکہ
لَنْ	يَتَّقِلَبَ	الرَّسُولَ	وَالْمُؤْمِنُونَ	إِلَى	أَهْلِيهِمْ
ہرگز نہیں	واپس لوٹیں گے	رسول	اور مومن	اپنے اہل و عیال کی طرف	کبھی بھی

ذٰلِكَ	فِي قُلُوْبِكُمْ	وَوَضَعْنٰكُمْ	ظَنَ السَّوْءِ	وَكُنْتُمْ	قَوْمًا
یہ بات	تمہارے دلوں میں	اور تم نے گمان کر لیا تھا	گمان	برا	اور تم تھے لوگ
بُورًا	۱۲	وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ	بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ	فَاِنَّآ	اَعْتَدْنَا
ہلاک ہونے والے	اور جو شخص	نہیں ایمان لایا	اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ	تو بلاشبہ ہم نے	تیار کی ہے
لِّلْكَافِرِيْنَ	سَعِيْرًا	۱۳	وَلِلّٰهِ	مُلْكُ	السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ
(ایسے) کافروں کے لیے	خوب بھڑکتی آگ	اور اللہ ہی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں اور زمین کی	
يَغْفِرُ	لِمَنْ يَّشَاءُ	وَيُعَذِّبُ	مَنْ يَّشَاءُ	وَكَانَ	اللّٰهُ غَفُوْرًا
وہ بخشتا ہے	جس کو	وہ چاہتا ہے	اور عذاب دیتا ہے	جسے چاہتا ہے	اور ہے اللہ بہت بخشنے والا
رَحِيْمًا	۱۴	سَيَقُوْلُ	الْمُخَلَّفُوْنَ	اِذَا	انطَلَقْتُمْ اِلٰى مَغٰنِمٍ
نہایت رحم کرنے والا	عنقریب کہیں گے	وہ لوگ جو پیچھے چھوڑ دیے گئے تھے:	جب	تم چلو گے	غنیوں کی طرف
لِتَاْخُذُوْهَا	ذُرُوْبًا	نَتَّبِعْكُمْ	يُرِيْدُوْنَ	اَنْ	يُّبَدِلُوْا
تا کہ تم حاصل کرو وہ	چھوڑو ہمیں	ہم بھی چلیں تمہارے ساتھ	وہ ارادہ کرتے ہیں	یہ کہ	بدل دیں
كَلِمَ اللّٰهِ	قُلْ	لَنْ تَتَّبِعُوْنَا	كَذٰلِكُمْ	قَالَ	اللّٰهُ مِنْ قَبْلُ
اللہ کا کلام	کہہ دیجیے:	ہرگز نہیں تم چلو گے ہمارے ساتھ	اسی طرح	کہہ دیا ہے اللہ نے	پہلے ہی سے
فَسَيَقُوْلُوْنَ	بَلْ	تَحْسُدُوْنَا	بَلْ	كَانُوْا	لَا يَفْقَهُوْنَ اِلَّا
پھر یقیناً وہ کہیں گے:	بلکہ	تم حسد کرتے ہو ہم سے	(نہیں) بلکہ	ہیں وہ	نہیں سمجھتے مگر
قَلِيْلًا	۱۵	قُلْ	لِلْمُخَلَّفِيْنَ	مِنَ الْاَعْرَابِ	سَتُدْعُوْنَ اِلٰى قَوْمٍ
بہت تھوڑا	کہہ دیجیے	پیچھے چھوڑے گئے لوگوں کو	دیہاتیوں میں سے:	غنقریب تم بلائے جاؤ گے	ایک ایسی قوم کی طرف
اَوْلٰى بَاْسٍ شَدِيْدٍ	تُقْتَلُوْنَ	هَمْ	اَوْ	يُسَلِمُوْنَ	فَاِنْ
جو نہایت سخت لڑنے والی ہے	تم لڑو گے ان سے	یا	وہ مسلمان ہو جائیں گے	پھر اگر	تم اطاعت کرو گے
يُوْتِكُمْ	اللّٰهُ	اَجْرًا	حَسَنًا	وَ اِنْ	تَتَوَلَّوْا
تو دے گا تمہیں	اللہ	اجر	اچھا	اور اگر	تم روگردانی کرو گے
تَوَلَّيْتُمْ	مِنْ قَبْلُ	يُعَذِّبْكُمْ	عَذَابًا	اَلِيْمًا	۱۶
تم نے روگردانی کی تھی	اس سے پہلے	تو وہ عذاب دے گا تمہیں	عذاب نہایت دردناک	نہیں ہے (پیچھے رہنے میں)	

عَلَى الْأَعْلَى	حَرْجٌ	وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ	حَرْجٌ	وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ
اندھے پر	کوئی حرج	اور نہ لنگڑے پر	کوئی حرج	اور نہ مریض پر
حَرْجٌ تَلَّ	وَمَنْ	يُطِيعُ	اللَّهِ وَرَسُولَهُ	يُدْخِلُهُ
کوئی حرج	اور جو کوئی	اطاعت کرے	اللہ اور اس کے رسول کی	تو وہ (اللہ) داخل کرے گا اس کو
تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا	الْأَنْهَارُ	وَمَنْ	يَتَوَلَّ
کہ بہتی ہیں	ان کے نیچے سے	نہریں	اور جو کوئی	روگردانی کرے گا
عَذَابًا أَلِيمًا	لَقَدْ	رَضِيَ	اللَّهُ	عَنِ الْمُؤْمِنِينَ
عذاب نہایت دردناک	البتہ تحقیق	راضی ہو گیا	اللہ	مومنوں سے
يُبَايِعُونَكَ	تَحْتَ الشَّجَرَةِ	فَعَلِمَ	مَا	فِي قُلُوبِهِمْ
وہ بیعت کر رہے تھے آپ سے	درخت کے نیچے	چنانچہ اس نے جان لیا	جو (خلوص)	ان کے دلوں میں تھا
فَأَنْزَلَ	السَّكِينَةَ	عَلَيْهِمْ	وَأَثَبَهُمْ	فَتْحًا قَرِيبًا
تو اس نے نازل کی	تسکین	ان پر	اور بدلے میں دی انھیں	فتح قریب ہی
كثِيرَةً	يَأْخُذُونَهَا	وَكَانَ	اللَّهُ	عَزِيزًا
بہت سی	کہ وہ حاصل کریں گے ان کو	اور ہے	اللہ	نہایت غالب
وَعَدَكُمْ	اللَّهُ	مَغَانِمَ كَثِيرَةً	تَأْخُذُونَهَا	فَعَجَّلَ
وعدہ کیا تم سے	اللہ نے	بہت سی غنیمتوں کا	کہ تم حاصل کرو گے ان کو	چنانچہ اس نے جلد ہی دے دی
هَذِهِ	وَكَفَّ	أَيْدِيَ	النَّاسِ	عَنْكُمْ
یہ	اور اس نے روک دیے	ہاتھ	لوگوں کے	تم سے
لِلْمُؤْمِنِينَ	وَيَهْدِيكُمْ	صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا	وَآخِرَى	
مومنوں کے لیے	اور (تاکہ) وہ ہدایت دے تمہیں	صراطِ مستقیم کی	اور دوسری (غنیمتیں)	
لَمْ تَقْدِرُوا	عَلَيْهَا	قَدْ	أَحَاطَ	اللَّهُ
کہ نہیں تم قادر ہوئے (ابھی)	ان (کو حاصل کرنے) پر	تحقیق	احاطہ کر رکھا ہے	اللہ نے
اللَّهُ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرًا	وَلَوْ	قَاتَلَكُمْ
اللہ	ہر چیز پر	خوب قادر	اور اگر	لڑتے تم سے

لَوْوَا	الْأَدْبَرَ	ثُمَّ	لَا يَجِدُونَ	وَلِيًّا	وَلَا نَصِيرًا ²²
تو یقیناً وہ پھیر لیتے	(اپنی) پیٹھیں	پھر	ندہ وہ پاتے	کوئی دوست	اور نہ کوئی مددگار
سُنَّةَ اللَّهِ	الَّتِي	قَدْ	خَلَّتْ	مِنْ قَبْلُ ^ص	وَلَنْ
اللہ کے طریقے کی مانند	وہ جو	تحقیق	گزر چکا ہے	اس سے پہلے	اور ہرگز نہیں
لِسُنَّةِ اللَّهِ	تَبْدِيلًا ²³	وَهُوَ	الَّذِي	كَفَّ	أَيْدِيَهُمْ
طریقہ الہی کے لیے	کوئی تبدیلی	اور وہ (اللہ)	وہ ذات ہے جس نے	روکے	ان کے ہاتھ
عَنْكُمْ	وَإَيْدِيَكُمْ	عَنْهُمْ	بِبَطْنِ مَكَّةَ	مِنْ بَعْدِ	أَنْ
تم سے	اور تمہارے ہاتھ	ان سے	وادی مکہ میں	بعد	اس کے کہ
أَظْفَرَكُمْ	عَلَيْهِمْ ^ج	وَكَانَ	اللَّهُ	بِأَ	تَعْمَلُونَ
اس نے کامیابی دی تمہیں	ان پر	اور ہے	اللہ	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو
هُمْ	الَّذِينَ	كَفَرُوا	وَصَدُّوْكُمْ	عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ	
وہ	وہ لوگ ہیں جنہوں نے	کفر کیا	اور انہوں نے روکا تمہیں	مسجد حرام سے	
وَالْهَدَى	مَعْكُوفًا	أَنْ	يَبْلُغَ	مَجَلَّةَ ^ج	
اور (روکا) قربانی کے جانوروں کو	اس حال میں کہ (جانور) روکے گئے	اس سے کہ	وہ پہنچیں	اپنی قربان گاہ میں	
وَلَوْ لَا	رِجَالُ	مُؤْمِنُونَ	وَنِسَاءُ	مُؤْمِنَاتٌ	لَمْ
اور اگر نہ ہوتے	(کچھ) مرد	ایمان دار	اور (کچھ) عورتیں	ایمان دار (مکہ میں)	کہ نہیں
تَعْلَمُوهُمْ	أَنْ	تَطَّوَّهُمْ	فَتُصِيبَكُمْ		
تم جانتے تھے ان (کے ایمان) کو	(اگر نہ خطرہ ہوتا) یہ کہ	تم روند (پگل) ڈالو گے انہیں	پھر پہنچتی تمہیں		
مِّنْهُمْ	مَعْرَةً ^ج	بِغَيْرِ عِلْمٍ ^ص	لِيَدْخَلَ		
ان (کے قتل) کی وجہ سے	تکلیف	بغیر علم کے (تو ضرور تمہیں اجازت دے دی جاتی لیکن ایسا نہیں کیا گیا)	تا کہ داخل کرے		
اللَّهُ	فِي رَحْمَتِهِ	مَنْ	يَشَاءُ ^ج	لَوْ تَزَيَّأُوا	لَعَذَّبْنَا
اللہ	اپنی رحمت میں	جسے	وہ چاہے	اگر وہ (مومن اور کافر) الگ الگ ہوتے	تو ہم ضرور عذاب دیتے
الَّذِينَ	كَفَرُوا	مِنْهُمْ	عَذَابًا	أَلِيمًا ²⁵	إِذْ
ان لوگوں کو جنہوں نے	کفر کیا	ان میں سے	عذاب	نہایت دردناک	جب

الَّذِينَ	كَفَرُوا	فِي قُلُوبِهِمْ	الْحَمِيَّةُ	حَمِيَّةُ الْجَهْلِيَّةِ
ان لوگوں نے جنھوں نے	کفر کیا	اپنے دلوں میں	حمیت (ضد)	جاہلیت کی حمیت (ضد)
فَأَنْزَلَ اللَّهُ	سَكِينَتَهُ	عَلَى رَسُولِهِ	وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ	وَالزَّمَهُمْ
تو نازل کی اللہ نے	اپنی سکینت	اپنے رسول پر	اور مومنوں پر	اور اس نے لازم کر دی ان پر
كَلِمَةَ التَّقْوَى	وَكَانُوا	أَحَقَّ	بِهَا	وَأَهْلَهَا
تقوے کی بات	اور وہ تھے	زیادہ حق دار	اس (تقوے کی بات) کے	اور لائق اس کے
اللَّهُ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمًا	لَقَدْ	صَدَقَ
اللہ	ہر چیز کو	خوب جاننے والا	البتہ تحقیق	سچی خبر دی
بِالْحَقِّ	لَتَدْخُلَنَّ	الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ	إِنْ	شَاءَ اللَّهُ
حق کے ساتھ	کہ البتہ تم ضرور داخل ہو گے	مسجد حرام میں	اگر	اللہ نے چاہا
مُحَلِّقِينَ	رُءُوسَكُمْ	وَمُقَصِّرِينَ	لَا تَخَافُونَ	فَعَلِمَ
منڈاتے ہوئے	اپنے سر	اور بال کترواتے ہوئے	نہ تم ڈرتے ہو گے (کسی سے بھی)	چنانچہ اس (اللہ) نے جان لی
مَا	لَمْ تَعْلَمُوا	فَجَعَلَ	مِنْ دُونِ ذَلِكَ	فَتْحًا
وہ بات جو	نہیں تم نے جانی	لہذا اس نے (عطا) کر دی	اس سے پہلے	ایک فتح
هُوَ	الَّذِي	أَرْسَلَ	رَسُولَهُ	بِالْهُدَى
وہ (اللہ)	وہ ذات ہے جس نے	بھیجا	اپنا رسول	ہدایت اور دین حق کے ساتھ
عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ	وَكَفَى بِاللَّهِ	شَهِيدًا	مُحَمَّدًا	رَسُولَ اللَّهِ
سب دینوں پر	اور کافی ہے اللہ	بطور گواہ	محمد (ﷺ)	اللہ کے رسول ہیں
مَعَهُ	أَشِدَّاءُ	عَلَى الْكُفَّارِ	رُحَصَاءُ	بَيْنَهُمْ
ان کے ساتھ ہیں	بہت سخت ہیں	کافروں پر	نہایت مہربان ہیں	آپس میں
رُكْعًا سَجْدًا	يَبْتَغُونَ	فَضْلًا مِنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانًا	سِيَاهُمْ
رکوع کرتے ہوئے، سجدہ کرتے ہوئے	وہ تلاش کرتے ہیں	اللہ کا فضل	اور رضامندی (اس کی)	ان کی علامت
فِي وُجُوهِهِمْ	مِنْ أَثَرِ السُّجُودِ	ذَلِكَ	مِثْلَهُمْ	فِي التَّوْرَةِ
ان کے چہروں میں	سجدوں کا نشان ہوگا	یہ	ان کی صفت	تورات میں ہے

فِي الْإِنجِيلِ	كَزْرَعٍ	أَخْرَجَ	شَطْطَهُ	فَازَرَهُ	فَاسْتَعْلَظَ
انجیل میں	مانند کھیتی کے ہے	جس نے نکالی	اپنی سوئی	پھر اس نے مضبوط کیا اس (سوئی) کو	پھر وہ سخت ہوئی
فَاسْتَوَى	عَلَى سَوْقِهِ	يُعِجِبُ	الزَّرْعَ	لِيَغِيظَ	
پھر وہ کھڑی ہوگی	اپنے تنے پر	خوش کرتی ہے	کاشت کاروں کو	(اللہ نے یہ اس لیے کیا) تاکہ وہ غصہ دلائے	
بِهِمْ	الْكَفَّارَ تَلَّ	وَعَدَا	اللَّهُ	الَّذِينَ	آمَنُوا
ان (صحابہ کرام) کی وجہ سے	کافروں کو	وعدہ کیا	اللہ نے	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے اور انہوں نے عمل کیے
الصَّلِحَاتِ	مِنْهُمْ	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا عَظِيمًا		
نیک	ان میں سے	مغفرت کا	اور اجر عظیم کا		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تُقَدِّمُوا	بَيْنَ يَدَيْ اللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَاتَّقُوا اللَّهَ
اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم آگے بڑھو	اللہ اور اس کے رسول سے	اور تم ڈرو اللہ سے	
إِنَّ اللَّهَ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	آمَنُوا	لَا تَرْفَعُوا
بلاشبہ اللہ	خوب سننے والا	خوب جاننے والا ہے	اے وہ لوگو جو	ایمان لائے ہو!	نہ تم بلند کرو
أَصْوَاتِكُمْ	فَوْقَ	صَوْتِ النَّبِيِّ	وَلَا تَجْهَرُوا	لَهُ	بِالْقَوْلِ
اپنی آوازیں	اوپر	نبی کی آواز کے	اور نہ تم اونچی آواز میں کرو	اس (نبی) سے	بات
كَجَهْرٍ	بَعْضُكُمْ	لِبَعْضٍ	أَنْ	تَحْبَطَ	أَعْمَلُكُمْ
مانند اونچی آواز میں (بات) کرنے کے	آپس میں ایک دوسرے سے	کہیں	برباد (نہ) ہو جائیں	تمہارے عمل	
وَأَنْتُمْ	لَا تَشْعُرُونَ	إِنَّ الَّذِينَ	يَغْضُونَ	أَصْوَاتَهُمْ	عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ
اور تمہیں	شعور بھی نہ ہو	بلاشبہ وہ لوگ جو	پست رکھتے ہیں	اپنی آوازیں	اللہ کے رسول کے پاس
أُولَئِكَ الَّذِينَ	امْتَحَنَ اللَّهُ	قُلُوبَهُمْ	لِلتَّقْوَى	لَهُمْ	مَغْفِرَةٌ
یہی وہ لوگ ہیں کہ	پرکھ کر خالص کر دیے اللہ نے	ان کے دل	تقویٰ کے لیے	ان کے لیے	مغفرت ہے
وَأَجْرٌ عَظِيمٌ	إِنَّ الَّذِينَ	يُنَادُونَكَ	مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ	أَكْثَرُهُمْ	
اور اجر عظیم ہے	بلاشبہ وہ لوگ جو	پکارتے ہیں آپ کو	حجروں کے باہر سے	اکثر ان کے	

لَا يَعْقِلُونَ ﴿4﴾	وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ	نہیں عقل رکھتے	اور اگر بے شک وہ صبر کرتے حتیٰ کہ آپ (خود ہی) نکلتے ان کی طرف تو ہوتا
خَيْرًا لَهُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿5﴾	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا	بہت بہتر ان کے لیے اور اللہ بہت بخشنے والا	اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو!
إِنْ جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا	أَنْ تُصِيبُوا	اگر لائے تمہارے پاس کوئی فاسق کوئی خبر تو تحقیق کر لیا کرو (اس کی)	(کہیں ایسا نہ ہو) کہ تم تکلیف پہنچاؤ
قَوْمًا بِجَهْلَةٍ فَتُصْحَبُوا عَلَىٰ مَا فَعَلْتُمْ نَادِمِينَ ﴿6﴾	وَأَعْلَمُوا أَنَّ	کسی قوم کو نادانی سے پھر تم ہو جاؤ اس پر جو کچھ تم نے کیا نادم	اور تم جان لو کہ بلاشبہ
فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ	فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ	تمہارے اندر اللہ کے رسول ہیں اگر وہ اطاعت کریں تمہاری بہت سے معاملات میں	تو یقیناً تم مشقت میں پڑ جاؤ
وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ	وَأَوَّلِيكَ هُمُ	اور لیکن اللہ نے محبوب بنا دیا تمہاری طرف ایمان کو اور اس نے مڑین کر دیا اسے تمہارے دلوں میں	
وَكَرَّهَ	إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَٰئِكَ هُمُ	اور اس نے ناپسندیدہ بنا دیا تمہارے لیے کفر اور فسق اور نافرمانی کو یہی لوگ	
الرَّشِيدُونَ ﴿7﴾	فَضَلًّا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً ۚ وَاللَّهُ عَلِيمٌ	رشد و ہدایت والے ہیں بطور فضل کے اللہ کی طرف سے اور احسان کے اور اللہ خوب جاننے والا	
حَكِيمٌ ﴿8﴾	وَإِنْ طَافِيفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلِحُوا	خوب حکمت والا ہے اور اگر دو گروہ مومنوں کے آپس میں لڑ پڑیں تو تم صلح کرادو	
بَيْنَهُمَا ۗ فَإِنْ بَغَتْ	إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَىٰ فَقَاتِلُوا	ان دونوں کے درمیان پھر اگر زیادتی کرے ایک (گروہ) ان دونوں میں سے دوسرے پر تو تم لڑو	
الَّتِي تَبْغِي حَتَّى تَفِيءَ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ ۚ فَإِنْ فَاءَتْ	اس سے جو زیادتی کرتا ہے حتیٰ کہ وہ لوٹ آئے اللہ کے حکم کی طرف پھر اگر وہ لوٹ آئے		
فَأَصْلِحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ وَأَقْسِطُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ	تو تم صلح کرادو ان دونوں کے درمیان عدل (حق) کے ساتھ اور تم انصاف کرو بلاشبہ اللہ پسند کرتا ہے		

الْمُقْسِطِينَ ﴿٩﴾	إِنبَاء	الْمُؤْمِنُونَ	إِخْوَةٌ	فَأَصْلِحُوا	بَيْنَ
انصاف کرنے والوں کو	یقیناً	مومن تو (ایک دوسرے کے)	بھائی ہیں	لہذا تم صلح کراؤ	درمیان
أَخْوِيكُمْ	وَاتَّقُوا اللَّهَ	لَعَلَّكُمْ	تُرْحَمُونَ ﴿١٠﴾	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ	بَيْنَ
اپنے دونوں بھائیوں کے	اور تم ڈرو اللہ سے	تا کہ تم	رحم کیے جاؤ	اے وہ لوگو جو	بَيْنَ
أَمَنُوا	لَا يَسْخَرُ	قَوْمٌ	مِّنْ قَوْمٍ	عَسَىٰ	أَنْ
ایمان لائے ہوں!	نہ ٹھٹھا کرے	ایک قوم (مرد)	دوسری قوم (مرد) سے	شاید	کہ
مِّنْهُمْ	وَلَا	نِسَاءٌ	مِّنْ نِّسَاءٍ	عَسَىٰ	أَنْ
ان سے	اور نہ	عورتیں ہی (ٹھٹھا کریں)	دوسری عورتوں سے	شاید	کہ
مِّنْهُنَّ	وَلَا	تَلْبِزُوا	أَنْفُسَكُمْ	وَلَا	تَتَّبِزُوا
ان سے	اور نہ تم عیب لگاؤ	اپنی جانوں پر	اور نہ	تم پکارو ایک دوسرے کو	برے لقبوں سے
بِئْسَ	الِاسْمُ	الْفُسُوقُ	بَعْدَ الْإِيمَانِ ﴿١١﴾	وَمَنْ	لَّمْ يَتَّبِ
برا ہے	نام	فسق (سے ملقب کرنا)	ایمان کے بعد	اور جس نے	نہ تو پکی
فَأُولَٰئِكَ هُمُ	الظَّالِمُونَ ﴿١١﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	أَمَنُوا	اجْتَنِبُوا
تو وہی (لوگ)	ظالم ہیں	اے	وہ لوگو جو	ایمان لائے ہوں!	تم اجتناب کرو
كَثِيرًا	مِنَ الظَّنِّ	إِنَّ	بَعْضَ	الظَّنِّ	إِثْمٌ
بہت سی	بدگمانیوں سے	بلاشبہ	بعض	بدگمانیاں	گناہ ہیں
وَلَا يَغْتَبُ	بَعْضُكُمْ	بَعْضًا	أَوْ	يُحِبُّ	أَحَدَكُمْ
اور نہ غیبت کرے	تم میں سے کوئی دوسرے کی	کیا	پسند کرتا ہے	کوئی ایک تم میں سے	یہ کہ
لَحْمَ	أَخِيهِ	مَيْتًا	فَكَرِهْتُمُوهُ	وَاتَّقُوا	اللَّهَ
گوشت	اپنے بھائی کا	جبکہ ہو وہ (بھائی) مردہ؟	پس تم ناپسند کرتے ہو اس کو	اور تم ڈرو	اللہ سے
اللَّهُ	تَوَّابٌ	رَّحِيمٌ ﴿١٢﴾	يَا أَيُّهَا	النَّاسُ	إِنَّا
اللہ	بہت توبہ قبول کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	اے لوگو!	بلاشبہ	ہم نے پیدا کیا تمہیں
مِّنْ ذِكْرِ	وَأَنْثَىٰ	وَجَعَلْنَاكُمْ	شُعُوبًا	وَقَبَائِلَ	لِتَعَارَفُوا
ایک مرد اور ایک عورت سے	اور ہم نے بنائے تمہارے	خاندان	اور قبیلے	تا کہ تم ایک دوسرے کو پہچانو	

إِنَّ	أَكْرَمَكُمْ	عِنْدَ اللَّهِ	أَتْقَىكُمْ	إِنَّ	اللَّهَ	عَلِيمٌ
بلاشبہ	زیادہ عزت والا تم میں سے	اللہ کے ہاں (وہ ہے جو)	زیادہ پرہیزگار ہونے میں سے	بلاشبہ	اللہ	خوب جاننے والا
خَيْرٌ	قَالَتْ	الْأَعْرَابُ	أَمَّا	قُلْ	لَمْ	تُؤْمِنُوا
خوب خبردار ہے	کہا	دیہاتیوں نے:	ہم ایمان لائے:	آپ کہہ دیجیے:	نہیں	تم ایمان لائے اور لیکن
قُولُوا	أَسْلَمْنَا	وَلَمَّا	يَدْخُلُ	الْإِسْلَامُ	فِي	قُلُوبِكُمْ
تم کہو:	ہم اسلام لائے	اور ابھی تک نہیں داخل ہوا	ایمان	تمہارے دلوں میں	اور اگر	
تُطِيعُوا	اللَّهَ	وَرَسُولَهُ	لَا	يَلْتَكُمُ	مِنْ	أَعْمَالِكُمْ
تم اطاعت کرو	اللہ اور اس کے رسول کی	تو نہیں وہ کم کرے گا	تمہارے اعمال (کی جزا) سے	کچھ بھی	بلاشبہ	
اللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ	إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	آمَنُوا
اللہ	بہت بخشنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	یقیناً	(سچے) مومن (تو)	وہ ہیں جو	ایمان لائے
بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	ثُمَّ	لَمْ	يَرْتَابُوا	وَجَهَدُوا	بِأَمْوَالِهِمْ
اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ	پھر	نہ انہوں نے شک کیا	اور انہوں نے جہاد کیا	اپنے مالوں اور اپنی جانوں کے ساتھ		
فِي	سَبِيلِ	اللَّهِ	أُولَئِكَ	هُمْ	الصَّادِقُونَ	قُلْ
اللہ کی راہ میں	یہی لوگ	سچے ہیں	آپ کہہ دیجیے:	کیا	تم خبر دیتے ہو	اللہ کو
بِدِينِكُمْ	وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	فِي	السَّمَوَاتِ	وَمَا
اپنے دین کی؟	اور اللہ	جانتا ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے	اور جو کچھ	زمین میں ہے
بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ	يَسْتَوُونَ	عَلَيْكَ	أَنْ	أَسْلَمُوا
ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے	اور (دیہاتی) احسان جتاتے ہیں	آپ پر	یہ کہ وہ مسلمان ہوئے	کہہ دیجیے:	
لَا	تَتَّبِعُوا	عَلَى	إِسْلَامِكُمْ	بَلِ	اللَّهِ	يَمُنُّ
نہ تم احسان جتلاؤ	مجھ پر	اپنے اسلام لانے کا	بلکہ اللہ	احسان فرماتا ہے	تم پر	یہ کہ
هَذَا	كُمُ	لِلْإِسْلَامِ	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	إِنَّ
اس نے ہدایت دی تمہیں	ایمان کی	اگر	ہوتم	سچے	بلاشبہ	اللہ
غَيْبِ	السَّمَوَاتِ	وَالْأَرْضِ	وَاللَّهُ	بَصِيرٌ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
چھپی باتیں	آسمانوں اور زمین کی	اور اللہ	خوب دیکھنے والا ہے	اس کو جو	تم عمل کرتے ہو	

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُورَةُ ق
مَكِّيَّةٌ

رُكُوْعَاتُهَا 3
آيَاتُهَا 45

ق	وَالْقُرْآنِ الْبَجِيدِ ①	بَلْ	عَجِبُوا	أَنْ	جَاءَهُمْ	مُنذِرٌ
ق	قسم ہے قرآن کی جو بڑی شان والا ہے	بلکہ	انہوں نے تعجب کیا	یہ کہ	آیا ان کے پاس	ایک ڈرانے والا
مِّنْهُمْ	فَقَالَ	الْكَافِرُونَ	هَذَا	شَيْءٌ عَجِيبٌ ②	ء	إِذَا
انہی میں سے	تو کہا	کافروں نے:	یہ	ایک عجیب چیز ہے	کیا	جب
مِتْنَا	وَكُنَّا	تُرَابًا ③	ذٰلِكَ	رَجْعًا	بَعِيدًا ③	
ہم مرجائیں گے	اور ہم ہو جائیں گے	مٹی (تو کیا ہم زندہ کر کے اٹھائے جائیں گے؟)	یہ	واپسی (تو)	بہت بعید ہے	
قَدْ	عَلِمْنَا	مَا	تَنْقُصُ	الْأَرْضُ	مِنْهُمْ ④	وَعِنْدَنَا
تحقیق	ہمیں علم ہے	جو کچھ	کم کرتی ہے	زمین	ان میں سے	اور ہمارے پاس
حَفِیْظٌ ④	بَلْ	كَذَّبُوا	بِالْحَقِّ	لَمَّا	جَاءَهُمْ	فَهُمْ
حفاظت کرنے والی (ہر چیز کی)	بلکہ	انہوں نے بھٹلادیا	حق کو	جب	وہ آیا ان کے پاس	چنانچہ وہ
فِي	أَمْرِ مَّرِیْحٍ ⑤	أَفَلَمْ	يَنْظُرُوا	إِلَى	السَّيِّءِ	فَوَقَّهْمُ
ایک الجھے ہوئے معاملے میں ہیں	کیا پھر نہیں	انہوں نے دیکھا	آسمان کی طرف	اپنے اوپر	(کہ) کیا	
بَنَيْنَاهَا	وَزَيَّنَّاهَا	وَمَا	لَهَا	مِنْ	فُرُوجٍ ⑥	وَالْأَرْضِ
ہم نے بنایا اس کو	اور ہم نے مزین کیا اسے	اور نہیں ہے	اس میں	کوئی شکاف؟	اور زمین کو	
مَدَدْنَاهَا	وَأَلْقَيْنَا	فِيهَا	رُوسِيَ	وَأَنْبَتْنَا	فِيهَا	
ہم نے پھیلا یا اسے	اور ہم نے ڈال (گاڑ) دیے	اس میں	مضبوط پہاڑ	اور ہم نے اگائی	اس میں	
مِنْ	كُلِّ	زَوْجٍ ⑦	بِهَيْجٍ	تَبْصِرَةٍ	وَذِكْرَى	لِكُلِّ
ہر ایک قسم	خوش نما	بطور بصیرت	اور نصیحت	ہر اس شخص کے لیے جو	رجوع کرنے والا ہے	
وَنَزَّلْنَا	مِنَ	السَّيِّءِ	مَاءً	مُّبْرَكًا	فَأَنْبَتْنَا	بِهِ
اور ہم نے نازل کیا	آسمان سے	پانی	بارکت	پھر ہم نے اگائے	اس کے ذریعے سے	بانات
وَحَبٍّ	الْحَصِيدِ ⑨	وَالنَّخْلِ	بِأَسْقَتِ	لَهَا	طَلْعُ	نَضِيدٍ ⑩
اور اناج	کاٹی جانے والی بھتی کے	اور کھجوروں کے درخت	بلند و بالا	ان کے	شگوفے ہیں	تہ بہ تہ

رِزْقًا لِلْعِبَادِ ط	وَاحْيِينَا	بِهِ	بَلَدَةً	مَمِيَّتًا	كَذَلِكَ
بندوں کی روزی کے لیے	اور ہم نے زندہ کیا	اس (پانی) کے ذریعے سے	ایک شہر	مردہ (بخرزین) کو	اسی طرح
الْخُرُوجِ ﴿١١﴾	كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ	قَوْمَ نُوحٍ	وَأَصْحَابُ الرَّسِّ	وَشَمُودَ ﴿١٢﴾	
نکلنا ہے (قبروں سے)	جھٹلایا	ان سے پہلے	نوح کی قوم نے	اور رس (کنویں) والوں نے	اور شمود نے
وَعَادُ وَفِرْعَوْنُ	وَإِخْوَانُ لُوطٍ ﴿١٣﴾	وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ	وَقَوْمِ ثَبِيعَ ﴿١٤﴾	كُلُّ	
اور عاد	اور فرعون	اور برادران لوط نے	اور ایک (ہستی) والوں نے	اور قوم تبع نے	(ان) سب نے
كَذَّبَ الرَّسُلَ	فَحَقَّ	وَعِيدٌ ﴿١٤﴾	أَ فَعَيَّنَا	بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ﴿١٥﴾	
جھٹلایا	رسولوں کو	تو ثابت ہوئی (ان پر)	میری وعید	کیا	پھر ہم تھک گئے ہیں
بَلْ هُمْ	فِي لُبْسٍ	مِن خَلْقٍ	جَدِيدٍ ﴿١٥﴾	وَلَقَدْ	خَلَقْنَا
(نہیں) بلکہ	وہ	شک میں ہیں	پیدا کرنے سے	از سر نو	اور البتہ تحقیق
الْإِنْسَانَ	وَنَعَلَهُم	مَا تُوسُّوسُ	بِهِ	نَفْسَهُ ط	وَنَحْنُ
انسان کو	اور ہم جانتے ہیں	ان کو جو	باتیں کرتا ہے	اس (انسان) سے	اس کا دل
أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ﴿١٦﴾	إِذْ	يَتَلَقَّى	الْمُتَلَقِّينَ
قریب تر ہیں	اس سے (اس کی)	شہ رگ سے بھی	جب	ضبط کرتے ہیں	دو ضبط کرنے والے
عَنِ الْيَمِينِ	وَعَنِ الشِّمَالِ	قَعِيدٌ ﴿١٧﴾	مَا يَلْفُظُ	مِنْ قَوْلٍ	
ایک دائیں پہلو میں (بیٹھا ہوا)	اور (دوسرا) بائیں پہلو میں	بیٹھا ہوا	نہیں بولتا وہ (انسان)	کوئی بات	
إِلَّا	لَدَيْهِ	رَقِيبٌ	عَتِيدٌ ﴿١٨﴾	وَجَاءَتْ	سَكْرَةُ الْمَوْتِ
مگر	اس کے پاس ہوتا ہے	ایک نگران (فرشتہ)	تیار (لکھنے کے لیے)	اور (ساننے) لے آتی ہے	موت کی سختی
بِالْحَقِّ ط	ذَلِكَ	مَا كُنْتَ	مِنْهُ	تَحِيدٌ ﴿١٩﴾	وَنَفِخَ
حق کو	یہ وہ (موت) ہے	کہ	تو تھا	اس سے	بھاگتا
ذَلِكَ	يَوْمَ الْوَعِيدِ ﴿٢٠﴾	وَجَاءَتْ	كُلُّ	نَفْسٍ	مَعَهَا
یہ ہے	دن	وعید کا	اور آئے گا	ہر	نفس
وَشَهِيدٌ ﴿٢١﴾	لَقَدْ	كُنْتَ	فِي غَفْلَةٍ	مِنْ هَذَا	فَكَشَفْنَا
اور ایک شہادت دینے والا	البتہ تحقیق	تو تھا	غفلت میں	اس سے	تو ہم نے کھول (ہٹا) دیا

عِطَاءَكَ	فَبَصْرِكَ	الْيَوْمَ	حَدِيدًا 22	وَقَالَ	قَرِينُهُ
تیرا پردہ	چنانچہ تیری نگاہ	آج	بڑی تیز ہے (جس کا تو انتظار کرتا تھا، دیکھ رہا ہے)	اور کہے گا	اس کا ساتھی (فرشتہ):
هَذَا	مَا	لَدَائِي	عَتِيدًا 23	الْقِيَا	فِي جَهَنَّمَ
یہ ہے	وہ (روزِ ناپہ) جو	میرے پاس	تیار ہے	(حکم ہوگا) تم دونوں ڈال دو	جہنم میں
عَنِّي 24	مَتَاعٍ	لِلْخَيْرِ	مُعْتَدٍ	مُرِيبٍ 25	الَّذِي
سرکش کو	منع کرنے والے کو	بھلائی سے	حد سے نکلنے والے	(دین میں) شک کرنے والے کو	وہ جس نے
جَعَلَ	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا	آخَرَ	فَالْقِيَا	فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ 26
بنالیا تھا	اللہ کے ساتھ	معبود	دوسرا	لہذا تم دونوں ڈال دو اس کو	نہایت سخت عذاب میں
قَالَ	قَرِينُهُ	رَبَّنَا	مَا أَطْعَيْتُهُ	وَلَكِنْ	كَانَ
کہے گا	اس کا ساتھی (شیطان):	اے ہمارے رب!	نہیں میں نے سرکش بنایا تھا اس کو	اور لیکن	تھا وہ (خود ہی)
فِي ضَلِيلٍ	بَعِيدٍ 27	قَالَ	لَا تَخْضِبُوا	لَدَائِي	وَقَدْ
بہت دور کی گمراہی میں	(اللہ) فرمائے گا:	نہ تم جھگڑا کرو	میرے پاس	حالانکہ تحقیق	میں پہلے بھیج چکا تھا
إِلَيْكُمْ	بِالْوَعِيدِ 28	مَا يَبْدَلُ	الْقَوْلُ	لَدَائِي	وَمَا أَنَا
تمہاری طرف	وعدہ (انبیاء کی زبانی)	نہیں تبدیل کی جاتی	بات	میرے ہاں	اور نہیں ہوں میں
لِلْعَبِيدِ 29	يَوْمَ	نَقُولُ	لِجَهَنَّمَ	هَلْ	امْتَلَأَتْ
بندوں پر	(یاد کرو) جس دن	ہم کہیں گے	جہنم سے:	کیا تو	بھر گئی ہے؟
هَلْ	مِنْ	مَزِيدٍ 30	وَأَزَلِفَتْ	الْجَنَّةُ	لِلْمُتَّقِينَ
کیا	کچھ	مزید ہے؟	اور قریب کی جائے گی	جنت	متقی لوگوں کے
هَذَا	مَا	تُوْعِدُونَ	لِكُلِّ	أَوَابٍ	حَفِيظٍ 32
(کہا جائے گا): یہ ہے	وہ جس کا	تمہیں وعدہ دیا جاتا تھا	ہر خوب رجوع کرنے والے (امراہی کی) حفاظت کرنے والے کو	جو	
خَشِيَ	الرَّحْمَنَ	بِالْغَيْبِ	وَجَاءَ	بِقَلْبٍ	مُنِيبٍ 33
ڈر گیا	رحمن سے	بن دیکھے	اور وہ لایا دل	رجوع کرنے والا	(کہا جائے گا): تم داخل ہو جاؤ اس (جنت) میں
بِسَلَامٍ	ذَلِكَ	يَوْمَ	الْخُودِ 34	لَهُمْ	مَا
سلامتی سے	یہی ہے	دن	ہمیشہ رہنے کا	ان کے لیے ہوگا	جو کچھ
				وہ چاہیں گے	اس میں

وَلَدَيْنَا	مَزِيدًا ﴿35﴾	وَكَمْ	أَهْلَكْنَا	قَبْلَهُمْ	مِّنْ قَرْنٍ	هُمْ
اور ہمارے پاس	مزید بھی ہے	اور کتنی ہی	ہم نے ہلاک کر دیں	ان سے پہلے	تو میں	وہ
أَشَدُّ	مِنْهُمْ	بَطْشًا	فَنَقَّبُوا	فِي الْبِلَدِ	هَلْ	مِنْ
زیادہ سخت تھیں	ان سے	پکڑنے (توت) میں	پھر وہ چلے پھرے	شہروں میں	کیا ہے	کوئی
مَّحِيصٍ ﴿36﴾	إِنَّ	فِي ذَٰلِكَ	لَذِكْرَىٰ	لِمَن	كَانَ	لَهُ
جگہ بھاگنے والی؟	بلاشبہ	اس میں	البتہ نصیحت ہے	اس شخص کے لیے	کہ ہو	اس کے لیے
قَلْبٌ	أَوْ	أَلْقَى	السَّمْعَ	وَهُوَ	شَهِيدٌ ﴿37﴾	وَلَقَدْ
(خاص) دل	یا	وہ لگائے	کان	جبکہ وہ	حاضر ہو (دل دماغ سے)	اور البتہ تحقیق
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَمَا	بَيْنَهُمَا	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	وَمَا	مَسَّنَا	
آسمانوں اور زمین کو	اور جو کچھ	ان دونوں کے درمیان ہے	چھ دنوں میں	اور نہیں	چھوا ہمیں	
مِن لُّغُوبٍ ﴿38﴾	فَأَصْبِرْ	عَلَىٰ مَا	يَقُولُونَ	وَسَبِّحْ	بِحَمْدِ رَبِّكَ	
کسی قسم کی تھکاوٹ نے	پس آپ صبر کریں	اس پر جو کچھ	وہ کہتے ہیں	اور تسبیح کریں	اپنے رب کی حمد کے ساتھ	
قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ	وَقَبْلَ	الْغُرُوبِ ﴿39﴾	وَمِنَ اللَّيْلِ	فَسَبِّحْهُ		
پہلے	اور پہلے	(اس کے) غروب سے	اور کچھ حصہ رات میں	پھر آپ تسبیح کریں اس کی		
وَأَدْبَرَ السُّجُودِ ﴿40﴾	وَاسْتَبِحْ	يَوْمَ يَنَادِ	الْمَنَادِ	مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ﴿41﴾		
اور تجھ (نمازوں) کے بعد بھی	اور توجہ سے سنیے	جس دن	ندا دے گا	منادی	قریب جگہ سے	
يَوْمَ يَسْمَعُونَ	الصَّيْحَةَ	بِالْحَقِّ	ذَٰلِكَ	يَوْمَ الْخُرُوجِ ﴿42﴾		
جس دن	وہ سنیں گے	اس چیخ (تھڑ ٹانیہ) کو	حقیقتاً	یہی ہوگا	دن	(قبروں سے) نکلنے کا
إِنَّا نَحْنُ	نَحْيٌ	وَنُمِيتُ	وَالْأَيُّمَ	الْمَصِيرُ ﴿43﴾	يَوْمَ	
بلاشبہ ہم ہی	زندہ کرتے	اور ہم مارتے ہیں	اور ہماری ہی طرف (سب کی)	واپسی ہے	جس دن	
تَشْفِقُ	الْأَرْضُ	عَنْهُمْ	سِرَاعًا	ذَٰلِكَ	حَشْرٌ	عَلَيْنَا
پھٹے گی	زمین	ان (پر) سے	اس حال میں کہ وہ دوڑتے ہوں گے	یہ	جمع کرنا	ہم پر
يَسِيرٌ ﴿44﴾	نَحْنُ	أَعْلَمُ	بِمَا	يَقُولُونَ	وَمَا	أَنْتَ عَلَيْهِمْ
نہایت ہی آسان ہے	ہم	خوب جانتے ہیں	اس کو جو	وہ (مشرک) کہتے ہیں	اور نہیں ہیں	آپ

بِجَبَّارٍ صُلِّ	فَذَكَّرَ	بِالْقُرْآنِ	مَنْ	يَخَافُ	وَعِيدًا
زبردستی کرنے والے	لہذا آپ نصیحت کرتے رہیں	اس قرآن کے ذریعے سے	اس شخص کو جو	ڈرتا ہے	میری وعید سے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ	سُورَةُ الذَّيْرِيَّتِ	مَكِّيَّةٌ
اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے	سُورَةُ الذَّيْرِيَّتِ	مَكِّيَّةٌ

وَ	الذَّيْرِيَّتِ	ذُرْوًا 1	فَالْحِدَلِ	وَقَرًا 2
تسم ہے	ان ہواؤں کی جو بکھیرنے والی ہیں (مٹی وغیرہ کو)	اڑا کر	پھر ان بادلوں کی جو اٹھانے والے ہیں	بوجھ (پانی کا)

فَالْجَبْرِیَّتِ	یُسْرًا 3	فَالْقَسِیَّتِ	أَمْرًا 4
پھر ان کشتیوں کی جو چلنے والی ہیں	آسانی سے	پھر (تسم ہے) ان فرشتوں کی جو تقسیم کرنے والے ہیں	کام کو

إِنَّمَا	تُوْعِدُونَ	لصَادِقٍ 5	وَأَنَّ	الدِّیْنَ	لَوَاقِعٌ 6	وَ
بلاشبہ جو	تم وعدہ دیے جاتے ہو	(وہ) البتہ سچا ہے	اور بلاشبہ	جزا	البتہ واقع ہونے والی ہے	تسم ہے

السَّيِّئِ	ذَاتِ الْحُبْكِ 7	إِنكُمْ	لَفِي قَوْلٍ مُّخْتَلِفٍ 8	يُؤْفَكُ
آسمان کی	جو راستوں والا ہے	بلاشبہ تم (باہم)	البتہ مختلف بات میں (پڑے) ہو	پھیرا جاتا ہے

عَنْهُ	مَنْ	أُفِكَ 9	قَتِلَ	الْخَرَّصُونَ 10	الَّذِينَ	هُمْ
اس (ایمان) سے	جو شخص	پھیرا گیا (بھلائی سے)	مارے گئے	اٹکل بچو کرنے والے	وہ لوگ کہ	وہ

فِي غَمْرَةٍ	سَاهُونَ 11	يَسْأَلُونَ	أَيَّانَ	يَوْمِ الدِّیْنِ 12	يَوْمَ	هُمْ
غفلت میں	بھولے پڑے ہیں	وہ پوچھتے ہیں	کب ہوگا	جزا کا دن؟	جس دن	وہ

عَلَى النَّارِ	يُفْتَنُونَ 13	ذُوقُوا	فِتْنَتَكُمْ	هَذَا	الَّذِي	كُنْتُمْ
آگ میں	جلائے جائیں گے	(کہا جائے گا: تم چکھو	اپنا عذاب	یہ	وہ (عذاب) ہے کہ	تم تھے

بِهِ	تَسْتَعْجِلُونَ 14	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي جَنَّتِ	وَأَعْيُونٍ 15	أَخْذِينَ
اسے	جلدی طلب کرتے	بلاشبہ	متقی لوگ	باغات میں	اور چشموں میں ہوں گے	لینے والے ہوں گے

مَا	أَتَهُمْ	رَبُّهُمْ	إِنَّهُمْ	كَانُوا	قَبْلَ ذَلِكَ	مُحْسِنِينَ 16	كَانُوا
اس کو جو	دے گا انہیں	ان کا رب	بلاشبہ وہ	تھے	اس سے پہلے	نیکی کار	وہ تھے

قَلِيلًا	مِنَ اللَّيْلِ	مَا يَهْجَعُونَ 17	وَبِالْأَسْحَارِ	هُمْ	يَسْتَغْفِرُونَ 18
بہت ہی تھوڑا	رات کو	سوتے	اور سحری کے وقت	وہ	مغفرت طلب کرتے تھے

وَفِي أَمْوَالِهِمْ	حَقٌّ	لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ 19	وَفِي الْأَرْضِ	أَيْتٌ
اور ان کے مالوں میں	حق ہوتا تھا	سائل اور محروم (نہ مانگنے والے) کے لیے	اور زمین میں	(بہت سی) نشانیاں ہیں
لِّلْمُوقِنِينَ 20	وَفِي أَنْفُسِكُمْ 21	أَ	فَلَا تُبْصِرُونَ 21	وَفِي السَّمَاءِ
یقین کرنے والوں کے لیے	اور (خود) تمہارے نفسوں میں بھی	کیا	پھر نہیں تم دیکھتے؟	اور آسمان میں
رِزْقِكُمْ وَمَا	تَوَعَّدُونَ 22	فَوَ	رَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ	إِنَّهُ
تمہارا رزق ہے اور وہ جو	تم وعدہ دیے جاتے ہو	پھر قسم ہے	آسمان اور زمین کے رب کی!	بلاشبہ وہ (مذکورہ باتیں)
لِحَقِّ مِثْلِ	مَا	أَنْتُمْ تَطْفُونَ 23	هَلْ	أَتَاكَ
البتہ حق ہیں	مث	یقیناً تم بولتے ہو	کیا	آئی ہے تمہارے پاس
خبر				
ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ	الْمُكْرَمِينَ 24	إِذْ	دَخَلُوا	عَلَيْهِ
ابراہیم کے مہمانوں کی	جو معزز تھے؟	جب	وہ داخل ہوئے	اس پر
تو انہوں نے کہا:				
سَلَامًا 25	قَالَ	سَلَامٌ	قَوْمٌ	مُنْكَرُونَ 25
سلام (کرتے ہیں ہم)	اس (ابراہیم) نے کہا:	سلام (ہو تم پر)	(یہ) لوگ	اجنبی ہیں
پھر وہ چپکے سے چلا گیا				
إِلَىٰ أَهْلِهِ	فَجَاءَ	بِعَجَلٍ	سَيِّئِينَ 26	فَقَرَّبَهُ
اپنے اہل کی طرف	اور لے آیا (بھون کر)	ایک چھڑا	موٹا تازہ	پھر قریب کیا اسے
ان کی طرف				
أَ لَا تَأْكُلُونَ 27	فَأَوْجَسَ	مِنْهُمْ	خِيفَةً 27	قَالُوا
کیا	تب اس نے (دل میں) محسوس کیا	ان سے	خوف	انہوں نے کہا:
نہ تو ڈر				
وَبَشْرُوهُ	بِغُلْمٍ	عَلِيمٍ 28	فَأَقْبَلَتْ	أُمَّرَأَتُهُ
اور انہوں نے بشارت دی اس کو	ایک لڑکے	بڑے علم والے کی	پھر سامنے آئی	اس (ابراہیم) کی عورت
حیرت میں				
فَصَكَّتْ	وَجْهَهَا	وَقَالَتْ	عَجْزٌ	عَقِيمٌ 29
پس اس نے (تجرب سے) ہاتھ مارا	اپنے منہ پر	اور کہا:	(میں) بڑھیا ہوں	بانجھ (اولاد کیسے؟)
انہوں نے کہا:				
كَذَلِكَ	قَالَ	رَبُّكَ 30	إِنَّهُ هُوَ	الْحَكِيمُ
اسی طرح	کہا ہے	تیرے رب نے	بلاشبہ وہی	خوب حکمت والا
خوب علم والا ہے				

قَالَ	فَمَا	خَطْبُكُمْ	أَيُّهَا	الْمُرْسَلُونَ	قَالُوا	إِنَّا
اس (ابراہیم) نے کہا:	تو کیا ہے	تمہارا مقصد	اے	بھیجے ہوئے (فرشتوں)؟	انہوں نے کہا: بلاشبہ ہم	
أُرْسِلْنَا	إِلَى قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ	لِنُرْسِلَ	عَلَيْهِمْ	حِجَارَةً		
بھیجے گئے ہیں	ایک مجرم قوم کی طرف	تاکہ ہم بھیجیں (برسائیں)	ان پر	پتھر		
مِّن طِينٍ	مُسَوَّمَةٌ	عِنْدَ رَبِّكَ	لِلْمُسْرِفِينَ	فَاخْرَجْنَا		
مٹی کے	نشان زدہ	آپ کے رب کے ہاں سے	حد سے گزرنے والوں کے لیے	پھر ہم نے نکال لیا		
مَنْ	كَانَ	فِيهَا	مِنَ الْمُؤْمِنِينَ	فَمَا وَجَدْنَا	فِيهَا	غَيْرَ
اس شخص کو کہ	وہ تھا	اس (بستی) میں	مومنوں میں سے	سو نہ ہم نے پایا	اس میں	سوائے
بَيْتٍ	مِّنَ الْمَسْلُوبِينَ	وَتَرَكْنَا	فِيهَا	آيَةً	لِّلَّذِينَ	
ایک گھر کے	مسلمانوں میں سے	اور ہم نے چھوڑ دی	اس میں	ایک نشانی	ان لوگوں کے لیے جو	
يَخَافُونَ	الْعَذَابَ الْأَلِيمَ	وَفِي مَوْسَى	إِذْ	أَرْسَلْنَاهُ		
خوف کھاتے ہیں	نہایت دردناک عذاب سے	اور موسیٰ (کے قصے) میں (نشانی ہے)	جب	ہم نے بھیجا اس کو		
إِلَى فِرْعَوْنَ	بِسُلْطَنٍ مُّبِينٍ	فَتَوَلَّى	بِرُكْنِهِ	وَقَالَ		
فرعون کی طرف	ظاہر دلیل (معجزے) کے ساتھ	تو اس نے روگردانی کی	بسبب اپنی قوت کے	اور کہا:		
سَجْرًا	أَوْ مَجْنُونًا	فَاخَذْنَاهُ	وَجُنُودَهُ	فَنَبَذْنَاهُمْ		
(موسیٰ) ساحر ہے	یا مجنون ہے	پھر ہم نے پکڑا اسے	اور اس کے لشکروں کو	چنانچہ ہم نے پھینک دیا ان کو		
فِي الْيَمِّ	وَ هُوَ	مُؤْمِنٌ	وَفِي عَادٍ	إِذْ	أَرْسَلْنَا	
سمندر میں	اس حال میں کہ	وہ	قابل ملامت تھا	اور عاد (کے قصے) میں (نشانی ہے)	جب	ہم نے بھیجی
عَلَيْهِمْ	الرِّيحَ الْعَقِيمَ	مَا تَذَرُ	مِن شَيْءٍ	آتَتْ	عَلَيْهِ	
ان پر	ہوا	باناٹھ (بے برکت)	نہیں وہ چھوڑتی تھی	کسی چیز کو کہ	وہ آتی تھی	اس پر
إِلَّا	جَعَلَتْهُ	كَالرَّمِيمِ	وَفِي ثَمُودَ	إِذْ	قِيلَ لَهُمْ	
مگر	کردیتی تھی اس کو	بوسیدہ ہڈی کے مانند	اور ثمود (کے قصے) میں (نشانی ہے)	جب	کہا گیا	ان سے:
تَمَتَّعُوا	حَتَّىٰ حِينٍ	فَعَتَوْا	عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ	فَاخَذَتْهُمْ		
تم فائدہ اٹھاؤ	ایک وقت (تین دن) تک	پھر انہوں نے سرکشی کی	اپنے رب کے حکم سے	تو پکڑ لیا ان کو		

الضُّعْفَةُ	وَهُمْ	يَنْظُرُونَ ﴿44﴾	فَمَا اسْتَطَعُوا	مِنْ قِيَامٍ
کڑک (آسانی عذاب) نے	اس حال میں کہ وہ	دیکھ رہے تھے	پھر نہ انہوں نے استطاعت رکھی	کھڑے ہونے کی
وَمَا كَانُوا	مُنْتَصِرِينَ ﴿45﴾	وَقَوْمَ نُوحٍ	مِنْ قَبْلُ ۗ	إِنَّهُمْ كَانُوا
اور نہ وہ تھے	بدلہ لینے والے ہی	اور (ہم نے ہلاک کیا) قوم نوح کو	اس سے پہلے	بلاشبہ وہ تھے
قَوْمًا فَسِقِينَ ﴿46﴾	وَالسَّمَاءِ	بَنِيهَا	بِأَيِّدٍ	وَأِنَّا
لوگ	اور آسمان	ہم نے بنایا اس کو	قوت کے ساتھ	اور بلاشبہ ہم
لَبُوسَعُونَ ﴿47﴾	فَرَشْنَاهَا	فَنِعْمَ	الْبِهْدُونَ ﴿48﴾	وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا
لوہ	ہم نے بچھایا اس کو	پس کیا ہی اچھا	بچھانے والے ہیں (ہم)!	اور ہر چیز کو
زُوجِينَ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ ﴿49﴾	فَفِرُّوْا إِلَى اللَّهِ ۗ	إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ
جوڑا (جوڑا)	شاید کہ تم	نصیحت پکڑو	لہذا تم دوڑو	اللہ کی طرف
نَذِيرٌ	مُّبِينٌ ﴿50﴾	وَلَا تَجْعَلُوا	مَعَ اللَّهِ	إِلَهًا آخَرَ ۗ
ڈرانے والا ہوں	ظاہر	اور نہ تم بناؤ	اللہ کے ساتھ	کوئی معبود دوسرا
مِّنْهُ	نَذِيرٌ	مُّبِينٌ ﴿51﴾	كَذَلِكَ مَا آتَى	الَّذِينَ
اس سے	ڈرانے والا ہوں	ظاہر	اسی طرح	نہیں آیا تھا
مِّنْ رَّسُولٍ إِلَّا	قَالُوا	سَاحِرٌ	أَوْ	مَجْنُونٌ ﴿52﴾
کوئی رسول	مگر	انہوں نے کہا:	(یہ) ساحر ہے	یا مجنون (دیوانہ) ہے
تَوَاصُوا	بِهِ ۗ	بَلْ	هُمْ قَوْمٌ	طَاعُونَ ﴿53﴾
وہ ایک دوسرے کو وصیت کرتے آئے ہیں	اس (بات) کی؟	(نہیں) بلکہ	وہ (سارے) لوگ ہیں ہی	سرکش
فَقَوْلٌ	عَنْهُمْ	فَمَا	أَنْتَ	بِسُومٍ ﴿54﴾
لہذا آپ منہ پھیر لیں	ان سے	پس نہیں ہیں	آپ	قابل ملامت
فَإِنَّ	الذِّكْرَى	تَنْفَعُ	الْمُؤْمِنِينَ ﴿55﴾	وَمَا
پس بلاشبہ	نصیحت	نفع دیتی ہے	مومنوں کو	اور نہیں
إِلَّا	لِيَعْبُدُونَ ﴿56﴾	مَا أُرِيدُ	مِنْهُمْ	مِنْ رِّزْقٍ
مگر	اس لیے کہ وہ میری عبادت کریں	نہیں میں چاہتا	ان سے	کوئی رزق

يُطْعَمُونَ ﴿57﴾	إِنَّ اللَّهَ هُوَ	الرِّزَاقُ	ذُو الْقُوَّةِ	الْبَتِّينِ ﴿58﴾	فَإِنَّ
وہ مجھے کھلائیں	بلاشبہ	اللہ ہی ہے	بہت رزق دینے والا	قوت والا	(اور) نہایت طاقتور پس بے شک
لِلَّذِينَ	ظَلَمُوا	ذُنُوبًا	مِثْلَ	ذُنُوبِ	أَصْحِبِهِمْ
ان لوگوں کے لیے جنہوں نے	ظلم کیا	ایک ڈول (حصہ عذاب) ہے	مثل	ڈول (حصے)	ان کے ساتھیوں کے
فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿59﴾	فَوَيْلٌ	لِلَّذِينَ	كَفَرُوا		
لہذا نہ وہ جلدی طلب کریں مجھ سے (عذاب)	پس ہلاکت ہے	ان لوگوں کے لیے جنہوں نے	کفر کیا		
مِنْ يَوْمِهِمْ	الَّذِي	يُوعَدُونَ ﴿60﴾			
ان کے اس دن (کے آنے) سے	جس کا	وہ وعدہ دیے جاتے ہیں			

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ الطُّورِ

مَكِّيَّةٌ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

رُكُوعًا 2

آيَاتُهَا 49

وَ الطُّورِ ﴿1﴾	وَ كِتَابٍ	مَسْطُورٍ ﴿2﴾	فِي رَقٍ مَّنشُورٍ ﴿3﴾
قسم ہے	اور	ایک کتاب کی جو لکھی ہوئی ہے	ایسے کاغذ میں جو کھلا ہوا ہے
وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ﴿4﴾	وَالسَّقْفِ	الرَّفُوعِ ﴿5﴾	وَالْبَحْرِ
اور بیت المعمور کی	اور چھت	بلندی کی ہوئی کی	اور سمندر
عَذَابِ رَبِّكَ	لَوْعٍ ﴿7﴾	مَا لَهَا	مِنْ دَافِعٍ ﴿8﴾
عذاب	آپ کے رب کا	ضرور واقع ہونے والا ہے	نہیں ہے اسے کوئی دفع کرنے والا (واقع ہوگا) جس دن
تَمُورٍ	السَّمَاءِ	مَوْرًا ﴿9﴾	وَتَسِيرُ
تیزی سے حرکت کرے گا	آسمان	تیزی سے حرکت کرنا	اور چلیں گے
فَوَيْلٌ	يَوْمَئِذٍ	لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿11﴾	الَّذِينَ هُمْ
پس ہلاکت ہے	اس دن	جھٹلانے والوں کے لیے	وہ لوگ کہ وہ (تکذیب حق کے) مشغلے میں
يَلْعَبُونَ ﴿12﴾	يَوْمَ	يَدْعُونَ	إِلَى نَارِ جَهَنَّمَ
کھیل رہے ہیں	جس دن	وہ سختی سے دھکیلے جائیں گے	آتش جہنم کی طرف
هَذِهِ	النَّارُ	الَّتِي كُنْتُمْ	بِهَا تُكذَّبُونَ ﴿14﴾
(کہا جائے گا): یہی ہے	وہ آگ	جو تم تھے	اس کو جھٹلاتے
أَفَسِحْرٌ	كَيْفَ	يَكْفُرُونَ	بِآيَاتِنَا
کیا پھر جادو ہے	کیا	تو کفر کرتے ہیں	ہماری آیتوں کے

هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تَبْصُرُونَ 15	إِصْلَوْهَا	فَاصْبِرُوا أَوْ	يا	یا	تم	نہیں دیکھتے؟	تم داخل ہو جاؤ اس میں	اب تم صبر کرو	یا	
لَا تَصْبِرُوا سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ 16	إِنَّمَا تُجْزَوْنَ	مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ	نہ صبر کرو	برابر ہے	تم پر	بس	تم جزا دیے جاؤ گے	اس کی جو	تم تھے	عمل کرتے
إِنَّ الْمَتَّقِينَ فِي جَنَّتِ وَعَيْمٍ 17	فَكَهَيِّنٍ	بِمَا أَتَّهُمُ	بلاشبہ	متقی لوگ	باغات اور نعمتوں میں (ہوں گے)	لطف اندوز ہو رہے ہوں گے	ان چیزوں سے جو	دے گا ان کو		
رَبُّهُمْ وَ وَ قَوْمَهُمْ	رَبُّهُمْ	عَذَابِ الْجَحِيمِ 18	ان کا رب	اور	بچالے گا انہیں	ان کا رب	عذابِ جہنم سے	تم کھاؤ	اور پیو	
هَذَا هِنِيئًا	بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ 19	مُتَّكِينَ عَلَى سُرِّ	خوب لذت سے	بدلے اس کے جو	تم تھے	عمل کرتے	تکیہ لگائے ہوں گے	ایسے تختوں پر		
مَصْفُوفَةٍ 20	وَزَوْجِهِمْ	بِحُورٍ عِينٍ	جو ایک دوسرے سے ملے ہوئے ہوں گے	اور ہم نکاح کر دیں گے ان کا	بڑی بڑی آنکھوں والی حوروں سے	اور وہ لوگ جو				
أَمْنًا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ	بِأَيْمِنٍ	الْحَقْنَا بِهِمْ	ایمان لائے	اور پیروی کی ان کی	ان کی اولاد نے	ایمان کیساتھ	تو ہم ملا دیں گے	ان کیساتھ	ان کی اولاد کو (جنت میں)	
وَمَا أَتَتْهُمْ	مِّنْ عَمَلِهِمْ	مِّنْ شَيْءٍ 21	اور نہیں ہم کم کریں گے ان کے لیے	ان کے عمل سے	کچھ بھی	ہر	شخص	اس کے ساتھ جو		
كَسَبَ رَهِيئًا 21	وَأَمَدَدْنَاهُمْ	بِفِكَهَةٍ	اس نے کمایا	گروی ہے	اور ہم خوب دیں گے ان کو	لذیذ میوے	اور گوشت	اس سے جو		
يَشْتَهَوْنَ 22	يَتَنَزَّعُونَ	فِيهَا كَأَسَا	وہ چاہیں گے	ایک دوسرے سے لیں گے	اس (جنت) میں	ایسا جامِ شراب	کہ نہ لغو (بکواس) ہوگی	اس میں		
وَلَا تَأْتِيهِمْ 23	وَيَطُوفُ	عَلَيْهِمْ	اور نہ گناہ کا کام	اور پھر رہے ہوں گے	ان پر	نوعمر لڑکے	ان (کی خدمت) کیلئے	گویا کہ وہ	موتی ہیں	
مَكْنُونًا 24	وَأَقْبَلَ	بَعْضُهُمْ	پردے میں چھپائے ہوئے	اور متوجہ ہوں گے	ان کے بعض	بعض پر	ایک دوسرے سے (حال) پوچھتے ہوئے			

قَالُوا	إِنَّا	كُنَّا	قَبْلُ	فِي أَهْلِنَا	مُشْفِقِينَ 26	فَمَنَّ اللَّهُ
وہ کہیں گے:	بلاشبہ	ہم تھے	پہلے (اس سے)	اپنے اہل (وعیال) میں	ڈرنے والے	پھر احسان کیا اللہ نے
عَلَيْنَا	وَوَقْنَا	عَذَابَ السَّوْمِ 27	إِنَّا كُنَّا	مِنْ قَبْلُ		
ہم پر	اور اس نے بچایا ہمیں	نہایت گرم ہوا کے عذاب سے	بلاشبہ ہم تھے	پہلے ہی		
نَدْعُوهُ 28	إِنَّهُ هُوَ	الْبَرُّ	الرَّحِيمُ 28	فَذَكِّرْ		
اس (اللہ) کو پکارنے والے	بے شک وہی ہے	خوب احسان کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا	سو آپ نصیحت کریں		
فَمَا أَنْتَ	بِنِعْمَتِ رَبِّكَ	بِكَاهِنٍ	وَلَا مَجْنُونٍ 29	أَمْ	يَقُولُونَ	
پس نہیں ہیں آپ	اپنے رب کے فضل سے	کاہن	اور نہ دیوانے	کیا	وہ (کافر) کہتے ہیں کہ	
شَاعِرٌ	تَتَرَبَّصُ	بِهِ	رَيْبَ الْمُنُونِ 30	قُلْ	تَرَبَّصُوا	
(وہ پیغمبر) شاعر ہے؟	ہم انتظار کرتے ہیں	اس کی بابت	حوادث زمانہ (موت) کا	آپ کہہ دیجیے:	تم انتظار کرو	
فَأِنِّي	مَعَكُمْ	مِنَ الْمُرْتَبِّصِينَ 31	أَمْ	تَأْمُرُهُمْ	أَحْلَهُمْ	
بلاشبہ میں بھی	تمہارے ساتھ	انتظار کرنے والوں میں سے ہوں	کیا	حکم دیتی ہیں ان کو	ان کی عقلیں	
بِهَذَا	أَمْ	هُمْ	قَوْمٌ	طَاعُونَ 32	أَمْ	يَقُولُونَ
اسی بات کا	یا	وہ	لوگ ہیں ہی	سرکش؟	کیا	وہ کہتے ہیں:
تَقُولُ 33	بَلْ	لَا يُؤْمِنُونَ 33	فَلْيَأْتُوا	بِحَدِيثِ		
اس نے خود ہی گھڑا ہے اس (قرآن) کو؟	بلکہ	نہیں وہ ایمان لاتے	پس چاہیے کہ وہ لے آئیں	ایک بات		
مَثَلَهُ	إِنْ كَانُوا	صَادِقِينَ 34	أَمْ	خَلَقُوا	مِنْ عَيْرِ شَيْءٍ	
مثلاً اس (قرآن) کے	اگر وہ ہیں	سچے	کیا	وہ پیدا کیے گئے ہیں	بغیر کسی چیز (خالق) کے	
أَمْ	هُمْ	الْخَالِقُونَ 35	أَمْ	خَلَقُوا	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	بَلْ
یا	وہی	(خود اپنے) خالق ہیں؟	کیا	انہوں نے پیدا کیا	آسمانوں اور زمین کو؟	بلکہ
لَا يُوقِنُونَ 36	أَمْ	عِنْدَهُمْ	خَزَائِنُ	رَبِّكَ	أَمْ	هُمْ
نہیں وہ یقین رکھتے	کیا	ان کے پاس	خزانے ہیں	آپ کے رب کے	یا	وہ
الْمُصِيطِرُونَ 37	أَمْ	لَهُمْ	سَلْمٌ	يَسْتَبْعُونَ	فِيهِ 37	
(ان کے) داروغے ہیں؟	کیا	ان کے لیے	کوئی سیڑھی ہے	کہ وہ سن لیتے ہیں	اس پر (چڑھ کر؟)	

فَلْيَاتِ	مُسْتَبْعَهُمْ	بِسُلْطَنِ	مُبِينٍ 38	أَمْ	لَهُ	الْبَدْتِ
پھر چاہیے کہ لے آئے	ان کا سننے والا	کوئی دلیل	واضح	کیا	اس (اللہ) کے لیے	بیٹیاں ہیں
وَلَكُمْ	الْبَنُونَ 39	أَمْ	تَسْأَلَهُمْ	أَجْرًا	فَهُمْ	مِّنْ مَّغْرَمٍ
اور تمہارے لیے	بیٹے؟	کیا	آپ مانگتے ہیں ان سے	کوئی معاوضہ	تو وہ	(اس کے) تاوان سے
مُتَّقِلُونَ 40	أَمْ	عِنْدَهُمْ	الْغَيْبِ	فَهُمْ	يَكْتَبُونَ 41	
بوجھل ہیں؟	یا	ان کے پاس	غیب (وجی) ہے	پس وہ	لکھتے ہیں؟	
أَمْ	يُرِيدُونَ	كَيْدًا 42	فَالَّذِينَ كَفَرُوا	هُمْ	الْمَكِيدُونَ 42	
کیا	وہ ارادہ کرتے ہیں	کسی فریب کا؟	پس وہ لوگ جنہوں نے کفر کیا	وہی ہیں	فریب خوردہ	
أَمْ	لَهُمْ	إِلَهٌ	غَيْرُ اللَّهِ 43	سُبْحَانَ	اللَّهِ	عَمَّا
کیا	ان کے لیے	کوئی اور معبود ہے	اللہ کے سوا؟	پاک ہے	اللہ	اس سے جو
يُشْرِكُونَ 43	وَإِنْ	يَرَوْا	كِسْفًا	مِّنَ السَّمَاءِ	سَاقِطًا	يَقُولُوا
وہ شریک ٹھہراتے ہیں	اور اگر	وہ دیکھیں	کوئی ٹکڑا	آسمان سے	گرتا ہوا	تو وہ کہیں گے:
سَحَابٌ	مَّرْكُومٌ 44	فَذَرَّهُمْ	حَتَّىٰ	يَلْقُوا	يَوْمَهُمُ الَّذِي	
(یہ) بادل ہے	تہ بہ تہ	لہذا آپ چھوڑ دیجیے انہیں	یہاں تک کہ	وہ ملیں	اپنے اس دن سے کہ	
فِيهِ	يُصْعَقُونَ 45	يَوْمَ	لَا يَغْنِي	عَنَّهُمْ	كَيْدُهُمْ	
جس میں	وہ بے ہوش کیے جائیں گے	اس دن	نہیں فائدہ دے گا	انہیں	ان کا فریب	
شَيْئًا	وَلَا هُمْ	يُنصَرُونَ 46	وَإِنَّ	لِلَّذِينَ ظَلَمُوا		
کچھ بھی	اور نہ وہ	مدد ہی کیے جائیں گے	اور بلاشبہ	ان لوگوں کے لیے	جنہوں نے ظلم کیا	
عَذَابًا	دُونَ	ذَلِكَ	وَلَكِنَّ	أَكْثَرَهُمْ	لَا يَعْلَمُونَ 47	
ایک عذاب ہے (دنیا میں)	علاوہ	اس (عذابِ آخرت) کے	اور لیکن	ان کے اکثر	نہیں جانتے	
وَاصْبِرْ	لِحُكْمِ رَبِّكَ	فَإِنَّكَ	بِأَعْيُنِنَا 48	وَسِيحٌ		
اور آپ صبر کیجیے	اپنے رب کا حکم آنے تک	پس بلاشبہ آپ	ہماری آنکھوں کے سامنے ہیں	اور تسبیح کیجیے		
بِحَمْدِ رَبِّكَ	حِينَ	تَقُومُ 48	وَمِنَ اللَّيْلِ	فَسَبِّحْهُ		
اپنے رب کی حمد کے ساتھ	جس وقت	آپ کھڑے ہوں	(اور) کچھ حصہ رات میں بھی	پس آپ تسبیح کیجیے اس کی		

النُّجُومُ 49	وَادْبُرَ
ستاروں کے بھی	اور پیچھے (غروب ہونے)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

و النَّجْمِ 2	إِذَا هَوَىٰ 1	مَا ضَلَّ 3	صَاحِبَكُمْ 4	وَمَا غَوَىٰ 2
قسم ہے ستارے کی	جب وہ گرتا ہے	نہیں بہکا	تمہارا ساتھی	اور نہ وہ بھٹکا
وَمَا يَنْطِقُ 5	عَنِ الْهَوَىٰ 3	إِنْ هُوَ إِلَّا 4	وَوَحْيٌ 5	يُؤْتِي 4
اور نہیں وہ بولتا	(اپنی) خواہش سے	نہیں ہے وہ	مگر وحی	کہ بھیجی جاتی ہے (اس کی طرف)
عَلَّمَهُ 6	شَدِيدٌ 7	الْقَوَىٰ 5	ذُو مِرَّةٍ 8	فَاسْتَوَىٰ 6
سکھایا اس کو	مضبوط	قوتوں والے (جبریل) نے	جو نہایت طاقت والا ہے	سو وہ سیدھا کھڑا ہو گیا (اپنی اصلی صورت میں)
وَهُوَ 9	بِالْأَفْقِ الْأَعْلَىٰ 7	ثُمَّ 8	دَنَا 9	فَقَدَلَىٰ 8
اور وہ	(آسمان کے) بلند کنارے پر تھا	پھر	وہ (جبریل) قریب ہوا	اور اتر آیا
قَوْسَيْنِ 10	أَوْ 11	أَدْنَىٰ 9	فَاَوْحَىٰ 10	إِلَىٰ عَبْدِهِ 11
دو کمانوں کے	بلکہ	اس سے بھی زیادہ قریب	پھر اس نے وحی پہنچائی	اس (اللہ) کے بندے کی طرف
أَوْحَىٰ 10	مَا كَذَبَ 12	الْفُؤَادُ 13	مَا رَأَىٰ 11	أَ 12
وحی پہنچائی	نہیں جھوٹ بولا	(رسول کے) دل نے	جو کچھ اس نے دیکھا	کیا
عَلَىٰ مَا 13	يَرَىٰ 12	وَلَقَدْ 14	رَأَاهُ 15	نَزَلَتْ 13
اس پر جو	اس نے دیکھا؟ اور	البتہ تحقیق	اس (رسول) نے دیکھا اس (جبریل) کو	ایک بار اور بھی
عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ 14	عِنْدَهَا 15	جَنَّةِ الْمَأْوَىٰ 16	إِذْ 17	يَعْتَشَىٰ 18
سدرۃ المنتہیٰ کے نزدیک	اس کے نزدیک ہی ہے	جنت المأویٰ	جب	ڈھانپ رہا تھا
السِّدْرَةِ 19	مَا يَعْتَشَىٰ 16	مَا زَاغَ 17	الْبَصَرُ 18	وَمَا طَغَىٰ 17
سدرہ (پیری) کو	جو کچھ ڈھانپ رہا تھا	نہیں ہلکی	نگاہ	اور نہ وہ حد سے بڑھی
مِنْ آيَاتِ 20	رَبِّهِ 19	الْكُبْرَىٰ 20	أَفْرَءَيْتُمْ 21	اللَّاتَ 22
نشانیوں میں سے	اپنے رب کی	نہایت بڑی (نشانیوں)	تم مجھے خبر دو	لات

التَّلَاثَةَ	الْأُخْرَى	الْكُمُ	الذِّكْرُ	وَلَهُ	الْأُنثَى	تِلْكَ
تیسرے کی	جو گھٹیا ہے	کیا تمہارے لیے ہیں	لڑکے	اور اس (اللہ) کے لیے ہیں	لڑکیاں؟	یہ تو
إِذَا	قَسَبَةٌ	ضِيْزَى	إِنْ	هِيَ	إِلَّا	أَسَاءُ
اس وقت	تقسیم ہے	غیر منصفانہ	نہیں ہیں	یہ (بت کچھ بھی)	مگر	چند نام ہی
سَبَّيْتُهُمَا	سَبَّيْتُهُمَا	سَبَّيْتُهُمَا	سَبَّيْتُهُمَا	سَبَّيْتُهُمَا	سَبَّيْتُهُمَا	سَبَّيْتُهُمَا
کہ تم نے رکھے ہیں وہ (نام)						
أَنْتُمْ	وَأَبَاؤُكُمْ	مَا أَنْزَلَ	اللَّهُ	بِهَا	مِنْ سُلْطِنٍ	
تم نے	اور تمہارے باپ دادا نے	نہیں نازل کی	اللہ نے	ان کی بابت	کوئی دلیل	
إِنْ يَتَّبِعُونَ	إِلَّا الظَّنَّ	وَمَا	تَهْوَى	الْأَنْفُسُ	وَلَقَدْ	
نہیں وہ (لوگ) پیروی کرتے	مگر گمان کی	اور اس چیز کی جو	چاہتے ہیں	(ان کے) نفس (دل)	حالانکہ البتہ یقیناً	
جَاءَهُمْ	مِنْ رَبِّهِمْ	الْهُدَى	أَمْ	لِلْإِنْسَانِ	مَا	
آچکی ہے ان کے پاس	ان کے رب کی طرف سے	ہدایت	کیا (میسر) ہے	انسان کے لیے	جو	
تَمَّتْ	فَلِلَّهِ	الْآخِرَةُ	وَالْأُولَى	وَكَمْ	مِنْ مَلَائِكَةٍ	
وہ تمنا کرے؟	چنانچہ اللہ ہی کے لیے ہے	پچھلا جہان	اور پہلا جہان	اور کتنے ہی	فرشتے ہیں	
فِي السَّمَوَاتِ	لَا تَعْنِي	شَفَعْتَهُمْ	شَيْئًا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	أَنْ يَأْذَنَ
آسمانوں میں	کہ نہیں فائدہ دے گی	ان کی سفارش	کچھ بھی؟	مگر	اس کے بعد	کہ اجازت دے
اللَّهُ	لَنْ يَشَاءَ	وَيَرْضَى	إِنَّ	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِالْآخِرَةِ
اللہ	جس کے لیے وہ چاہے گا	اور وہ پسند کرے گا	بلاشبہ	وہ لوگ جو	نہیں ایمان لاتے	آخرت پر
لَيْسُونَ	الْمَلَائِكَةَ	سَبِيَّةَ	الْأُنثَى	وَمَا لَهُمْ	بِهَا	
البتہ وہ نام رکھتے ہیں	فرشتوں کے	نام	عورتوں کے (کہ وہ اللہ کی بیٹیاں ہیں)	حالانکہ نہیں ہے ان کو	اس کا	
مَنْ عِلْمٌ	إِنْ يَتَّبِعُونَ	إِلَّا الظَّنَّ	وَإِنَّ	الظَّنَّ	لَا يَغْنِي	مَنْ الْحَقُّ
کوئی علم	نہیں وہ اتباع کرتے	مگر گمان کا	اور بلاشبہ	گمان	نہیں فائدہ دیتا	حق کے مقابلے میں
شَيْئًا	فَاعْرَضْ	عَنْ مَنْ	تَوَلَّى	عَنْ ذِكْرِنَا	وَلَمْ يردْ	
کچھ بھی	لہذا آپ اعراض کریں	اس سے جو	روگردانی کرے	ہمارے ذکر سے	اور نہیں اس نے ارادہ کیا	
إِلَّا	الْحَيَاةَ	الدُّنْيَا	ذَلِكَ	مَبْلَغُهُمْ	مِنَ الْعِلْمِ	إِنَّ رَبَّكَ
مگر	حیات	دنیا کا	یہی	انتہا ہے ان کے علم کی	بلاشبہ	تیرا رب وہی

أَعْلَمُ	بِئْنَ	ضَلَّ	عَنْ سَبِيلِهِ	وَهُوَ	أَعْلَمُ	بِئْنَ
خوب جانتا ہے	اس شخص کو جو	گمراہ ہوا	اس کے راستے سے	اور وہی	خوب جانتا ہے	اس شخص کو جس نے
أَهْتَدَى	30	وَاللَّهُ	مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ	لِيَجْزِيَ		
ہدایت پائی	اور اللہ ہی کے لیے ہے	جو کچھ	آسمانوں میں ہے اور جو کچھ	زمین میں ہے	تا کہ وہ سزا دے	
الَّذِينَ	الَّذِينَ	بَسَا	عَمِلُوا	وَيَجْزِي	الَّذِينَ	
ان لوگوں کو جنہوں نے	برائیاں کیں	بسبب اس کے جو	انہوں نے عمل کیے	اور (تا کہ) وہ جزا دے	ان لوگوں کو جنہوں نے	
أَحْسَنُوا	بِالْحُسْنَى	31	الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ	الْإِثْمِ	وَالْفَوَاحِشِ	
اچھائیاں کیں	اچھائی کے ساتھ	وہ لوگ جو	بچتے ہیں	کبیرہ	گناہوں سے اور بے حیائی کے کاموں سے	
إِلَّا	اللَّيْمَةَ	إِنَّ	رَبَّكَ	وَسِعَ	الْمَغْفِرَةَ	هُوَ
سوائے	صغیرہ گناہوں کے	بلاشبہ	آپ کا رب	بڑی وسیع مغفرت والا ہے	وہ	خوب جانتا ہے تمہیں جب
أَنْشَأَكُمْ	مِنَ الْأَرْضِ	وَإِذْ	أَنْتُمْ	فِي	بُطُونِ	أُمَّهَاتِكُمْ
اس نے پیدا کیا تمہیں	زمین (مٹی) سے	اور جب	تم	جنین (پوشیدہ بچے) تھے	اپنی ماؤں کے پیٹوں میں	
فَلَا تَزْكُوا	أَنْفُسَكُمْ	هُوَ	أَعْلَمُ	بِئْنَ	أَتَّقِي	32
لہذا نہ تم پاکیزگی بیان کرو	اپنے آپ کی	وہ	خوب جانتا ہے	اس کو جس نے	پرہیزگاری کی	
أَفَرَأَيْتَ	الَّذِي	تَوَلَّى	33	وَأَعْطَى	قَلِيلًا	وَأَكْدَى
کیا	پھر آپ نے دیکھا	اس کو جس نے	روگردانی کی	اور اس نے دیا	قلیل (مال)	اور (پھر دینا) بند کر دیا؟
أَعِنْدَهُ	عِلْمُ الْغَيْبِ	فَهُوَ	يَرَى	35	أَمْ	لَمْ يَنْبَأْ
کیا اس کے پاس	علم غیب ہے	کہ وہ	(سب کچھ) دیکھ رہا ہے؟	کیا	نہیں وہ خبر دیا گیا	اس چیز کی جو
فِي صُحُفِ مُوسَى	36	وَأَبْرَاهِيمَ	الَّذِي	وَقَى	37	أَلَّا تَزُرَّ
موسیٰ کے صحیفوں میں ہے؟	اور ابراہیم کے	وہ جس نے	پورا کیا (اپنا عہد)؟	یہ کہ نہیں بوجھ اٹھائے گی		
وَأَزْرَةً	وَوَزْرًا	أُخْرَى	38	وَأَنْ	لَيْسَ	لِلْإِنْسَانِ
کوئی بوجھ اٹھانے والی (جان)	بوجھ	کسی دوسری (جان) کا	اور یہ کہ	نہیں ہے	کسی انسان کے لیے	مگر
مَا	سَعَى	39	وَأَنْ	سَعِيَهُ	سَوْفَ	يُرَى
وہی جو	اس نے کوشش کی	اور بلاشبہ	اس کی کوشش	عنقریب	دیکھی جائے گی	پھر
						بدلہ دیا جائے گا اُسے

الْجَزَاءُ	الْأَوْفَى 41	وَأَنَّ	إِلَىٰ رَبِّكَ	الْمُنْتَهَىٰ 42	وَأَنَّهُ هُوَ
بدلہ	پورا (پورا)	اور بے شک	آپ کے رب ہی کی طرف ہے	انتہا (پہنچنا)	اور بلاشبہ وہی
أَضْحَكَ	وَأَبْكَىٰ 43	وَأَنَّهُ هُوَ	أَمَاتَ	وَاحِيًا 44	وَأَنَّهُ خَتَقَ
ہنساتا ہے	اور وہی رلاتا ہے	اور بے شک وہی	مارتا ہے	اور وہی زندہ کرتا ہے	اور بلاشبہ اسی نے پیدا کیا
الزَّوْجَيْنِ	الذَّكَرَ	وَالْأُنثَىٰ 45	مِنْ نُطْفَةٍ	إِذَا	تَمُنَىٰ 46
جوڑا	(یعنی) نر	اور مادہ	نطفے سے	جب	وہ ڈالا جاتا ہے (رحم میں)
عَلَيْهِ	النَّشَاةُ	الْأُخْرَىٰ 47	وَأَنَّهُ هُوَ	أَعْنَىٰ	وَأَقْنَىٰ 48
اسی کے ذمہ ہے	پیدائش	دوسری بار بھی	اور بے شک وہی	غنی (بے نیاز) کرتا ہے	اور سرمایہ دار بناتا ہے
وَأَنَّهُ هُوَ	رَبُّ الشَّعْرَىٰ 49	وَأَنَّهُ	أَهْلَكَ	عَادًا الْأُولَىٰ 50	وَشَمُودًا
اور یقیناً وہی ہے	شعری (ستارے) کا رب	اور بلاشبہ اسی نے	ہلاک کیا	عادِ اولیٰ کو	اور شموذ کو
فَمَا أَبْقَىٰ 51	وَقَوْمَ نُوحٍ	مِنْ قَبْلُ 52	إِنَّهُمْ	كَانُوا هُمْ	أَظْلَمَ
پھر نہ اس نے باقی چھوڑا (کسی کو)	اور قوم نوح کو بھی	(ان سے) پہلے	بلاشبہ وہ	وہی تھے	بہت زیادہ ظالم
وَأَطْعَىٰ 52	وَالْمُوتِفِكَةَ	أَهْوَىٰ 53	فَغَشَّيْهَا		
اور بڑے سرکش	اور الٹ جانے والی بستی کو	اس نے زمین پر دے مارا	پھر اس کو ڈھانپ لیا اس (تباہی و بربادی) نے		
مَا	عَشَىٰ 54	فَبِأَيِّ	الْآءِ رَبِّكَ	تَتَّبَارَىٰ 55	هَذَا نَذِيرٌ
جس نے	ڈھانپا	پھر کون سی	اپنے رب کی نعمتوں میں	تو شک کرے گا؟	یہ (رسول تو) ڈرانے والا ہے
مِّنَ النَّذِيرِ الْأُولَىٰ 56	أَزْفَتِ	الْأَزْفَةُ 57	لَيْسَ	لَهَا	
پہلے ڈرانے والوں میں سے	قریب آگئی	قریب آنے والی (قیامت)	نہیں ہے	اس (قیامت) کو	
مِنَ دُونِ اللَّهِ	كَاشِفَةٌ 58	أَ	فَمِنْ هَذَا الْحَدِيثِ	تَعْجَبُونَ 59	
اللہ کے سوا	کوئی بھی ظاہر کرنے والا	کیا	پھر اس بات (قرآن) سے	تم تعجب کرتے ہو؟	
وَتَضْحَكُونَ	وَلَا تَبْكُونَ 60	وَأَنْتُمْ	سَيِّدُونَ 61	فَأَسْجُدُوا	
اور تم ہنستے ہو	اور نہیں روتے	اور تم	کھیل کود میں مست ہو	اب تم (باز آ جاؤ اور) سجدہ کرو	
	لِلَّهِ	وَأَعْبُدُوا 62			
	اللہ کو	اور عبادت کرو (اسی کی)			

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

ذکوٰۃ 3
ایمان 55سُوْرَةُ الْقَمَرِ
مَكِّيَّةٌ

اِقْتَرَبَتْ	السَّاعَةُ	وَأَنْشَقَّ	الْقَمَرُ 1	وَأِنْ	يَرَوْا	آيَةً
قریب آگئی	قیامت	اور پھٹ گیا	چاند	اور اگر	وہ (شکر) دیکھیں	کوئی نشانی (معجزہ)
يُعْرَضُوا	وَيَقُولُوا	سِحْرٌ	مُسْتَسْقَرٌ 2	وَكَذَّبُوا	وَاتَّبَعُوا	
تو اعراض کریں	اور کہیں کہ	(یہ تو) جادو ہے	بڑا مضبوط (ہمیشہ سے چلا آتا)	اور انھوں نے جھٹلایا	اور پیروی کی	
أَهْوَاءَهُمْ	وَكُلُّ	أَمْرٍ	مُسْتَقَرٌّ 3	وَلَقَدْ	جَاءَهُمْ	
اپنی خواہشوں کی	اور ہر	کام	ٹھہرا ہوا ہے (اس کے لیے وقت مقرر ہے)	اور البتہ یقیناً	آچکی ہیں ان کے پاس	
مِّنَ الْأَنْبَاءِ	مَا	فِيهِ	مُزْجَرٌ 4	حِكْمَةٌ	بَلِيغَةٌ 5	فَمَا
خبریں	وہ	جن میں	متنبیہ و نصیحت ہے	دانائی کی بات	مکمل	پس نہیں
تُغْنِ	النُّدْرُ 5	فَتَوْلَّ	عَنْهُمْ	يَوْمَ	يَدْعُ	الدَّاعِ
فائدہ دیتیں	تنبیہات	چنانچہ آپ منہ موڑ لیجیے	ان سے	(یاد کریں!) جس دن	بلانے گا	بلانے والا
إِلَى شَيْءٍ تُكْرَهُ 6	خُشَعًا	أَبْصَرَهُمْ	يَخْرُجُونَ	مِنَ الْأَجْدَاثِ	كَانَهُمْ	
نہایت ہولناک چیز کی طرف	جھکی ہوں گی	ان کی نگاہیں	وہ نکلیں گے	قبروں سے	گویا کہ وہ	
جَرَادٌ مُّنتَشِرٌ 7	مُهْطِعِينَ	إِلَى الدَّاعِ 5	يَقُولُ	الْكَافِرُونَ	هَذَا	
نڈی دل ہے	منتشر	وہ دوڑ رہے ہوں گے	بلانے والے کی طرف	کہیں گے	کافر:	یہ
يَوْمَ عَسْرٍ 8	كَذَّبَتْ	قَبْلَهُمْ	قَوْمَ نُوحٍ	فَكَذَّبُوا	عَبْدَنَا	
دن ہے	نہایت سخت	جھٹلایا تھا	ان سے پہلے	قوم نوح نے	چنانچہ انھوں نے تکذیب کی	ہمارے بندے کی
وَقَالُوا	مَجْنُونٌ 9	وَازْدَجَرَ 9	فَدَعَا	رَبَّهُ	أَنِّي	مَغْلُوبٌ
اور کہا:	(یہ) دیوانہ ہے	اور جھڑک دیا گیا	تب اس نے پکارا	اپنے رب کو	بے شک میں	مغلوب ہوں
فَانْتَصَرُ 10	فَفَتَحْنَا	أَبْوَابَ	السَّمَاءِ	بِسَاءٍ	مُنْهَبٍ 11	
اب تو انتقام لے	چنانچہ ہم نے کھول دیے	دروازے	آسمان کے	ساتھ پانی	زوردار برسنے والے کے	
وَفَجَّرْنَا	الْأَرْضَ	عِيُونًا	فَالْتَقَى	الْمَاءُ	عَلَى أَمْرٍ	
اور ہم نے جاری کر دیے	زمین سے	چشمے	تو مل گیا	(آسمان وزمین کا) پانی	ایک امر پر	

قَدْ قَدِرَ 12	وَحَلَنَهُ	عَلَى ذَاتِ الْوَجْ	وَدُسِّرَ 13	تَجَرُّمِي
جو تحقیق مقدر کیا گیا تھا	اور ہم نے سوار کیا اس (نوح) کو	تختوں والی (کشتی) پر	اور میٹوں والی پر	وہ چلتی تھی
بَاعَيْنَا	جَزَاءً	لِّمَنْ	كَانَ	وَلَقَدْ
ہماری آنکھوں کے سامنے	بدلہ لینے کے لیے	اس شخص کا	کہ تھا	جس کا انکار کیا گیا
تَرَكْنَهَا	آيَةً	فَهَلْ	مِنْ مُدَكِّرٍ 15	فَكَيْفَ
ہم نے (بنا) چھوڑا تھا اس (کشتی) کو	ایک نشانی	پھر کیا ہے	کوئی نصیحت پکڑنے والا؟	پھر (دیکھو) کیسا
عَذَابِي 16	وَلَقَدْ	يَسِّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ
میرا عذاب	اور البتہ یقیناً	ہم نے آسان کیا ہے	قرآن کو	نصیحت کے لیے
مِنْ مُدَكِّرٍ 17	كَذَّبَتْ	عَادُ	فَكَيْفَ	كَانَ
کوئی نصیحت پکڑنے والا؟	بکذیب کی	(قوم) عادنہ	پھر (دیکھو) کیسا	تھا
أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	رِيحًا	صَرَصْرًا	فِي يَوْمٍ
ہم نے بھیجی	ان پر	(بخ) ہوا	شاں شاں کرتی	دائمی نحوست والے دن میں
النَّاسِ	كَانَتْهُمْ	أَعْجَازُ	نَخْلٍ	مُنْقَعِرٍ 20
لوگوں کو	گویا کہ وہ	تتے ہیں	کھجور کے	جڑ سے اکھڑی ہوئی
وَنذِرُ 21	وَلَقَدْ	يَسِّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ
اور میرا ڈراوا؟	اور البتہ یقیناً	ہم نے آسان کیا ہے	قرآن کو	نصیحت کے لیے
كَذَّبَتْ	ثَمُودُ	بِالنُّذْرِ 23	فَقَالُوا	أَ بَشَرًا
جھٹلایا	(قوم) ثمود نے	ڈرانے والوں کو	تو انھوں نے کہا:	کیا
وَجِدًا	تَتَّبِعُهُ	إِنَّا	إِذَا	لَنَفِي ضَلِيلٍ
تھا	ہم پیروی کریں اس کی؟	بلاشبہ ہم تو	تب	البتہ (ہوں گے) گمراہی میں
أَلْقَى	الذِّكْرَ	عَلَيْهِ	مِنْ بَيْنِنَا	بَلْ
القا کی گئی ہے	وحی	اسی پر	ہم سب کے درمیان میں سے؟	(نہیں) بلکہ
أَشْرُ 25	سَيَعْلَمُونَ	عَدَا	مَنْ الكَذَّابُ	الْأَشْرُ 26
خود پسند ہے	عنقریب وہ جان لیں گے	کل	کون ہے سخت جھوٹا	خود پسند؟

مُرْسَلُوا	الثَّاقَةِ	فِتْنَةً	لَهُمْ	فَارْتَقِبْهُمْ	وَاصْطَبِرْ 27
بھیجے (چٹان سے نکلنے) والے ہیں	اوٹنی	آزمائش کے لیے	ان کی	سو آپ انتظار کریں ان کا	اور صبر کریں
وَنَبِّئْهُمْ	أَنَّ	الْبَاءَ	قِسْمَةً	بَيْنَهُمْ	كُلُّ
اور خبر دیں ان کو	کہ بے شک	پانی	تقسیم شدہ ہے	ان کے درمیان	ہر ایک
فَنَادُوا	صَاحِبَهُمْ	فَتَعَاظَى	فَعَقَرَ 29	فَكَيْفَ	كَانَ
پھر انھوں نے پکارا	اپنے ساتھی کو	تو اس نے پکڑا	پھر مار ڈالا (اوٹنی کو)	پھر کیسا	تھا
وَنُذِرْ 30	إِنَّا	أَرْسَلْنَا	عَلَيْهِمْ	صَيْحَةً	وَّاحِدَةً
اور میرا ڈراوا؟	بلاشبہ	ہم نے بھیجی	ان پر	چین	ایک ہی
كَهَشِيمٍ	الْمُحْتَظِرِ 31	وَلَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ
جیسے روندی ہوئی باڑ	باڑ لگانے والے کی	اور البتہ یقیناً	ہم نے آسان کیا ہے	قرآن کو	نہیحت کے لیے
مِنْ مُدَّاكِرٍ 32	كَذَّابَتٍ	قَوْمٍ لُّوْطٍ	بِالنُّذْرِ 33	إِنَّا	أَرْسَلْنَا
کوئی نہیحت پکڑنے والا؟	جھٹلایا	قوم لوط نے	ڈرانے والوں کو	بلاشبہ	ہم نے بھیجی
حَاصِبًا	إِلَّا	أَل لُّوْطٍ	نَجَّيْنَهُمْ	بِسَحْرِ 34	نِعْمَةٍ
پتھر برسائے والی ہوا	سوائے	آل لوط کے	ہم نے نجات دی انھیں	بوقت سحر	فضل کرتے ہوئے
مِّنْ عِنْدِنَا 35	كَذَلِكَ	نَجَّيْنَا	مَنْ	شَكَرَ 35	وَلَقَدْ
اپنے پاس سے	اسی طرح	ہم بزدلیتے ہیں	اس کو جو	شکر کرے	اور البتہ تحقیق
بَطَشْتَنَا	فَتَبَارَوْا	بِالنُّذْرِ 36	وَلَقَدْ	رُودُوهُ	
ہماری پکڑ سے	تو انھوں نے شک کیا	ڈراوے میں	اور البتہ تحقیق	انھوں نے مطالبہ کیا اس (لوط) سے	
عَنْ ضَيْفِهِ	فَطَمَسْنَا	أَعْيُنَهُمْ	فَذَوْقُوا	عَذَابِي	وَنُذِرْ 37
اس کے مہمانوں کا	تو ہم نے مٹا دیں	ان کی آنکھیں	سو تم چکھو	میرا عذاب	اور میرا ڈراوا
صَبَّحَهُمْ	بُكْرَةً	عَذَابٌ مُّسْتَقَرٌّ 38	فَذَوْقُوا	عَذَابِي	وَنُذِرْ 39
ہلاک کر دیا ان کو	صبح کے وقت	دائمی عذاب نے	سو تم چکھو	میرا عذاب	اور میرا ڈراوا
وَلَقَدْ	يَسَّرْنَا	الْقُرْآنَ	لِلذِّكْرِ	فَهَلْ	مِنْ مُدَّاكِرٍ 40
اور البتہ تحقیق	ہم نے آسان کیا ہے	قرآن کو	نہیحت کے لیے	تو کیا ہے	کوئی نہیحت پکڑنے والا؟

جَاءَ	الْ فِرْعَوْنَ	النُّذُرُ 41	كَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	كُلَّهَا
آئے تھے	آل فرعون کے پاس (بھی)	ڈرانے والے	انہوں نے تکذیب کی	ہماری نشانیوں کی	سب کی
فَاخَذْنَاهُمْ	أَخَذًا	عَزِيزٍ	مُقْتَدِرٍ 42	أَ كَفَّارًا	خَيْرًا
تو ہم نے پکڑا ان کو	(مانند) پکڑنے	ایک زبردست	قدرت والے کے	کیا تمہارے کافر	بہترین ہیں
مِنَ أَوْلِيائِكُمْ	أَمْرًا	لَكُمْ	بِرَاءَةً 43	فِي الزُّبُرِ	أَمْرًا
ان (کافروں) سے؟	یا	تمہارے لیے	کوئی نجات (لکھی ہوئی) ہے	(سابقہ) صحیفوں میں؟	کیا
يَقُولُونَ	نَحْنُ	جَمِيعٌ	مُنْتَصِرٌ 44	سِيَهْرَمُ	الْجَمْعُ
وہ (مشرکین) کہتے ہیں:	ہم	ایک جماعت ہیں	بدلہ لینے والی؟	ضرور شکست دی جائے گی	اس جماعت کو
وَيُؤَلِّوْنَ	الدُّبُرَ 45	بَلِ السَّاعَةِ	مَوْعِدُهُمْ	وَالسَّاعَةِ	أَدْهَى
اور وہ بھاگیں گے	پیٹھ پھیر کر	بلکہ	قیامت	ان کے وعدے کا وقت ہے	اور قیامت
وَأَمْرٌ 46	إِنَّ	الْمُجْرِمِينَ	فِي ضَلَالٍ وَسُعْرٍ 47	يَوْمَ	يُسْحَبُونَ
اور نہایت تلخ ہے	بلاشبہ	مجرمین	گمراہی اور دیوانگی میں (پڑے ہوئے) ہیں	جس دن	وہ گھسیٹے جائیں گے
فِي النَّارِ	عَلَى وُجُوهِهِمْ	ذُقُوا	مَسَّ	سَقَرَ 48	إِنَّا كَلَّمْنَا
آگ میں	اپنے چہروں کے بل	(کہا جائے گا): تم چکھو	تکلیف (عذاب)	جہنم کی	بلاشبہ ہم نے ہر
شَيْءٍ	خَلَقْنَاهُ	بِقَدْرِ 49	وَمَا	أَمْرِنَا	إِلَّا وَجِدَّةٌ
چیز کو	ہم نے پیدا کیا ہے اسے	ایک اندازے کے ساتھ	اور نہیں ہوتا	ہمارا حکم	مگر ایک (کلمہ) ہی
كَلِمَةٍ	بِالْبَصْرِ 50	وَلَقَدْ	أَهْلَكْنَا	أَشْيَاعَكُمْ	فَهَلْ مِنْ
جیسے جھپکنا	آنکھ کا	اور البتہ تحقیق	ہم ہلاک کر چکے ہیں (پہلے)	تم جیسوں کو	تو کیا ہے کوئی
مُذَكِّرٍ 51	وَكُلُّ شَيْءٍ	فَعَلُوهُ	فِي الزُّبُرِ 52	وَكُلُّ	
نہایت پکڑنے والا؟	اور ہر چیز	کہ انہوں نے کی ہے وہ	صحیفوں میں (لکھی ہوئی) ہے	اور ہر	
صَغِيرٍ	وَكَبِيرٍ	مُسْتَظْرٌ 53	إِنَّ	الْمُتَّقِينَ	فِي جَنَّتٍ وَنَهْرٍ 54
چھوٹا	اور بڑا (عمل)	لکھا ہوا ہے	بلاشبہ	متقی لوگ	باغات اور نہروں میں ہوں گے

فِي مَقْعَدِ صَدِّقٍ	عِنْدَ	مَلِيكٍ	مُقْتَدِرٍ 55
(یعنی) مقام عزت میں	نزدیک	بادشاہ	قدرت والے کے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

سُورَةُ الرَّحْمَنِ
مَكِّيَّةٌ

رُوحَانِيًّا 3
أَيًّا 78

الرَّحْمَنُ 1	عَلَّمَ	الْقُرْآنَ 2	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ 3	عَلَّمَهُ
رحمن	اس نے سکھایا	قرآن	اس نے پیدا کیا	انسان کو	سکھایا اس کو
الْبَيَانَ 4	الْأَشْشُوسُ	وَالْقَمَرُ	بِحُسْبَانٍ 5	وَالنَّجْمُ	وَالشَّجَرُ
بولنا	سورج	اور چاند	(چلتے ہیں) ایک حساب سے	اور بلیں	اور درخت
يَسْجُدَانِ 6	وَالسَّيِّءَاتُ	رَفَعَهَا	وَوَضَعَهَا	الْمِيزَانَ 7	
سجدہ کرتے ہیں	اور آسمان	اسی (رحمن) نے بلند کیا اس کو	اور اس نے رکھی	ترازو	
أَلَّا تَطْغَوْا 8	فِي الْمِيزَانِ 8	وَأَقِيمُوا	الْوِزْنَ	بِالْقِسْطِ	وَلَا تَحْسُرُوا
تا کہ نہ تم تجاؤز کرو	تولنے میں	اور تم قائم کرو	وزن کو	انصاف سے	اور نہ تم کمی کرو
الْمِيزَانَ 9	وَالْأَرْضُ	وَضَعَهَا	لِلْأَنَامِ 10	فِيهَا	فِكِهَةٌ
تول میں	اور زمین	اسی نے رکھا (بچھایا) اس کو	مخلوق کے لیے	اس میں	میوے ہیں
وَالنَّخْلُ	ذَاتُ الْأَكْمَامِ 11	وَالْحَبُّ			
اور کھجور کے درخت ہیں (جن کے ٹھکڑے اور پھل ہوتے ہیں)	غلافوں والے	اور دانے (اناج اور غلے) ہیں			
ذُو الْعَصْفِ 12	وَالرَّيْحَانُ 12	فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ		
بھوسے والے	اور پھول خوشبودار	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو (اے جنو اور انسانو!)		
تُكذِّبَانَ 13	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	مِنْ صَلْصَلٍ	كَالْفَخَّارِ 14	وَخَلَقَ
تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	اس نے پیدا کیا	انسان کو	کھٹکھٹاتی مٹی سے	جیسے ٹھیکری	اور اس نے پیدا کیا
الْجَانَّ	مِنْ مَّارِجٍ مِّن نَّارٍ 15	فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ		
جن کو	شعلہ آتش سے	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو (اے جنو اور انسانو!)		
تُكذِّبَانَ 16	رَبِّ	الْمَشْرِقَيْنِ	وَرَبِّ	الْمَغْرِبَيْنِ 17	فِي أَيِّ
تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	(وہی) رب ہے	دونوں مشرقوں کا	اور (وہی) رب ہے	دونوں مغربوں کا	تو (کون) کون سی
الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانَ 18	مَرَجٍ	الْبَحْرَيْنِ	يَلْتَقِيَانِ 19	
اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	اس (رحمن) نے جاری کر دیے	دو سمندر (جو)	باہم ملتے ہیں	

بَيْنَهُمَا	بَرَزِحُ	لَا يَبْغِيَانِ ﴿20﴾	فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ
ان دونوں کے درمیان	ایک پردہ ہے	نہیں وہ دونوں تجاوز کرتے (اس سے)	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو
تُكذِّبَانِ ﴿21﴾	يَخْرُجُ	مِنْهَا	اللُّؤْلُؤُ	وَالْمَرْجَانُ ﴿22﴾
تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	نکلنے ہیں	ان دونوں (سمندروں) سے	موتی	اور موتی
الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿23﴾	وَلَهُ	الْجَوَارِ	الْمُنشآتِ
اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	اور اسی کے ہیں	چلنے والے (جہاز اور کشتیاں)	جو اونچے اٹھے ہوئے ہیں
فِي الْبَحْرِ	كَالْأَعْلَمِ ﴿24﴾	فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿25﴾
سمندر میں	پہاڑوں کے مانند	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟
كُلُّ مَنْ	عَلَيْهَا	فَإِنْ ﴿26﴾	وَيَبْقَى	وَجْهٌ
سب (کے سب) جو	اس (زمین) پر ہیں	فنا ہو جائیں گے	اور باقی رہے گا	چہرہ
ذُو الْجَلِيلِ وَالْإِكْرَامِ ﴿27﴾	فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿28﴾	
جو بڑی شان اور عزت والا ہے	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	
يَسْأَلُهُ	مَنْ	فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلِّ	يَوْمٍ	هُوَ
اسی سے مانگتا ہے	جو کوئی بھی	آسمانوں اور زمین میں ہے	ہر	روز (ہر وقت)
فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿30﴾	سَنْفُوعٌ	لَكُمْ
تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	غنقریب ہم فارغ ہوں گے	تمہارے لیے
أَيُّهُ	الثَّقَلَانِ ﴿31﴾	فِي أَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿32﴾
اے	جن و انس!	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟
يُعْشِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ	إِنْ	اسْتَطَعْتُمْ	أَنْ	تَنْفُذُوا
اے گروہ جن و انس!	اگر	تم طاقت رکھتے ہو	یہ کہ	تم نکل جاؤ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	فَانْفُذُوا	لَا تَنْفُذُونَ	إِلَّا	بِسُلْطَنِ
آسمان اور زمین کے	تو نکل جاؤ	نہیں تم نکل سکتے	مگر	غلبے ہی سے
الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿34﴾	يُرْسَلُ	عَلَيْكُمْ	شَوْاطِ
اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	چھوڑا جائے گا	تم دونوں پر	شعلہ

وَنَحَاسٌ	فَلَا تَتَّصِرَانِ ﴿35﴾	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿36﴾
اور دھواں	پھر نہ تم بیچ سکو گے (عذاب سے)	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟
فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿37﴾	فِيَّائِي	فَكَانَتْ وَرْدَةً	كَالدِّهَانِ ﴿37﴾	فِيَّائِي
پھر جب پھٹ جائے گا آسمان	تو وہ ہو جائے گا سرخ	جیسے سرخ چمڑا	تو (کون) کون سی	
الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿38﴾	فِيَوْمِئِذٍ	لَا يَسْأَلُ	عَنْ ذُنُوبِهِ
اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	پھر اس دن (قبروں سے نکلنے وقت)	نہ پوچھا جائے گا	اپنے گناہ کی بابت
إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ ﴿39﴾	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿40﴾	يُعْرِفُ
کوئی انسان اور نہ کوئی جن	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	پہچان لیے جائیں گے
الْمُجْرِمُونَ	بِسِيئِهِمْ	فِيُؤْخَذُ	بِالنَّوْصِيِّ	وَالْأَقْدَامِ ﴿41﴾
مجرم	اپنے چہروں کی علامت ہی سے	پھر وہ پکڑے جائیں گے	پیشانی کے بالوں سے	اور قدموں سے
فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿42﴾	هَذِهِ	جَهَنَّمَ الَّتِي
تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	(انہیں کہا جائے گا: یہی ہے	وہ جو جہنم
يُكذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿43﴾	يُطَوَّفُونَ	بَيْنَهَا	وَبَيْنَ حَيْمِ	جھٹلاتے تھے اس کو
جھٹلاتے تھے اس کو	وہ چکر لگائیں گے	اس (جہنم) کے درمیان	اور درمیان سخت گرم	
إِنِ انْ كَهْلِي	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿45﴾	وَلَسَنَ خَافِ
کھولتے پانی کے	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	اور اس کے لیے جو ڈر گیا
مَقَامَ رَبِّهِ	جَنَّتَانِ ﴿46﴾	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿47﴾
اپنے رب کے سامنے کھڑے ہونے سے	دو باغ ہیں	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟
ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿48﴾	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿49﴾	فِيْهِمَا عَيْنَانِ
دونوں خوب شاخوں والے ہیں	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	ان دونوں میں دو چشمے
تَجْرِيَانِ ﴿50﴾	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿51﴾	فِيْهِمَا
جاری ہوں گے	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	ان دونوں (باغوں) میں
مِنْ كُلِّ فِكْهَةٍ	زَوْجَانِ ﴿52﴾	فِيَّائِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ ﴿53﴾
ہر پھل کی	دو (دو) قسمیں ہوں گی	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟

مُتَكِبِينَ	عَلَى فُرُشٍ	بَطَّأْنَهَا	مِنْ اِسْتَبْرَقٍ	وَجَنَى	الْجَنَّتَيْنِ
تکبیر لگائے ہوئے ہوں گے	ایسی مسندوں پر	جن کے استر	موٹے ریشم کے ہوں گے	اور پھل	ان دونوں باغوں کے
دَانٍ 54	فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 55	فِيهِنَّ	
قریب ہی ہوں گے	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	ان میں (حوریں) ہوں گی	
قَصِرَتْ الظَّرْفُ	لَمْ يَطِثُنَّ	اِنْسُ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانٌّ 56	فِبَّآئِي
جھکی نظروں والی	نہیں ہاتھ لگایا انھیں	کسی انسان نے	ان سے پہلے	اور نہ کسی جن نے	تو (کون) کون سی
الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 57	كَأَنَّهُنَّ	الْيَاقُوتُ	وَالْمَرْجَانُ 58	
اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	گویا کہ وہ	ہیرے	اور موتی ہیں	
فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 59	هَلْ جَزَاءُ	الْإِحْسَنِ	إِلَّا
تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	نہیں	جزا	احسان کی مگر
الْإِحْسَنِ 60	فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 61	وَمِنْ دُونِهَا	
احسان ہی	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	اور ان دونوں سے کم درجہ	
جَنَّتَانِ 62	فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 63	مُدَاهَمَتَانِ 64	
دو باغ (اور) ہیں	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	گہرے سبز سیاہی مائل	
فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 65	فِيهِنَّ	عَيْنَانِ	نَضَّاحَتَانِ 66
تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	ان دونوں میں	دو چشمے ہیں	جوش مارتے ہوئے
فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 67	فِيهِنَّ	فِيهَا	
تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	ان دونوں میں (ہوں گے)	لذیذ پھل	
وَنَخْلٍ	وَرُمَّانٍ 68	فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 69	فِيهِنَّ
اور کھجوریں	اور انار بھی	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	ان میں ہیں
خَيْرَاتٍ	حَسَانٍ 70	فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 71	حُودٍ
خوب سیرت	خوب صورت (حوریں)	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	حوریں
مَقْصُورَاتٍ	فِي الْخِيَامِ 72	فِبَّآئِي	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 73	
م محفوظ ہوں گی	خیموں میں	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	

لَمْ يَطِئْتُهُنَّ	إِنْسٌ	قَبْلَهُمْ	وَلَا جَانٌّ 74	فَبِأَيِّ
نہیں ہاتھ لگایا ان کو	کسی انسان نے	ان سے پہلے	اور نہ کسی جن نے	تو (کون) کون سی
الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 75	مُتَكِبِّينَ	عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ	وَوَعْبَقَرِيٍّ
اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	تکبر لگائے ہوئے ہوں گے	ایسے قالینوں پر جو سبز	اور نہایت نادر
حَسَانٍ 76	فَبِأَيِّ	الْآءِ رَبِّكُمْ	تُكذِّبَانِ 77	تَبْرَكَ اسْمُ
نہیں ہوں گے	تو (کون) کون سی	اپنے رب کی نعمتوں کو	تم دونوں جھٹلاؤ گے؟	با برکت ہے نام
رَبِّكَ		ذِي الْجَلِيلِ وَالْإِكْرَامِ 78		
آپ کے رب کا		جو بڑی شان اور عزت والا ہے		

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، بہت رحم کرنے والا ہے

رُكُوعَاتُهَا 3
آيَاتُهَا 96

سُورَةُ الْوَاعِظَةِ
مَكِّيَّةٌ

إِذَا وَقَعَتْ	الْوَاقِعَةُ 1	لَيْسَ	لَوْقَعَتَهَا	كَاذِبَةٌ 2
جب واقع ہوگی	واقع ہونے والی (قیامت)	نہیں ہوگا	اس کے واقع ہونے کے وقت	کوئی بھی جھٹلانے والا
خَافِضَةٌ	رَّافِعَةٌ 3	إِذَا	رُجَّتِ	الْأَرْضُ رَجًا 4
پست کرنے والی	بلند کرنے والی	جب	ہلائی جائے گی	زمین (سخت) ہلایا جانا
وَوَبَسَتْ	الْجِبَالُ	بَسًّا 5	فَكَانَتْ	هَبَاءً مُنْبَتًا 6
اور ریزہ ریزہ کر دیے جائیں گے	پہاڑ	ریزہ ریزہ کر دیا جانا	تب وہ ہو جائیں گے	ذرات بکھرے ہوئے
وَكُنْتُمْ	أَزْوَاجًا	ثَلَاثَةً 7	فَأَصْحَبُ	الْبَيْمَنَةِ مَا
اور تم ہو جاؤ گے	فتیس	تین	سودائیں ہاتھ والے	کیا (خوب) ہیں
أَصْحَبُ	الْبَيْمَنَةِ 8	وَأَصْحَبُ	الشَّعْمَةِ	مَا
دائیں ہاتھ والے؟	اور بائیں ہاتھ والے	کیا (حقیر) ہیں	بائیں ہاتھ والے؟	
وَالسَّبِقُونَ	وَالسَّبِقُونَ 10	أُولَئِكَ	الْمُقَرَّبُونَ 11	
اور سبقت لے جانے والے	تو سبقت ہی لے جانے والے ہیں	یہی لوگ	مقرب ہیں	
فِي جَنَّتِ	النَّعِيمِ 12	ثَلَاثَةٌ	مِّنَ	الْأَوَّلِينَ 13
نعمت والے باغات میں	بہت بڑی جماعت	پہلوں میں سے	اور تھوڑے سے	

عَلَيْهَا	مُتْرِكِينَ	مَوْضُونَةٍ 15	عَلَى سُرْرِ	مِنَ الْأَخْرِيْنَ 14
ان پر	تکلیہ لگائے ہوئے ہوں گے	زرد جوہر سے جڑے ہوئے	(بیٹھے ہوں گے) تختوں پر	پچھلوں میں سے
بِأَكْوَابِ	مُخَلَّدُونَ 17	وِلْدَانٌ	عَلَيْهِمْ	يَطُوفُ 16
ساغر	سدا (لڑکے ہی) رہنے والے	لڑکے	ان پر	آتے جاتے ہوں گے
عَنْهَا	لَا يُصَدَّعُونَ	مِن مَّعِينٍ 18	وَكَايِسٍ	وَأَبَارِيقٍ
اس سے	نہ وہ مبتلائے سر درد ہوں گے	شراب کے جاری چشمے سے	اور لبریز جام	اور صراحیاں لیے ہوئے
طِيرٍ	وَلَحْمٍ	يَتَخَيَّرُونَ 20	مِمَّا	وَفِكْهَةٍ 19
پرندوں کا	اور گوشت (لیے ہوئے)	وہ پسند کریں گے	اس (قسم) سے جو	اور پھل (لیے ہوئے)
اللُّؤْلُؤِ	كَامِثِلٍ	وَحُورٍ عَيْنٍ 22	مِمَّا	يَشْتَهَوْنَ 21
موتی	جیسے	اور (ان کے لیے) بڑی بڑی آنکھوں والی حوریں ہوں گی	اس (قسم) سے جو	وہ چاہیں گے
فِيهَا	لَا يَسْعَوْنَ	يَعْمَلُونَ 24	كَأَنَّهُمْ	جَزَاءُ بَسَا 23
اس میں	نہ وہ سہیں گے	عمل کرتے	وہ تھے	اس کے بدلے میں جو
لَعْوًا	وَلَا تَأْتِيَمًا 25	إِلَّا	قِيَلًا	سَلْبًا
کوئی لغو	اور نہ گناہ کی بات	مگر	ایک بول	سلام
مَّا	أَصْحَبُ الْيَبِينِ 27	فِي سِدْرِ	مَمْضُودٍ 28	وَوَطْحٍ
کیا (خوب) ہیں	دائیں ہاتھ والے؟	(وہ ہوں گے) ایسی پیرویوں میں	جو بے خار ہیں	اور کیلوں میں
مَمْضُودٍ 29	وَوَطْلٍ مَمْدُودٍ 30	وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ 31	وَفِكْهَةٍ كَثِيرَةٍ 32	
جو تہ بہ تہ ہیں	اور لمبے سایوں میں	اور بہتے پانی (آبشاروں) میں	اور وافر پھلوں میں	
لَا مَقْطُوعَةٍ	وَلَا مَمْنُوعَةٍ 33	وَفَرَشٍ مَّرْفُوعَةٍ 34	إِنَّا	
جو نہ مقطوع (ختم) ہوں گے	اور نہ ممنوع	اور ایسے فرشوں (مسندوں) میں جو اونچے ہوں گے	بلاشبہ ہم	
أَنْشَانَهُنَّ	إِنْشَاءً 35	فَجَعَلْنَهُنَّ	أَبْكَارًا 36	عُرْبًا
پیدا کریں گے ان (بیویوں) کو	پیدا کرنا (نئے سرے سے)	پھر ہم بنا دیں گے انھیں	کنواریاں	دربا
أَتْرَابًا 37	لِلْأَصْحَابِ الْيَبِينِ 38	ثَلَاثَةً 39	مِنَ الْأَوَّلِينَ	وَتَلَّةٌ
ہم عمر	اصحابِ یبین کے لیے	کثیر جماعت	پہلوں میں سے	اور کثیر جماعت

41	أَصْحَبُ الشِّمَالِ	مَا	وَأَصْحَبُ الشِّمَالِ	40	مَنْ الْأَخْرَيْنَ
	بائیں ہاتھ والے؟	کیا (حقیر) ہیں	اور بائیں ہاتھ والے		پچھلوں میں سے
	لَا بَارِدٍ	43	مَنْ يَحْمُومٍ	42	وَحَيْمٍ
	نہ وہ ٹھنڈا ہوگا	سیاہ ترین دھوئیں کے	اور سائے میں	اور کھولتے پانی میں	(وہ ہوں گے) سخت گرم ہوا میں
	وَكَاوًا	45	مُتْرَفِينَ	44	إِنَّهُمْ كَانُوا
	اور وہ تھے	خوش حال	اس سے	پہلے	تھے بلاشبہ وہ
	يُصِرُّونَ	46	عَلَى الْحِنْتِ الْعَظِيمِ	46	وَكَاوًا يَقُولُونَ
	اصرار کرتے	بڑے گناہ (شرک) پر	اور تھے	وہ کہتے:	کیا جب ہم مرجائیں گے
	وَكُنَّا	47	ثُرَابًا وَعِظْمًا	47	إِنَّا لَبَعُوثُونَ
	اور ہم ہو جائیں گے	مٹی	اور ہڈیاں	کیا بے شک ہم	البتہ دوبارہ اٹھائے جائیں گے؟
	أَبَاؤُنَا الْأَوْلُونَ	48	قُلْ	48	إِنَّ الْأَوْلِينَ
	ہمارے پہلے باپ دادا بھی؟	آپ کہہ دیجیے:	بلاشبہ	پہلے بھی	اور پچھلے بھی
	لَمَجْمُوعُونَ	49	إِلَى مِيْقَاتٍ	49	يَوْمَ مَعْلُومٍ
	یقیناً جمع کیے جائیں گے	مقرر وقت پر	ایک معلوم دن کے	نہم	انکم
	أَيُّهَا الصَّالُونَ	50	لَا كُفُونَ	50	مِنْ شَجَرٍ مِّنْ زُقُومٍ
	اے گمراہو!	جھٹلانے والو!	البتہ کھانے والے ہو گے	تھوہر کے درخت سے	
	فَمَا لَكُمْ	51	مِنْهَا الْبُطُونَ	51	فَشْرِبُونَ
	پھر بھرنے والے ہو گے	اس سے	(اپنے) پیٹ	پھر پینے والے ہو گے	اس پر
	فَشْرِبُونَ	52	شَرِبَ	52	مِنَ الْهَيْمِ
	پھر پینے والے بھی	(مانند) پینے	پیاسے اونٹوں کے	یہ ہوگی	ان کی مہمانی
	نَحْنُ خَلْقُكُمْ	53	فَلَوْ لَا تَصَدَّقُونَ	53	أَفَرَأَيْتُمْ
	ہم ہی نے پیدا کیا تمہیں	پھر کیوں نہیں تم تصدق کرتے (دوبارہ جی اٹھنے کی؟)	بھلا بتاؤ تو	جو	مٹی تم پڑکاتے ہو
	أَنْتُمْ	54	تَخْلُقُونَهَا	54	أَمْ
	کیا تم	پیدا کرتے ہو اس کو	یا	ہم ہیں	(اس کے) خالق؟

بَيْنَكُمْ	وَمَا نَحْنُ	بِسُبُوقَيْنِ 60	عَلَىٰ أَنْ	نُبَدِّلَ
تمہارے درمیان	موت	عاجز (بلکہ قادر ہیں)	اس بات پر کہ	ہم بدل کر لے آئیں (اور مخلوق)
أَمْثَلَكُمْ	وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا	لَا تَعْلَمُونَ 61	وَلَقَدْ	عَلِمْتُمْ
تم جیسی	اور ہم پیدا کر دیں تمہیں ایسی (صورت) میں جو	تم نہیں جانتے	اور البتہ تحقیق	تم نے جان لیا ہے
النَّشَاةَ الْأُولَىٰ	فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ 62	أَفَرَأَيْتُمْ مَا	تَحْرَثُونَ 63	ءَا
پہلی پیدائش کو	پھر کیوں نہیں تم نصیحت پکڑتے؟	بھلا بتلاؤ تو	جو	تم بوتا ہو
أَنْتُمْ تَزْرَعُونَهَا	أَمْ نَحْنُ	الزَّرْعُونَ 64	لَوْ نَشَاءُ	لَجَعَلْنَاهُ
تم	یا	ہم	اگانے والے ہیں؟	اگر
حُطًّا فَظَلْتُمْ	تَفْكُهُونَ 65	إِنَّا	لَبُغْرَمُونَ 66	بَلْ نَحْنُ
ریزہ ریزہ	پھرتے ہو جاؤ	پشیمان ہونے والے	کہ بلاشبہ ہم	البتہ جی ڈال دیے گئے ہیں
مَحْرُومُونَ 67	أَفَرَأَيْتُمُ	الْمَاءَ	الَّذِي	تَشْرَبُونَ 68
محروم ہی رہ گئے ہیں	بھلا بتلاؤ تو	وہ پانی	جو	تم پیتے ہو
أَنْزَلْنَاهُ	مِنَ الْمُنْزِلِ	أَمْ نَحْنُ	الْمُنْزِلُونَ 69	لَوْ نَشَاءُ
نازل کیا ہے اسے	بادلوں سے	یا	ہم	نازل کرنے والے ہیں؟
أَجَابًا	فَلَوْلَا تَشْكُرُونَ 70	أَفَرَأَيْتُمُ	النَّارَ	الَّتِي
کھارا	تو کیوں نہیں تم شکر کرتے؟	بھلا بتلاؤ تو	وہ آگ	جو
ءَا أَنْتُمْ	أَنْشَأْتُمْ	شَجَرَتَهَا	أَمْ نَحْنُ	الْمُنْشِئُونَ 72
کیا تم نے	پیدا کیا ہے	اس کا درخت	یا	ہم
تَذَكَّرَةٌ	وَمَتَاعًا	لِلْمُقْوِينَ 73	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ رَبِّكَ
یاد دہانی کا ذریعہ	اور فائدہ	مسافروں کے لیے	لہذا آپ تسبیح کیجیے	اپنے رب کے نام کی
فَلَا أُقْسِمُ	بِسَوَاقِعِ النُّجُومِ 75	وَإِنَّهُ	لَقَسَمٌ	لَّو تَعْلَمُونَ
تو میں تم کھاتا ہوں	ستاروں کے گرنے کی جگہوں کی	اور بلاشبہ یہ	البتہ قسم ہے	اگر
إِنَّهُ	لَقُرْآنٌ	كَرِيمٌ 77	فِي كِتَابٍ	مَكْنُونٍ 78
کہ بلاشبہ یہ	البتہ قرآن ہے	نہایت معزز	ایک محفوظ کتاب (لوح محفوظ) میں	نہیں ہاتھ لگاتے اسے

إِلَّا	الْمُطَهَّرُونَ	79	تَنْزِيلٌ	مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ	80	أَ قِيْهَذَا
مگر	پاک (فرشتے) ہی		نازل کردہ ہے	رب العالمین کی طرف سے		کیا پھر اس
الْحَدِيثِ	أَنْتُمْ	81	مُدْهُنُونَ	وَتَجْعَلُونَ	رِزْقَكُمْ	أَنْكُمْ
حدیث (قرآن) سے	تم		مداہنت (بے اعتنائی) کرتے ہو؟	اور تم بناتے ہو	اپنا حصہ	یہ کہ بیشک تم
تُكذِّبُونَ	82	فَلَوْلَا	إِذَا	بَلَغَتْ	الْحُلُقُومَ	83
تکذیب کرتے ہو			جب	پہنچتی ہے (روح)	حلق تک	اور تم
حِينَئِذٍ	تَنْظُرُونَ	84	وَنَحْنُ	أَقْرَبُ	إِلَيْهِ	مِنْكُمْ
اس وقت	دیکھتے ہو		اور ہم	زیادہ قریب ہوتے ہیں	اس سے	تمہاری نسبت اور لیکن
لَا تُبْصِرُونَ	85	فَلَوْلَا	إِنْ	كُنْتُمْ	غَيْرَ	مَدِينِينَ
نہیں تم دیکھتے			اگر	تم ہو	نہیں	بدلہ دیے جاؤ گے
تَرْجِعُونَهَا	إِنْ	كُنْتُمْ	صَادِقِينَ	87	فَأَمَّا	إِنْ
تم پھیر لاتے اس (روح) کو	اگر	تم ہو	سچے؟		پس لیکن	اگر وہ (مردہ) ہوا
مِنَ الْمُقَرَّبِينَ	88	فَرَوْحٌ	وَرِيحَانٌ	وَجَدْتُ	نَعِيمٌ	89
مقربین میں سے		تو (اس کے لیے ہے) راحت	اور خوشبو	اور بارغ	نعمتوں والا	
وَأَمَّا	إِنْ	كَانَ	مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ	90	فَسَلَّمَ	لَكَ
اور لیکن	اگر	وہ ہوا	اصحابِ یمن میں سے		تو (کہا جائے گا): سلامتی ہے	تیرے لیے
مِنَ أَصْحَابِ الْيَمِينِ	91	وَأَمَّا	إِنْ	كَانَ	مِنَ الْمُكذِّبِينَ	
(تو یقیناً) اصحابِ یمن میں سے ہے		اور لیکن	اگر	وہ ہوا	تکذیب کرنے والے	
الصَّالِينَ	92	فَنُزِّلٌ	مِّن حَمِيمٍ	93	وَتَصْلِيَةٌ	جَحِيمٍ
گمراہوں میں سے		تو (اس کی) مہمانی ہوگی	گرم کھولتے پانی سے	اور داخل کرنا ہے		جہنم میں
إِنَّ	هَذَا	لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ	95	فَسَبِّحْ	بِاسْمِ رَبِّكَ	
بلاشبہ	یہ (مذکور)	البتہ یہی یقینی حق ہے		لہذا آپ تسبیح کیجیے	اپنے رب کے نام کی	

الْعَظِيمِ 96

جو نہایت عظمت والا ہے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ الْحَيِّدِ
مَدِينَةُ

اللہ کے نام سے (شروع) جو بہت مہربان، نہایت رحم کرنے والا ہے

رُوحًا نَّهَاہَا 4
آيَاتُهَا 29

سَبَّحَ	لِلَّهِ	مَا	فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَهُوَ	الْعَزِيزُ
تسبیح کرتی ہے	اللہ کی	جو چیز بھی ہے	آسمانوں اور زمین میں	اور وہ	نہایت غالب ہے
الْحَكِيمُ 1	لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	يُحْيِي	
خوب حکمت والا ہے	اسی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں اور زمین کی	وہی زندہ کرتا ہے	
وَيُيْتِ	وَهُوَ	عَلَى كُلِّ شَيْءٍ	قَدِيرٌ 2	هُوَ الْأَوَّلُ	وَالْآخِرُ
اور وہی مارتا ہے	اور وہ	ہر شے پر	خوب قادر ہے	وہی ہے اول	اور آخر
وَالظَّهْرُ	وَالْبَاطِنُ	وَهُوَ	بِكُلِّ شَيْءٍ	عَلِيمٌ 3	هُوَ الَّذِي
اور ظاہر	اور باطن (اس کی حقیقت کو کوئی پانہیں سکتا)	اور وہی	ہر چیز کو	خوب جاننے والا ہے	وہی ہے جس نے
خَلَقَ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ	ثُمَّ	اسْتَوَى	عَلَى الْعَرْشِ
پیدا کیا	آسمانوں اور زمین کو	چھ دنوں میں	پھر	وہ مستوی ہو گیا	عرش پر
يَعْلَمُ	مَا	يَدْبُجُ	فِي الْأَرْضِ	وَمَا	يَخْرُجُ مِنْهَا
وہ جانتا ہے	جو چیز	داخل ہوتی ہے	زمین میں	اور جو	نکلتی ہے اس سے
وَمَا	يَنْزِلُ	مِنَ السَّمَاءِ	وَمَا	يَعْرُجُ	فِيهَا
اور جو چیز	اترتی ہے	آسمان سے	اور جو	چڑھتی ہے	اس میں اور وہ
مَعَكُمْ	أَيْنَ مَا	كُنْتُمْ ٤	وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ
تمہارے ساتھ ہے	جہاں کہیں	تم ہو	اور اللہ	اس کو جو	تم عمل کرتے ہو
لَهُ	مُلْكُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	وَالِىَ اللَّهُ	تُرْجَعُ	الْأُمُورُ 5
اسی کے لیے ہے	بادشاہی	آسمانوں اور زمین کی	اور اللہ ہی کی طرف	لوٹائے جاتے ہیں	تمام امور
يُؤَيِّجُ	الَّيْلَ	فِي النَّهَارِ	وَيُؤَلِّجُ	النَّهَارَ	فِي اللَّيْلِ
وہ داخل کرتا ہے	رات کو	دن میں	اور داخل کرتا ہے	دن کو	رات میں
وَهُوَ	عَلِيمٌ 6	بِذَاتِ الصُّدُورِ	أَمِنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ
اور وہ	خوب جانتا ہے	سینوں کے راز	تم ایمان لاؤ	اللہ اور اس کے رسول پر	

وَأَنْفِقُوا	مِمَّا	جَعَلَكُمْ	مُسْتَحْلَفِينَ	فِيهِ
اور خرچ کرو	اس (مال) میں سے کہ	اس (اللہ) نے بنایا ہے تمہیں	جانشین	اس میں
فَالَّذِينَ	آمَنُوا	مِنْكُمْ	وَأَنْفِقُوا	لَهُمْ
پھر وہ لوگ جو	ایمان لائے	تم میں سے	اور انھوں نے خرچ کیا	ان کے لیے
وَمَا	لَكُمْ	لَا تُوْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَالرَّسُولِ
اور کیا ہے	تمہیں	کہ نہیں تم ایمان لاتے	اللہ پر؟	جبکہ رسول
بِرَبِّكُمْ	وَقَدْ	أَخَذَ	مِيثَاقَكُمْ	إِنْ
اپنے رب پر	اور تحقیق	وہ لے چکا ہے	تم سے پختہ وعدہ	اگر
هُوَ	الَّذِي	يُنزِّلُ	عَلَى عَبْدِهِ	آيَاتٍ
وہ (اللہ)	وہ ذات ہے جو	نازل کرتا ہے	اپنے بندے پر	آیتیں
مِّنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ	وَإِنَّ	اللَّهَ	بِكُمْ
اندھیروں سے	اجالے کی طرف	اور بلاشبہ	اللہ	تم پر
وَمَا	لَكُمْ	أَلَّا	تُنْفِقُوا	فِي سَبِيلِ اللَّهِ
اور کیا ہے	تمہیں	کہ نہیں	تم خرچ کرتے	اللہ کی راہ میں
مِيرَاثُ	السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	لَا يَسْتَوِي	مِنْكُمْ	مَنْ
میراث	آسمانوں اور زمین کی؟	نہیں برابر	تم میں سے	وہ جس نے
مَنْ قَبْلَ الْفَتْحِ	وَقَتْلِ	أَوْلِيَّكَ	أَعْظَمُ	دَرَجَةً
فتح (مکہ) سے پہلے	اور لڑائی کی	یہ لوگ	زیادہ عظیم ہیں	درجے میں
أَنْفِقُوا	مِنْ بَعْدُ	وَقْتَلُوا	وَكَلا	وَعَدَ
خرچ کیا	اس کے بعد	اور لڑائی کی	اور ہر ایک سے	وعدہ کیا ہے
وَاللَّهُ	بِمَا	تَعْمَلُونَ	خَيْرٌ	مَنْ
اور اللہ	ساتھ اس کے جو	تم عمل کرتے ہو	خوب خبردار ہے	کون ہے
قَرْضًا حَسَنًا	فِيضِعْفَهُ	لَهُ	وَلَهُ	أَجْرٌ كَرِيمٌ
قرضِ حسنہ	پھر وہ بڑھا دے اسے	اس کے لیے	اور اس کے لیے	عمدہ اجر ہے؟

تَرَى	الْمُؤْمِنِينَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ	يَسْعَى	نُورَهُمْ	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ
آپ دیکھیں گے	ایمان والوں کو	اور ایمان والیوں کو	دوڑتا ہوگا	ان کا نور	ان کے آگے
وَبِأَيْمَانِهِمْ	بُشْرِكُمْ	الْيَوْمَ	جَنَّتْ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِهَا
اور ان کے دائیں	خوشخبری ہے تمہیں	آج	ایسے باغات کی	کہ چلتی ہیں	ان کے نیچے سے
الْأَنْهَارُ	خَالِدِينَ	فِيهَا	ذَلِكَ هُوَ	الْفَوْزُ	الْعَظِيمُ
نہریں	وہ ہمیشہ رہیں گے	ان میں	یہی ہے	کامیابی	بہت بڑی
يَقُولُ	الْمُنْفِقُونَ	وَالْمُنْفِقَاتُ	لِلَّذِينَ	أَمَنُوا	انظُرُونَا
کہیں گے	منافق مرد	اور منافق عورتیں	ان لوگوں سے جو	ایمان لائے:	تم انتظار کرو ہمارا
نَقْتَسِسُ	مَنْ نُورِكُمْ	قِيلَ	ارْجِعُوا	وَرَأَى كُمْ	
ہم بھی کچھ روشنی حاصل کر لیں	تمہارے نور سے	(ان سے) کہا جائے گا:	تم لوٹ جاؤ	اپنے پیچھے کی طرف	
فَالْتَبَسُوا	نُورًا	فَضْرِبَ	بَيْنَهُمْ	بِسُورٍ	لَّهُ
پھر تلاش کرو	نور	تب حائل کر دی جائے گی	ان کے درمیان	ایک دیوار	اس کا
بَاطِنُهُ	فِيهِ	الرَّحْمَةُ	وَوَظْهِرَهُ	مِنْ قَبْلِهِ	الْعَذَابُ
اس کے اندر	اس میں	رحمت ہوگی	اور اس کے باہر	اس کی طرف	عذاب ہوگا
يَنَادُونَهُمْ	أَ لَمْ	يَكُنْ	مَعَكُمْ	قَالُوا	
وہ (منافق) پکاریں گے ان (مومنوں) کو	کیا	نہیں	ہم تھے	تمہارے ساتھ (دنیا میں؟)	وہ کہیں گے:
بَلَى	وَلَكِنَّكُمْ	فَقَتْنَمُ	أَنْفُسَكُمْ	وَتَرَبَّصْتُمْ	وَأَرْتَبْتُمْ
(ہاں) کیوں نہیں!	اور لیکن تم نے	فتنے میں ڈال لیا تھا	اپنے آپ کو	اور تم نے انتظار کیا	اور تم نے شک کیا
وَعَزَّزْتُمْ	الْأَمَانِي	حَتَّى	جَاءَ	أَمْرُ اللَّهِ	وَعَزَّزْتُمْ
اور فریب دیا تمہیں	(جھوٹی) خواہشوں نے	یہاں تک کہ	آپہنچا	اللہ کا حکم	اور دھوکا دیا تمہیں
بِاللَّهِ	الْغُرُورُ	فَالْيَوْمَ	لَا يُؤْخَذُ	مِنْكُمْ	فِدْيَةٌ
اللہ کی بابت	بڑے دھوکے باز (شیطان) نے	لہذا آج	نہ لیا جائے گا	تم سے	کوئی فدیہ
وَلَا	مِنَ الَّذِينَ	كَفَرُوا	مَأْوَكُمْ	النَّارُ	هِيَ
اور نہ	ان لوگوں سے جنہوں نے	کفر کیا	تمہارا ٹھکانا	آگ ہے	یہی

مَوْلَاكُمْ ۞	وَبُسْ	الْمَصِيرُ 15	أَمْ لَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ	تھمارے زیادہ لائق ہے اور بری ہے وہ (آگ)	لوٹ جانے کی جگہ کیا نہیں وقت آیا ان لوگوں کے لیے جو
أَمْنًا	أَنْ تَحْشَعَ	قُلُوبَهُمْ	لِذِكْرِ اللَّهِ	یہ کہ جھک جائیں ان کے دل	ذکرِ الہی کے لیے اور (اس کے لیے) جو
نَزَلَ	مِنَ الْحَقِّ	وَلَا يَكُونُوا	كَالَّذِينَ	نازل ہوا حق سے؟ اور نہ ہوں وہ	مانندان لوگوں کے جو دیے گئے کتاب
مِنْ قَبْلُ	فَطَالَ	عَلَيْهِمْ	الْأَمَدُ	اس سے پہلے پھر لمبی ہوگی ان پر مدت	تو سخت ہو گئے ان کے دل اور بہت سے
مِنْهُمْ	فَسَقُونَ 16	إِعْلَمُوا	أَنَّ اللَّهَ	ان میں سے فاسق ہیں تم جان لو کہ بلاشبہ اللہ	زندہ کرتا ہے زمین کو بعد
مَوْتَهَا ۞	قَدْ بَيَّنَّا	لَكُمْ	الْآيَاتِ	اس کی موت کے تحقیق ہم نے بیان کیں تمھارے لیے آیتیں	تا کہ تم سمجھو
إِنَّ الْمُصَدِّقِينَ	وَالْمُصَدِّقَاتِ	وَأَقْرَضُوا	اللَّهَ	بلاشبہ صدقہ دینے والے مرد اور صدقہ دینے والی عورتیں اور جنھوں نے قرض دیا اللہ کو	قرض
حَسَنًا	يُضَعْفُ	لَهُمْ	وَلَهُمْ	حسنہ تو وہ بڑھا دیا جائے گا ان کے لیے اور ان کے لیے اجر ہے بہت عمدہ اور وہ لوگ جو	اور وہ لوگ جو
أَمْنًا	بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ	أُولَئِكَ هُمُ الصِّدِّيقُونَ ۞	وَالشُّهَدَاءُ	ایمان لائے اللہ اور اس کے رسولوں پر وہی لوگ راست باز ہیں اور گواہی دینے والے ہیں	اور گواہی دینے والے ہیں
عِنْدَ رَبِّهِمْ	لَهُمْ	أَجْرُهُمْ	وَنُورُهُمْ ۞	اپنے رب کے نزدیک ان کے لیے ان کا اجر ہے اور ان کا نور ہے اور وہ لوگ جنھوں نے کفر کیا	کفر کیا
وَكَذَّبُوا	بِآيَاتِنَا	أُولَئِكَ	أَصْحَابُ الْجَحِيمِ 19	اور جھٹلایا ہماری آیتوں کو وہی لوگ دوزخی ہیں تم جان لو! کہ بس	تم جان لو! کہ بس
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا	لَعِبٌ	وَلَهُمْ	وَزِينَةٌ	حیاتِ دنیا تو کھیل ہے اور تماشا ہے اور زینت ہے اور فخر کرنا ہے آپس میں	آپس میں

وَتَكَثَّرُ	فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ	كَمَثَلِ	غَيْثٍ	أَعَجَبَ
اور ایک دوسرے پر کثرت جملانا ہے	مال اور اولاد میں	مانند	بارش کے	کہ خوش لگتا ہے
الْكُفَّارِ	نَبَاتُهُ	ثُمَّ	يَهِيَجُ	فَتَرَاهُ
کسانوں کو	اس کا سبزہ	پھر	وہ خشک ہو جاتا ہے	تو آپ دیکھتے ہیں اس کو
يَكُونُ	حُطْمًا	وَفِي الْآخِرَةِ	عَذَابٌ شَدِيدٌ	وَمَغْفِرَةٌ
وہ ہو جاتا ہے	چورا چورا	اور آخرت میں	نہایت سخت عذاب ہے	اور مغفرت ہے
مِّنَ اللَّهِ	وَرِضْوَانٌ	وَمَا	الْحَيَاةُ	الدُّنْيَا
اللہ کی طرف سے	اور رضامندی ہے	اور نہیں ہے	حیات	دنیا
الْغُرُورِ	سَابِقُوا	إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ	مِّن رَّبِّكُمْ	وَجَنَّةٍ
دھوکے کا	تم دوڑو	اپنے رب کی مغفرت کی طرف		اور اس جنت (کی طرف)
عَرَضُهَا	كَعَرَضِ	السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ	أُعِدَّتْ	لِلَّذِينَ
کہ اس کی چوڑائی ہے	مانند چوڑائی	آسمان اور زمین کے	وہ تیار کی گئی ہے	ان لوگوں کے لیے جو
أَمَنُوا	بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ	ذَلِكَ	فَضْلُ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ
ایمان لائے	اللہ اور اس کے رسولوں پر	یہ	اللہ کا فضل ہے	وہ دیتا ہے یہ جسے
وَاللَّهُ	ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ	مَا	أَصَابَ	مِن مَّصِيبَةٍ
اور اللہ	بہت بڑے فضل والا ہے	نہیں	پہنچتی	کوئی مصیبت
وَلَا	فِي أَنْفُسِكُمْ	إِلَّا	فِي كِتَابٍ	مِّن قَبْلِ أَنْ
اور نہ	تمہارے نفسوں میں	مگر	(وہ لکھی ہوئی) ہے کتاب میں	اس سے پہلے کہ
إِنَّ	ذَلِكَ	عَلَى اللَّهِ	يَسِيرٌ	لِّكَيْلَا تَأْسَوْا
یقیناً	یہ	اللہ پر	نہایت آسان ہے	تا کہ نہ تم غم کھاؤ
فَاتَكُمْ	وَلَا تَفْرَحُوا	بِمَا	آتَاكُمْ	وَاللَّهُ
فوت ہو جائے (چوک جائے) تم سے	اور نہ تم اترناؤ	اس پر جو	وہ تمہیں دے	اور اللہ
مُخْتَالٍ	فَخُورٍ	الَّذِينَ	يَبْخُلُونَ	وَيَاْمُرُونَ
اُترانے والے	فخر کرنے والے کو	وہ لوگ جو	(خود بھی) بخل کرتے ہیں	اور حکم دیتے ہیں

بِالْبُخْلِ ^ق وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَيِّدُ ²⁴	اور جو شخص	منہ پھیر لے	تو بلاشبہ	اللہ	وہی ہے	بڑا بے پروا	نہایت قابل تعریف
لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ وَأَنْزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ وَالْمِيزَانَ	اور میزان	تاکہ قائم رہیں	لوگ	انصاف پر	اور ہم نے نازل کی	ان کے ساتھ	البتہ تحقیق
الْحَدِيدَ فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ	اس میں	لڑائی ہے	نہایت سخت	اور فائدے ہیں	لوگوں کے لیے	اور تاکہ جان لے	اللہ
مَنْ يَنْصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ²⁵	اور اس کے رسولوں کی	بن دیکھے	بلاشبہ	اللہ	نہایت قوی	بڑا زبردست ہے	اس کو جو
وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النُّبُوَّةَ	ہم نے بھیجا	نوح کو	اور ابراہیم کو	اور ہم نے رکھی	ان دونوں کی اولاد میں	نبوت	اور البتہ تحقیق
وَالْكِتَابَ ^ص فِيهِمْ مَهْتَدٍ ^ص وَكَثِيرٌ مِّنْهُمْ فَاسِقُونَ ²⁶	پھر کچھ ان میں سے	ہدایت پانے والے ہیں	اور بہت سے	ان میں سے	فاسق ہیں		اور کتاب
ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَرِهِمْ بِرُسُلِنَا وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ	ہم نے لگا تا رہیجا	ان کے نقش قدم پر	اپنے رسولوں کو	اور ہم نے پیچھے بھیجا	عیسیٰ ابن مریم کو		پھر
وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ ^ص وَجَعَلْنَا فِي قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ	انجیل	اور ہم نے رکھ دی	ان لوگوں کے دلوں میں جنھوں نے	پیروی کی اس کی			اور ہم نے دی اس کو
رَأْفَةً ^ج وَرَحْمَةً ^ج وَرَهْبَانِيَّةً ^ج ابْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَا	اور مہربانی	اور رہبانیت	(تو) اسے انھوں نے خود ایجاد کیا	نہیں ہم نے لکھا تھا اسے			شفقت
عَلَيْهِمْ إِلَّا ابْتِغَاءَ رِضْوَانِ اللَّهِ فَمَا رَعَوْهَا	سوائے	تلاش کرنے	رضائے الہی کے	پھر نہ انھوں نے خیال رکھا اس کا			ان پر
حَقَّ رِعَايَتِهَا ^ص فَآتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ ^ص	پھر ہم نے دیا	ان لوگوں کو جو ایمان لائے	ان میں سے	ان کا اجر			جیسا اس کا خیال رکھنے کا حق تھا

وَكَثِيرًا	مِنْهُمْ	فَسِقُونَ ﴿٢٧﴾	يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ آمَنُوا	اتَّقُوا اللَّهَ
اور بہت سے	ان میں سے	فاسق ہیں	اے وہ لوگو	جو ایمان لائے ہوا	تم ڈرو اللہ سے
وَآمِنُوا	بِرَسُولِهِ	يُؤْتِكُمْ	كِفْلَيْنِ	مِنْ رَحْمَتِهِ	وَيَجْعَلْ
اور ایمان لاؤ	اس کے رسول پر	وہ دے گا تمہیں	دو حصے (اجر)	اپنی رحمت سے	اور بنائے گا
لَكُمْ	نُورًا	تَمَشُونَ	بِهِ	وَيَغْفِرْ	لَكُمْ ﴿٢٨﴾
تمہارے لیے	ایسا نور	کہ تم چلو گے	اس کے ساتھ	اور وہ بخش دے گا	تمہیں
وَاللَّهُ	غَفُورٌ	رَحِيمٌ ﴿٢٨﴾	لِّعَلَّا	يَعْلَمَ	أَهْلَ الْكِتَابِ
اور اللہ	بہت معاف کرنے والا	نہایت رحم کرنے والا ہے	تا کہ	جان لیں	اہل کتاب
أَلَّا يَقْدِرُونَ	عَلَى شَيْءٍ	مِّنْ فَضْلِ اللَّهِ	وَأَنَّ		
یہ کہ بلاشبہ نہیں وہ قدرت رکھتے	کسی شے پر	اللہ کے فضل میں سے	اور بلاشبہ		
الْفَضْلَ	بِئِدِ اللَّهِ	يُؤْتِيهِ	مَنْ	يَشَاءُ ﴿٢٩﴾	وَاللَّهُ
تمام فضل	اللہ کے ہاتھ میں ہے	وہ دیتا ہے یہ (فضل)	جسے	وہ چاہتا ہے	اور اللہ

﴿٢٩﴾ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ح

بہت بڑے فضل والا ہے